中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

# 工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印 工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
電話：編輯部：七七七六〇七 採訪部：七七六二一九二 營業部：七七三二〇七 社長室：七六四八五四 中區辦事處：弍一二二三八 二二一六〇 五二四九五
電報掛號五七〇二號 郵政信箱六十二號
每份港幣壹毫
今日出紙三張半
（外埠精版壹大張）
新聞紙第弍壹六九號

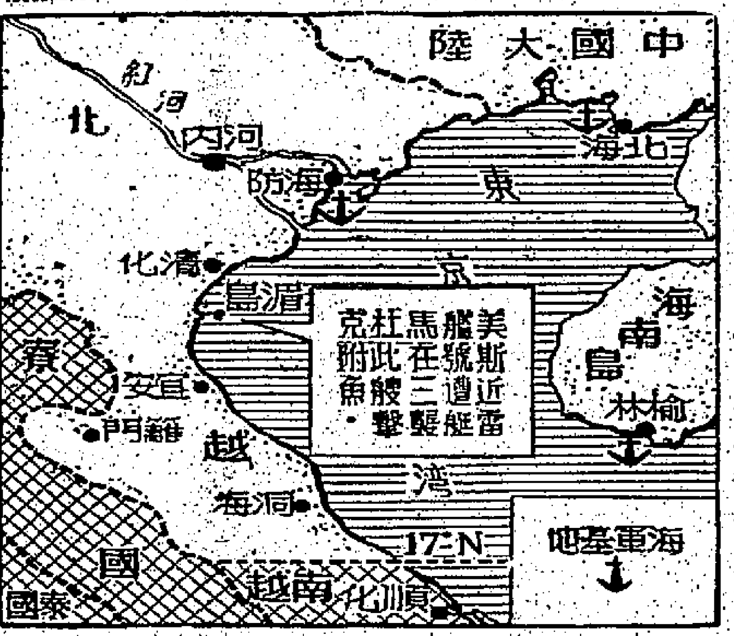
## 詹森令美艦加強東京灣力量
# 消滅任何敵艦艇
## 沙普上將宣稱倘再遭攻擊必立予報復

【華盛頓三日美聯社電】美總統詹森已下令美國海軍，加强越南以外東京灣地區之力量，並已命令彼等消滅任何攻擊彼等之力量。詹氏曾召請記者進其辦公室，以此等命令告知記者。渠謂此等命令係於三艘北越魚雷艇襲擊美國驅逐艦「馬杜克斯」號後，於星期日頒發者。

【檀香山三日合衆國際社電】此太平洋指揮站之高級軍事人員今日正在進行研究北越三艘魚雷艇襲擊美國驅逐艦「馬杜克斯」號之意義，以決定此項行動是否表示共黨對東南亞之政策有所轉變。不過，此間與華府之軍事與外交人士，已申明美國決繼續以昨日對付共黨魚雷艇之迅速報復，應付此類襲擊。太平洋美軍總司令沙普上將在其此間之總部所發表之聲明中，謂對「馬杜克斯」號之攻擊「並無正當理由」，並警告「如有人攻擊吾人，吾人將必還擊」。

沙普與其高級助手進行會議前，曾被問及此項襲擊事件是否反映共黨之戰略可能有所轉變，渠答道：「如彼等膽敢射擊吾人，即表示有所轉變。」沙普及其副官並正進行決定此次襲擊事件，是否與北越昨日謂駐寮美國戰鬥機四架向北越邊境一村莊以炸彈及火箭轟炸，與傷一人並摧毀甚多屋宇之指摘有關。

【珍珠港二日美新社電】美國太平洋部隊總司令沙普上將，本日從訪問南越飛返此間後，即從無綫電中獲悉美國驅逐艦「馬杜克斯」號被攻擊之事件。沙普於抵達此間後告記者稱：本日之事件，即「馬杜克斯」號在東京灣被不明國籍魚雷艇攻擊一事，係美國軍艦在該地區第一次被襲擊者。




### 美海軍部長尼茲稱
# 北極星飛彈潛艇
## 即將調駐太平洋

【東京三日合衆國際社電】美國海軍部長尼茲本日稱：美國最後將會在太平洋駐紮放射北極星飛彈之潛艇，但此舉並不會改變美國需要沖繩島爲基地之計劃。渠在記者招待會中稱：美國海軍艦隊認爲小笠原島，包括琉璜島在內，爲遠東反共之防衛要點。「北極星飛彈將會增加遠東自由世界之安全。」此舉在任何方面，不會減少沖繩島之重要性」。

一位記者詢問尼茲，遠東海域駐有北極星飛彈潛艇後，會否「減少沖繩島固定飛彈之需要」時，尼茲答稱：「沖繩島之固定飛彈乃防空飛彈。」渠並無對此點加以發揮。尼茲又謂：「吾人認爲，小笠原群島對整個遠東之安全甚爲重要，將來其潛在之重要性更大。」渠對「將來之重要性」一點，亦拒絕加以發揮。美國駐日大使賴紹華亦參加該記者招待會，渠否認日本政府曾請求歸還小笠原群島，因該等島嶼並無軍事用途。尼茲表示，渠預料日本准許核子潛艇停泊於日本海港之拖延政策，不會早日改變。該等潛艇並不携帶飛彈。尼茲稱：「此問題尚討已有一年半，美國並不願迫日本，吾人等待彼等經過考慮之決定。」尼茲對美國海軍大部艦隻均爲第二次世界大戰之初期樣式，而會有過時之危險一事，表示不用擔怕。渠謂：「在過去三年來，吾人化費雙倍金錢改裝及修理艦隻吾人以爲海軍之狀態極佳。」渠謂：「問題不在於艦隻之年齡，而在於其作戰之技術。」

【東京三日中央社專電】美國海軍部長尼茲今天在此間說，美國海軍在北越海岸外東京灣所採取的行動是「防衛行動」。

目前在東京作三天視察旅行的尼茲，今天上午在記者招待會上說，他認爲並無必要由于東京灣事件而對美國海軍頒佈任何新的命令。

尼茲業已提及美國驅逐艦「馬杜克斯」號，在北越海岸外國際水城內，遭遇三艘魚雷艇的「無端攻擊」。

他今天告訴記者們說：在北越海岸外國際水城內行動的美國戰艦，奉到命令，在遭遇攻擊時，防衛自己，但是他們未奉令追擊。

### 剛果總理證實
### 中共協助叛軍

【倫敦三日中央社專電】據發自剛果首都雷堡市的報導，剛果總理森比邀集各國駐雷堡市大使，并向他們展示，他所謂共匪支持剛果叛軍的證據，卓姆貝又說：他有共匪駐布拉薩維爾外交人員，最近將八千美元存入叛軍銀行帳戶的證據。

在各國大使面前的內閣會議桌上，陳列着叛軍司令巴克夏的物品，他是上週自比昆那的剛果共和國（布拉薩市）入侵剛果的叛軍的領袖，森比說，巴克夏的物品，係剛果軍隊收復剛果河上的波羅波鎮時，查獲的文件中包括巴北平譯成法文和出版的毛匪澤東的許多軍事著作，并有共匪和蘇俄廣播集。

虎油

驅風救急
萬病回春

虎豹兄弟有限公司
轄下
虎標永安堂萬金油藥廠出品
ENG BC/63

## 留學！升學！

—隨給本港中英文學校同學參考—

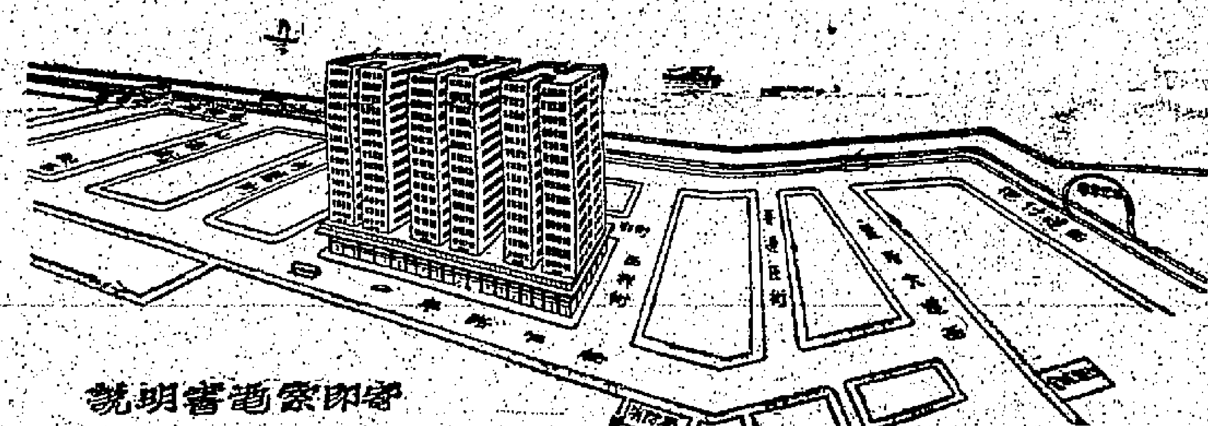
本公司服務部派備專人長駐英國除協助辦理各校各年級申請入學手續外並代貴家長經常聯絡照顧一切經驗豐富手續簡便收費廉宜歡迎垂詢

聯邦公司
尖沙咀彌敦道美麗都大廈三樓商場
電話：六六九〇六四 六六四四七〇

## 拆遷不用愁 請買「海都樓」

西環卑路乍街一至十五號

獨立格式
一梯四伙
伙伙單边
房房有窗
向南望海
電車巴士
直達門口



參閱售樓說明書

九九九年期·七八折特價（一次付款）

供四期送一期

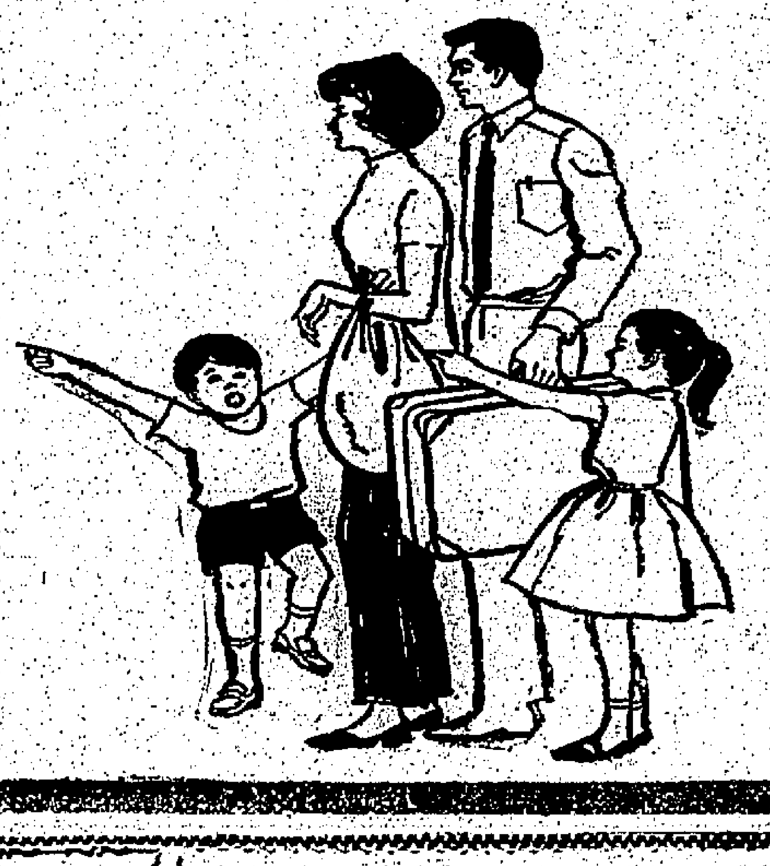
建築期內·免收利息

五年付款·入伙起計

每伙壹萬五仟元·每月供九十元·每尺五十餘元

永業有限公司 電話 28205 30127 · 景福金鋪 電話 440004 · 周大福珠寶行 電話 23942 · 地盤辦事處 電話 451093

## 何處是吾家？



刊登本報廣告請電二弍一、六零

廣州名醫 梁耀文

四代丹一服見功 優待工友一到診一元 立止

胃 腸脹翳 痛

保證斷根

飢飽作止 反胃吐酸 肚脹疲倦 精神不振 胃爛潰瘍 危險症候
時痛時止 消化不良 虫積滯 胃脹下墜 四肢無力 大便黑 宜速求治

九龍旺角彌敦道八五A 開樓三樓 中僑公司（對面） 全日診 星期照常

## 利瑪竇神父英文書院擴校招收
## 1964——1965年度男女新生

1. 招考班級：英文中學及小學各級。
2. 報名時間：上午九時至下午六時（假日照常）
3. 報名地點：本校—九龍界限街大坑東道。4A巴士總站（2D—7A巴士亦可到達）電話：八一三三四七

附註：凡被取錄之新生，除有特別理由之外，均須參加暑期新生準備班（學費全免）俾其程度得與本校之升級生相符。

## 聖伯多祿英文書院招生

一、校址：九龍彌敦道52號（旺角道口海外信託銀行右邊） 電話：849388
二、班級：英文部：中學、小學各級。中文部：中學、小學各級暨幼稚園
三、工讀優待：招聘各級工讀生八十名（負責介紹工作）每月各支工資津貼百餘元歡迎申請工讀學額無多先到先得

冷氣設備校車接送 英文夜校同時招生

董事長 梁澄博士

## 又一村建設有限公司股東尋常年會通告

本公司訂於一九六四年八月十九日（星期三）下午四時三十分假座九龍又一村喬槐路七號又一村會堂舉行第十五次股東尋常年會省覽一九六三年度決算書報告業務及聘任核數師等事宜屆時希各股東先生出席參加討論一切是荷。

一九六四年八月四日

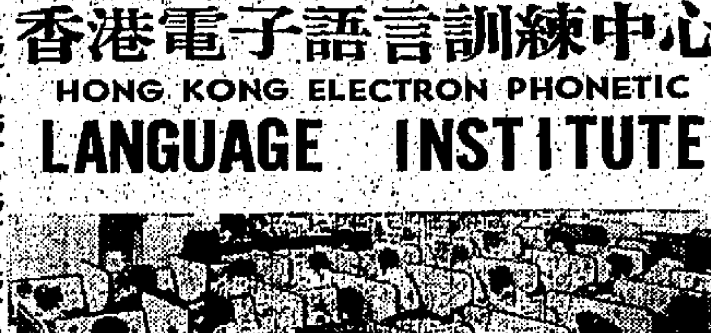
董事會主席余達之啓

## 徵求建築樓宇合作啓事

本公司有地產一幅，坐落新界元朗墟，地段面積，一萬四千五百平方英呎，徵求殷實之地產建築商人，合作發展建築新樓宇，有意合作者，請於一九六四年八月卅一日以前，携備函件，在辦公時間內，到元朗大馬路六十一號二樓，本公司秘書周先生辦事處，取閱詳細章程。（電話八八八一五四六六）

新界元朗同益置業有限公司謹啓

## 香港電子語言訓練中心
HONG KONG ELECTRON PHONETIC
LANGUAGE INSTITUTE



## 贈送英語會話唱片

本中心英文會話班除由中西教師任教外更求以最短期間使學生收速成英語之效特定製大批英文會話唱片贈送各學生自修之用。

早·午·晚·初·中·高級生·招部

開課日期：八月六日

地址：彌敦道748A八樓708室
（即華僑眼鏡公司內進電梯按7字）

## 鳴謝啓事

本酒家昨日開幕荷蒙 邵邨人家先生暨 邵鐵鴻先生

電影明星 蒞臨主持剪綵

司儀並由 家先生爲雙龍點睛又蒙

貴賓臨指導參加酒會並賜厚貺高誼隆情彌足珍貴惟是招待未週殊深抱歉希爲見諒並誌謝忱

龍雲大酒家 總經理 邵威謹謝

# 羅斯克發出強硬聲明
# 美艦將續駛國際水域
## 指証襲美艦之魚雷艇係越共所有

【華盛頓三日美聯社電】此間官方人士稱：美國海軍驅逐艦之強硬反應，較僅明美國決心遏止東南亞共黨侵略之呼籲爲響亮。美國政府之強硬立場已對越共在星期日襲擊美國驅逐艦「馬杜克斯」號，加以確認。據海軍指出：三艘無號之魚雷艇，以魚雷及三七毫米口徑之加農砲開火攻擊「馬杜克斯」號時，該艦乃位於北越海岸大約三十英里外之國際水域上。「馬杜克斯」號當時曾以其本身之砲火還擊，並召請「泰康德洛加」號航空母艦派出噴射機四架馳援。美軍方面無人受傷，北越之一艘魚雷艇據悉受創，且在海中爆炸；另兩艘亦於受傷後徐徐退卻。

海軍此項行動之初步消息，大約於華府時間七時五十時抵達華府，詹森總統於日間進一步之消息抵華府之際，曾與高級顧問會商。羅斯克國務卿聲明稱：「對方已因此而受打擊，如彼等再來一次，彼等將再受一次打擊。」渠進一步指出：美國將繼續「堅持使用國際水域」。詹森總統則未公開置評。

政府人士稱：㈠魚雷艇攻擊美艦之行動似乎並非北越實行新的大規模攻擊之一部份，而華府方面亦不擬於此際將戰爭帶至北越。㈡此項對付「馬杜克斯」號之陰謀，決不妨礙美國堅決執行對南越保衛之承担。此項承担包括諸如「馬杜克斯」號等在東京灣國際水域上繼續巡戈。權威人士謂：「馬杜克斯」號驅逐艦如協助南越對抗河內所支持之游擊隊的其他美軍力量一樣，遇到襲擊時，伊當華府之特許，即可還擊。彼等並表示希望該艦此項行動之反應，有助於向共黨表明美國對南越承担之各項公開聲明，殊非虛言。

國會方面之反應，站在隨後一邊，議員大多數讚揚海軍，而未立即要求向北越採取報復性進攻行動。但兩名共和黨議員發覺此事件中，有支持彼等指摘政府在東南亞處置失當的證據。參院共和黨領袖伊利諾州議員戴克遜謂，此事指出美國對越政策有作「新的嚴格檢討」之必要。衆院武裝部隊委員會之共和黨議員人士阿倫斯渠議員稱：此事件「指出本人所懷疑吾人在該區確實不安之恐懼正確」。參院武裝部隊委員會主席民主黨羅素亞州議員羅素指出：此一挑戰河內公海上襲擊美國者，「隨時會遭受報復」。羅素謂並無立即加以調查之必要，但謂「吾人自特有興趣於悉吾人之設備在此事件中如何行事」。

羅斯克指出三艘魚雷艇爲北越所有，海軍亦已加以證實。「馬杜克斯」號有十四名軍官及兵員二百六十人。

# 美第七艦隊軍艦
# 續在越海外活動
## 西貢美軍方認爲事態嚴重

【西貢三日法新社電】此間美國軍援司令部，本日完全拒絕評論昨日美國驅逐艦「馬杜克斯」號在東京灣被三艘魚雷艇襲擊之事。一位發言人稱：此項事件發生於該司令部所管轄之地區以外，任何消息將須從華盛頓或在檀香山之美國太平洋總部發出。惟美國人士私下表示，此項事件極爲嚴重，彼等謂：如果「馬杜克斯」號被擊沉，則美國政府將會被迫採取報復行動，而結果將不堪設想。

【西貢三日合衆國際社電】情報人員本日稱：繼美國驅逐艦「馬杜克斯」號被三艘北越魚雷艇襲擊後，美國第七艦隊仍將在中共與北越之海岸外活動。「馬杜克斯」號之被襲擊，相信乃美國海軍軍艦與一個亞洲共黨國家之軍艦首次公開發生海戰之事件。

【西貢三日路透社電】此間美國一軍事發言人本日稱：繼昨日美國驅逐艦「馬杜克斯」號在東京灣被魚雷艇襲擊後，美國駐南越部隊未有接到特別戒備之命令。該發言人稱：美國駐南越部隊平時已進行全面戰爭戒備。渠又謂：西貢並無與在洋海上之第七艦隊有直接聯絡，西貢祇從夏威夷及華盛頓接受消息。美國在西貢以北三百八十哩之大南，有一個射戰鬥轟炸機基地，該基地之工作一向保守秘密。「馬杜克斯」號被襲擊之地點，接近海島，北越上星期五日，曾指摘美國海軍艦艇襲擊該島。

# 對驅逐艦被襲事件
# 美政府不擬擴大
## 因恐被共和黨作爲政爭工具

【華盛頓時事社三日電】美艦「馬杜克斯」號遭受魚雷艇攻擊的消息，二日拂曉傳至國務院、國防部及白宮後，國防部長麥南馬拉立即趕至辦公室，邀集參謀首長聯席會議主席，海軍參謀長及國防部次長，協商對策會後又趕到白宮，以詹森爲中心，舉行會議，羅斯克國務卿也參加了會議。詹森總統原本邀請紐約市長華格納在白宮共度週末，接到上項重大消息後，立即邀請留在華盛頓的軍政大員到白宮，從各種角度加以檢討。由於事件本身重要，當局措施稍有錯誤，即可能帶來重大危機，尤以不久將舉行總統選舉，故對事件處理，極端慎重。白宮當局甚至拒絕証實詹森總統將與軍政大員會商。不過從羅斯克，依照原定日程，前赴紐約出席美國野戰合作協會五十週年紀念大會一點看來，可知白宮召開的緊急會議已作出結論，決定採取不擴大方針。要之，美國政府此時的方針，據消息靈通人士判斷，有上列兩點：㈠不想以觸發北越的侵略行動，使西貢及華盛頓的北進論火上加油。㈡共和黨可能將這次事件作爲奇貨，而將越南問題捲入到總統選舉戰中，所以美政府要採取萬全措施，不使這次事件成爲政爭的工具。不過，誠如羅斯克國務卿在紐約所表示，美政府認爲這次「馬杜克斯」號遭受攻擊的地點，是在河內東南方一百五十公里，距離海岸五十公里的海面，不屬北越領海範圍，根據國際公海航行自由原則，今後要繼續在該區域航行。

**圖片說明** 太平洋美軍總司令沙普海軍上將（圖左）於八月二日在檀香山與合衆社記者伯納（圖中）談論三艘越共魚雷快艇襲擊美驅逐艦「馬杜克斯」號之情形。（合衆國際社無線電傳真）

南越總理阮慶提出警告

# 美不採報復行動
# 將被認爲紙老虎
## 台認爲係中共魚雷艇所爲

【西貢三日合衆國際社電】南越總理阮慶少將本晚警告謂：如果美國政府對驅逐艦「馬杜克斯」號被魚雷艇襲擊之事，不採取强硬報復行動，則美國將會被認爲乃一隻「紙老虎」。阮慶在一個雞尾酒會中非正式談話時稱：「美國人應有所動作，以保全面子。美國應採取行動，使吾人之敵人無機會証實彼等之宣傳，謂美國祇乃一隻紙老虎。目前之問題在於吾人要如何做，是否任從共黨如此攻擊？余之意見爲對共黨之侵害，應採取更强硬之態度。」「馬杜克斯」號被襲擊之事，顯然對阮慶之「北進」願望，給以新生命。

【台北三日泛亞社電】台北方面若干觀察家認爲，在東京灣公海偷襲美艦者，殆爲中共之魚雷艇，而非北越魚雷艇，不過冒充爲北越魚雷艇，以免與美國發生正面衝突而已。一個月之前，中共宣佈瓊州海峽禁止外輪通行一事，即爲中共準備在該區有所行動之强烈象徵。觀察家相信此次偷襲之主要作用，除恫嚇美國國內之溫戰分子與姑息分子外，在於探測美海軍之實力。偷襲行動今後可能繼續發生，但不會有大規模之發展，蓋中共海軍加上北越艦艇，縱如美國少數艦艇對峙，亦遠非敵手。

# 對美艦被襲事
# 法蘇未予置評

【巴黎三日法新社電】法國權威方面人士本日並不評論東京灣內所發生之海軍意外事件，在該事件中美國驅逐艦「馬杜克斯」號曾被三艘不明魚雷艇所襲擊。但各觀察家謂：此次意外事件，鑒於對東南亞各項發展可能具有各項後果之故，經已在此間引起莫大之關切。

【莫斯科三日法新社電】由於詳情不明，莫斯科方面今日未對美國驅逐艦「馬杜克斯」號在東京灣內遭三艘國籍不明魚雷艇襲擊之事正式置評。外交界某些人士認爲：「此一襲擊事件，或可如下作一解釋：即共黨在打擊美國之成份，可能尙不及意在間接打擊蘇俄之成份。」此等人士且謂：襲擊「馬杜克斯」號雖則似不合理，該艦駛至上述鄰近北越與中國大陸之敏感地區，則爲可能導致蘇俄官員反應微妙之因素之一。

【倫敦三日法新社電】據今天自英國政府所獲得之消息，美國官方人士所提供之詳情，及華盛頓之堅定而溫和之態度，已使英國對美國驅逐艦「馬杜克斯」號於昨天在東京灣被襲擊一事所引起之憂慮，大爲減輕。不過，英國對該項事件，尙未發表官方意見。

# 美驅逐艦被襲消息
# 中共報紙隻字不提

【北平三日法新社電】中共報紙本日全無提及美國驅逐艦「馬杜克斯」號在東京灣被三艘不明國籍之魚雷艇襲擊事件。此項消息，昨晚已由華盛頓及珍珠港報導，並由西方電台廣播，惟北平電台或「新華社」，則均無發出消息。在北平之外國觀察家，由於缺乏此項襲擊事件之詳細消息及該事件發生之神秘情況，故反應特別謹慎。共黨人士指出，美國軍艦如此接近北越海岸，可能被河內方面認爲乃「挑釁行動」。另一方面，彼等指出，美國自稱該三艘魚雷艇均被美國炮火所擊傷，而且其中一艘不能行動，則該美國驅逐艦人員極容易登上該艇，以證實其國籍。此間各界人士對此項事件與其後果，曾普遍表示相當關切，特別乃此事件對美國人與輿論之影響。彼等相信大部份美國人乃贊成擴展南越戰爭至北越。

# 社論
# 美艦被襲事件
## ——還是美國「不求勝」政策的結果

珍珠港美太平洋部隊總司令辦公廳於星期日宣布：美海軍驅逐艦「馬杜克斯」號，於星期日在南越之東京灣外公海上（約在北越與海南島間中途），遭受三艘來歷不明的魚雷快艇用魚雷與炮火進攻，隨美航空母艦泰康特洛加號所派出的四架飛機炮火所擊退，「馬杜克斯」號亦對魚雷快艇還擊，結果「馬杜克斯」號並未受損，船員亦無死傷，進攻的魚雷快艇，其一受重傷停於海上不動，餘兩艘亦受傷緩慢退卻。

這是繼月前在西貢海面炸沉美運輸巨艦一事的連續，絕無可疑的，百分之百是出於共黨的行動，更是出於毛共的主使。

因爲美運輸巨艦被炸沉以後，美國反應，是隱忍而不是報復，這就無形中給予共黨以鼓勵。他們不但要在西貢市區內打擊美國人員，而且要在海上打擊第七艦隊，反正美國一樣要隱忍下去的。

美國對越政策，至今爲止，仍然稱取「不求勝」原則，阮慶最近也曾大呼北進，但旋於二日表示，「尚無對北越發動攻擊計劃」。當然，這又是受到美國限制的結果。在這美國「不求勝」的政策之下，共黨永遠處於主動，不管在南越邊境前綫，不管在西貢市區內，不管在海面，共黨祇要打擊美國的，都可以任意爲之，不會有後退的顧慮。這情形有如台灣海峽，在美國限制政策之下，祇許共黨進攻，不許國軍還擊。這個千古以來所未有的「戰局」，可說是美國一手的特創，美國就在這「戰局」中接受了應有的損害。則繼運輸巨艦被炸沉的大恥辱以後，再來驅逐艦的被攻擊，是極爲平常之事。

此次「馬杜克斯」號的被攻擊，表示了共黨並不有懼於擺樣子而不動的第七艦隊。過去多年以來，共黨一直不敢對第七艦隊有絲毫觸動，而現在，竟然敢於向第七艦隊動手了。依據常理估計，美運輸巨艦的被炸沉，美國不可能默爾而息，然而出乎人們意料之外，美國的忍辱程度，竟開美國歷史的前例，那麼，「馬杜克斯」號此次之被「來歷不明」的魚雷快艇襲擊，當亦如前例的默爾而息。竟而該驅逐艦並未被擊沉擊傷，不幸而亦步西貢海面運輸巨艦的後塵，亦即縱使第七艦隊繼續在台灣海峽等處被擊沉，以美國現行政策推測，恐亦不致於出現什麼報復之舉。這幾天，美國當局方自慶幸「遊騎兵七號」的探月成功，還會把「馬杜克斯」號被擊一事放在腦子裡嗎？

我們也曾指出過，由於「遊騎兵七號」的成功，美國現當權者可能更要繼續穩守其「和平戰略」，又恢復他們所謂「實力本位外交」的陶醉。然而，一個極大的諷刺，就在美國「遊騎兵七號」低譽全球之際，即美國「馬杜克斯」號被共黨襲擊之時，美國當權者以爲實力可以嚇阻共黨，但共黨才不在乎這些。這可不說，美國在遠東的實力，實足以對付共黨，求勝有餘，但是他們曾充分使用他們的實力，原因是他們有了一個「不求勝」的政策。在「不求勝」政策的原則之下，美國縱有更强大的實力，一如一九四八年前原子獨佔時代，究有什麼用呢？

美國現行政策不改變，「不求勝」的觀念不改變，不止在遠東，在越南要繼續失敗下去，在國際鬥爭中，一樣要繼續失敗下去。這刻，美國在國際表現上，越南是一個焦點，國際人士，包括共黨策士們，以及美國人士，都從這一焦點來看美國，美國探月成功是另一回事，美國對越南政策，則爲美國政治能力的考驗，通不過這一考驗，則美國其他科學誇張計劃的成就，至少在目前國際鬥爭上，是毫無作用的，乃至絕無意義的。這刻國際鬥爭，是以政治（政策）爲主體，而非以科學爲主體。

不久以前，世人曾經在越南問題上浮起了對美國新猷的熱望，泰勒將軍的出使南越，充滿了一種變的氣味，但在今日，世人的嗅覺中，似乎換了另一種氣味。從泰勒抵達西貢以後，南越消息傳來，前綫迭次失利，西貢恐怖增加，更來一個「馬杜克斯」號在海上被攻擊的刺激消息，這使人聯想到美國沮喪硬姿態也維持得不久。這刻，由於英外相布特拉訪俄結果，俄共已表示願參加解決寮國問題之新議，俄共所提對寮局的先決條件，這就一則讓於毛共，越、寮共黨直接對美國困擾打擊，俄共從旁靜觀，一則對美國暗示，俄共將不出力介入中南半島局勢。那麼，美國決策者將如何共趨？以「馬杜克斯」號事件爲例，共黨對美攻勢，越來越兇，今後發展如何，可以想見，美國還能忍得一次又一次的失敗加下去嗎？

# 選美大會曲終人散
# 環球小姐遊全球
## 英姐望成影星以姐要當兵
## 國姐遨遊華府瑞姐訪親戚

【佛羅里達州．邁亞密海灘三日美聯社電】「環球小姐」加冕舞會，乃新「環球小姐」希臘基拉甚左佩有生以來所參加之最大舞會，伊一直逗留至天亮，以事慶祝。成千人翩翩起舞，則數以百計之嘉賓，則在舞會舉行地點之酒店到處轉動，希望一睹該位芳齡二十二之雅典「美后」或其他九十九位美女之花容月貌。他們並不失望。雖則基拉甚左佩小姐自從上星期六加冕以來，祇睡三小時，惟伊仍是艷麗迫人。伊之烏溜溜眼睛發出動人之眼光，並諾撫俗客，與所有向伊恭賀人士招呼。

伊與其他二十位競選者，在邁亞密一個火車站上，幾乎被三千五百名熱心影迷所包圍滋擾，當時該等影迷乃往歡迎獲選者。另外二千名人群，則沿通往克格利遊亞密海灘之長凡十五哩道路，向該等美女揮手示意。

至中午時分，基拉甚左佩小姐感到疲倦及饑餓，伊對人稱：「余腳甚痛。」惟伊並無埋怨，伊在晚上舞會時，仍是舞步輕妙。

新「環球小姐」計劃作一年旅行。選美大會人員，希望伊旅行之首程爲希臘，基拉亦希望如是。當基拉開始其正式職務時，來自五十五個國家之競選者，則踏上歸途。

獲得第二名之「英國小姐」布拉克勒將返回倫敦工作，希望成爲一位女影星。

第三名「以色列小姐」亞娜特則將在加利福尼亞州旅行，以推銷以色列公債，然後於十月回國服兵役。

第四名之「瑞典小姐」阿柏格亦赴加州，以探訪住於比利華山之瑞典籍女影星英格列．姬雅曼及朋友梅白麗（現爲克加生夫人）。

至於第五名之「中華民國小姐」于儀，則將訪問華府，紐約及舊金山。

老克女婿阿祖培稱

# 中俄共思想衝突
# 主要是對付毛酋
## 德國統一問題由德人自決

【波昂三日法新社電】蘇俄政府機關報「消息報」總編輯，且爲蘇俄總理克魯雪夫女婿之阿祖培，於今日所發表之一項談話中稱：蘇俄之邊境，乃「神聖而不可侵犯者。」他係答覆西德「鏡報」週刊一位特派員之詢問。該特派員曾詢問中共聲明索回蘇俄邊境區一事。

阿祖培稱：「我國東西南北之邊境，皆屬神聖者。吾人準備安靜討論邊境問題，惟必須明白，我國全體人民，永遠在觀我國之邊境，因此乃不可侵犯者。」

阿祖培答覆有關中俄共思想糾紛之問題時謂：「吾人並非與中華人民共和國（即中共）發生衝突，而祇係與中共之領袖爭執而已。」

阿祖培於論及蘇德關係時，曾述其對三份德國報紙所發表之談話，該項談話，他謂：「德國問題極有可能在西德總理艾哈德與克魯雪夫間舉行商談時，提出討論，惟此種商談不能受任何條件所限。」

阿祖培於論及德國再度統一之問題時稱：「此種問題，具有思想態勢。余乃一個共產黨員，余之同志亦然。吾人希望整個世界人民皆變爲共產黨，而此事將會實現。不過，吾人並不以吾人之制度强迫別人接受。以德國而言，可由德國人民自決。」

美參議員指出

# 紅丸與春藥
# 流行美各地

【華盛頓三日合衆國際社電】康乃狄格州民主黨參議員鐸德今日稱：「紅丸」與「春藥」，在美國少年與青年中之非法服用，已達至流行之程度。他稱：現已有數以十億計之非麻醉品藥丸流行全國。國內青年人服用此等藥丸之增加率，殊足驚人。因此，服用者乃以此等易於買到之藥丸，代替難以買到之鴉片、海洛英與古柯鹼等麻醉藥。

鐸德此項警告見於擬就向參院衛生委員會發表之聲明中，該委員會今日已開始聆聽聯邦管制麻醉藥買賣之報告。鐸德指出：此等藥丸之非法出售，目前已與合法出售之數量相等，甚或超過之。

參院少年犯罪小組委員會（鐸德任主席）之研究，已揭露此類藥丸之服用與暴虐犯罪增加之關係，鐸德指出：自低階級青年已逐漸流行以「春藥」與「紅丸」當作精神治療劑服用，結果出現空前之犯罪紀錄。

他謂：此等藥丸已逐漸查明爲六種犯罪行爲之原因。

# 美探月成功後
# 準備再征火星
## 美將發射雲雨衛星攝雲層

【加州帕沙第納市二日路透社電】美國科學家因射月成功大感欣喜之餘，現在正爲太空探測下一項大行動（拍攝火星照片）從事準備。此一行動，可能在今年十月底隨時開始。美國將在宜於發射太空裝置拍攝火星照片之廿八天期間（由今年十月底，左右開始）內放出兩艘「海員」式太空船，使之環繞火星飛行拍攝照片。此兩太空船計劃至與火星相距不及一萬三千五百英里之地點。飛至此處，大約將需八個月之時間。同時，美國計劃於明年初將射兩艘「遊騎兵」式太空船，就月球拍攝照片。

【華盛頓三日美聯社電】美國太空署乘拍攝月球照片成功之勢，現又準備以攝取月球照片之同樣攝影機，環繞地球飛行，以攝取雲層之近距離照片。該項可能於下週進行之發射，其目標爲加深了解天氣情形。該命名爲「雨雲甲」之新人造衛星，其設計，能對雲層形狀提供比以前更佳之照片，使該等雲層形狀可決定天氣。國家航空太空總署屬下之馬利蘭州格連比爾特地方高達太空飛行中心「雨雲」任務負責史尼巴姆謂：人造衛星所攜帶之電視攝影機，與上星期攝取月球歷史性圖片之「遊騎兵七號」上所裝置者相同。

# 美機飛東柏林
# 蘇俄竟提抗議

【西柏林三日路透社電】此間盟國官員稱：蘇俄駐於西柏林四國柏林航空安全中心之代表，對美國一架陸軍直升機於今日掠過東柏林上空一事，提出抗議。盟國官員又謂：蘇方之抗議，係與以前所提出者相同。在柏林之西方盟國，聲明西方國家有權在東柏林上空飛行，惟蘇方則堅持此種飛行係屬違反東柏林之空權。

美艦遭襲擊

# 白宮立即召開會議

【華盛頓三日合衆國際社電】美國總統詹森獲悉美國驅逐艦「馬杜克斯」號在東南亞遭魚雷艇襲擊之後，於白宮立即召集其最高級軍事與外交顧問開會。白宮方面對此事件未曾評論，實則亦不承認其已召開上述會議。他是此人皆見於詹氏之顧問由後門步入行政大樓。此批人中，計有美國國務卿魯斯克，副國防部長凡斯與三軍參謀首長聯席會議主席惠勒上將，坐有兩輛汽車內。海軍將領，其一手持之物，似係一張地圖。「馬杜克斯」號在北越海岸附近遭襲消息傳來時，詹森正在與週末到訪之紐約市長華格納及其夫人共渡週末。國務院與國防部對此事件，均未立刻評論。國務院發言人稱：有關此次事件之一切詳情時，可能立即發出聲明。

北羅得西亞

# 暴徒又殺戮

【北羅得西亞洛薩加市三日美聯社電】自稱爲林巴教派之一群暴徒，今日在卡沙瑪附近地區再進行新殺戮行動，至今已有一百五十人殘殺致死。一位政府發言人稱：雅麗絲所屬之林巴教信徒，攻擊政府據點，殺死一名非洲警察與五名兒童，教徒并劫去十支步槍。其後該批暴徒在一個非洲人之場地內大肆殺戮，破壞與劫掠。

# 印尼火山爆發
# 震撼爪哇東部

【耶加達三日法新社電】今日抵達此間之消息稱：三珍火山於七月卅日爆發後，最少有一千人自該火山區撤出。「安塔拉」通訊社稱：另有一千人正從該火山附近撤退。該火山位於印尼東爪哇巴里島之東北處。

濟州島損失重

# 風姐凱倫襲韓

【韓國漢城三日合衆國際社電】風姐凱倫於星期日吹襲韓國南方海岸外之濟州島，使交通斷絕，並可能引起嚴重損失。韓國警察稱：初步報告指出，最少有三艘小輪沉沒，多人受傷，一艘輪船損毀，目前通訊已告中斷。


# 劉璧生偵探事務處

世界偵探總會巡迴大使　周璨年爵士　世界偵探總會總監　法蘭西城　香港大律師太平紳士　行政處長彼得・偵緝處長

香港大道中三十六號興瑋大廈六樓（皇后戲院對面）

電話：三三三六一　三三九四九　七七三八一　七〇八〇五

# 羅書灝重要啓事

本人自一九六一年六月協助創辦漢瑜琦男女英文書院迄今三載有餘，茲已用本年六月廿日該校發給之新聘約（一九六四年八月一日至一九六五年七月卅一日）照字第二六四號第十九條本人業於一九六四年七月廿四日下午四時離職並經交代清楚今後該校一切事宜概與本人無涉特此鄭重聲明

# 香港總商會

聘請初級文員乙名。專責管理雜役，兼收發文件等工作。月薪四佰元。須通曉英語及有適當英文程度，年齡三十以上爲合。有意應徵者、請詳具履歷、用英文親筆函寄：

於仁大厦902室

香港總商會收

# 承銀主命貴重物業出投

啓者本行准人蘇沙拍賣行定期於一九六四年八月五日（即星期三）下午三時起在香港拍賣行內將下列物業作一單當衆出投

此物業坐落香港田土廳註冊爲九龍內地段第一三五九段之B段及第一段之餘段，上蓋即九龍砲台街一百十九號，此物業保固一有冊，官批期七十五年由一千九百一十八年八月六日起，由前英皇佐治五世發與羅瑪臣，其面積估地約七〇五。

欲知詳細及投買章程請向賣主律師或拍賣人接洽便知

賣主律師　林炳良唐天燊律師行　香港德輔道中永安人壽大廈十一樓一〇〇一室

拍賣人　蘇沙　同啓

香港一千九百六十四年七月卅一日

# 亞比士莎

## 英文書院招男女生

班級：P・6——F・4全部上午班

報名：即日開始，考試日期在校內公佈

## 本校設清貧子弟助學金

凡家境清貧學生，均可申請減費，半費，或免費。特別擴充P・6 F・1班數，還升中考試証免試入學

本校夜學部1964年度會考成績80%

八月開新班：招ABG至會考各級學生

校址：九龍彌敦道687號（邵氏大廈對面）電話813361

# 允成英文中學
# WINSTON COLLEGE

## 遷址招生通告

本校爲擴展校務，現已遷出繼園台舊址，下年度改在北角渣華道124至130號新校舍上課。（近過海碼頭）即日開始報名：

一、招考班級：F.1至F.6（分上下午班）

二、報名時間：上午十時至下午六時（星期日休息）

三、報名地點：在籌備期間，由八月四日（星期二）起，暫在北角都大廈易通英專辦理新生報名。電話（450760）或（44-0688）

四、報名手續：繳交相片二張，報名費二元。

附註：今年本校招生因遷址而延遲，致不少原欲來校肆業之學生，或已另入他校，該等學生現若來校投考，而被錄取，其已在他校繳交九月份之留位費，可在其應繳本校之學費內除回，以酬各生愛重之厚意。

校長　葉達卿博士

# 多咳傷肺快服
# 唐拾義久咳丸

消滅咳嗽理氣健肺

唐拾義久咳丸有華咳除痰之效能，發有健肺理氣之功，發行已歷六十餘年，治愈患者千千萬萬，久患咳者請君一試便知

港九各地藥店均售

# 重要聲明

本廠廠長兼工程師陳榮相對文名陳振越於一九六四年八月一日起離失本廠一切職務，此後陳君在外一切行動概與本廠無涉。

九龍東京街廿九號八樓

奇光帝抱製造廠謹啓


# 海員通告

一九六四年第卅七號

## 爲香港領海東面入口再設燈臺事

日期：在一九六四年七月卅一日。

位置：牙鷹排，位於北緯廿二度十四分卅九秒東經一一四度十六分四十二秒。

詳情：在每一點五秒鐘內閃光一次（閃光時間〇點三秒，熄滅時間一點二秒）及射程十里之白閃光燈將再設於平均水潮卅六尺半之上。

備註：參考海員通告一九六四年第廿四及五十八號（T）。

有關海圖：九三七，九三八，一四六六及三〇二六。

中國海領航：卷一第四七六頁。

海軍部燈表：F六十二至三七三點六。

主管機關：香港海事處。

署理海事處長梅晴彬

# 市政事務署佈告

在一九六四年七月卅一日政府憲報公佈招商承投下列各項權益：

（一）供應酒樓酒工人每日之伙食

（二）供生牛乳與堅尼地城屠房

（三）承購動物油脂（只作工業之用）

投標格式及詳情可向香港政府合署（西座）十三樓本署索取此佈

市政事務署署長偉輔

# 香港政府公告

## 茲聘請公務員事

（一）會計助理員（男性）多名（庫務司署）

（二）工業教師（工業專門學校）多名（教育司署）

（三）三級漁業督察（男性）一名（漁農處）

（四）牙科助理員（女性）多名（醫務處）

（五）小販管理隊隊員（市政事務署）

有關上述缺額詳情請參閱本日英文報紙。此段翻譯以供參考。

（五）小販管理隊隊員　聘期爲兩年。

（甲）薪給：月薪由二百四十元起分十一次遞增至四百元。

（乙）資格：（甲）以未婚較爲適宜，年齡自十八歲至廿五歲（足歲一四式計算），體高最少五英尺五寸，體重最少一百一十磅，胸圍收縮時最少卅英寸，擴張時最少增加兩英寸，目力良好，不需眼鏡。申請人須受體格檢驗。

（乙）能寫讀中文，且須經驗者。

（丙）於申請時，已在本港繼續居留最少兩年。

（丙）職務：管理市場內部及周圍以及港九各區小販，須穿制服，日夜輪班工作，並受紀律管制。

（丁）申請人須携帶身份証及或出生紙到下列地點：港島區小販管理隊總部（香港皇后大道東政府大樓內）招募日期爲一九六四年八月六日，十三日廿日及廿七日，（均爲星期四）於上午九時半開始。

（戊）除上列之薪金外另加按照薪俸百份之五計算而非供計算長俸用之津貼，如有子女在十八歲以下者則另加下列之津貼：

子女一名——薪俸百份之二

子女二名——薪俸百份之四

子女三名——薪俸百份之六

每月子女津貼最低額爲每名十元，而最高額爲每名七十六元。

（己）用書面申請者概不受理。

（六）衛生督察一名（市政局）並備長俸待遇（係衛生監督署）

（甲）薪金：底薪每月由一百九十八元起分九次遞增至二百三十元止，另加臨時調整之生活津貼。

（乙）年齡：以四十五歲以下爲佳。

（丙）資格：俱有衛生督察及準備食之經驗者。

（丁）工作：爲督導政府禁燃禁食。

（戊）務請於一九六四年八月十七日或以前向香港上環政府合署申請。

此告

# 新澤西州又發生暴動
# 黑人與警察混戰
## 黑種青年成群結隊向警察攻擊
## 使用石塊與酒罇搗毀商店櫥窗

【新澤西州澤西市二日美聯社電】大約五十名黑人青年，星期日晚間在本市一個以黑種人居多之地區，向警方投擲石頭與酒罇，並搗毀商店窗戶多個。此事件歷時三小時以上。

據悉，十人因此而受輕傷，其中包括一名白種婦女及其兩兒女。警方謂：此次暴動大約於上午九時，即黑種男女各一人被控在拉豐雅第建築地盤擾亂秩序被捕之一小時後開始，滋擾約一時半後，另一黑人被捕。市內全部當值警員（約一百五十人）俱被調前往應戰。各街道上之聚衆約共五百人，但第四區之滋擾耶上尉謂，聚衆中多為旁觀者。警方稱：大部份聚衆約於午夜時即紛紛返家。

【紐約羅契斯特二日美聯社電】紐約州長洛克斐勒於星期日晚工會，撤回於一個星期以前派入此個發動種族動亂城市俾協助結束，暴動與搶掠之一千五百名國民警衛軍。此次暴動，曾引起四人死亡，在黑人暴動之三夜期間，約有三五〇人受傷，及另有一千人被捕。

【費城二日美聯社電】警方稱，星期日上午，一羣黑人在一輛汽車失事中暴動，結果有八人被捕，四名警察受傷，消防車及救護車趕抵現場，黑人會向警察吶喊並拋擲石塊。三名警察被石塊擊傷，另一名被毆傷。警察曾使用警犬以驅散暴動群衆。

# 柬埔寨一週刊載稱
# 南越與美軍顧問
# 訓練反柬國分子
## 謂西貢有自由柬埔寨組織

【香港三日泛亞社電】據此間所獲最近一期之柬文「民族主義者」週刊透露，南越西貢地區已有秘密之「自由高棉」組織，且進而招兵買馬，準備進犯柬埔寨（柬國一名高棉），經過約有一百人應募。自由高棉份子與南越軍隊混在一起，由美軍方人員任顧問，有自由高棉份子之南越軍多駐於越柬邊境。

該週刊指自由高棉組織之負責人為柬人山玉成，山某一九五一年自法國返國後，曾在柬京金邊居住一時，其後逃越，七月四日上午七時，柬方人員曾在西貢自昭山玉成身着軍裝，坐於一架汽車內，車牌號碼為「NBD七五五」。山玉成之姪女（即山泰源之女）於七月四日晚上，嫁予一名自由高棉軍官。婚禮在西貢會遂良西寺院舉行，惟山玉成怕被人認出廬山真面目，未參加婚禮，僅由其柬籍妻，攜禮道賀。

【東京三日合衆國際社電】「新華社」於星期日稱：柬埔寨經已將英國及南越部隊對柬埔寨領土之再度作「無理侵略」事，通知中南半島國際監督委員會。

此乃在東京收聽「新華社」引述一位柬埔寨情報人員之報導者。

該社並謂：一項柬埔寨外交部之公報宣佈：「七月卅一日凌晨，有一批南越正規軍（其中有穿着軍服之美國人）佔領我國之營」地區，該區乃在邊境班地依森理（瞭解）波英勉省進作防區一條村落省防軍哨站之前方。

該公報並稱：南越部隊以自動武器及迫擊炮轟擊，許多炮彈落在柬埔寨領土上，使一名柬埔寨難民受重傷。該公報謂：該砲彈在柬埔寨領土內一公里處落下。

# 蒙共激烈指摘中共
# 對俄進行政治戰爭

【莫斯科三日美聯社電】蒙古指摘中共對蘇俄進行政治戰爭，並極力催促提早號召開世界各共黨會議，討論中俄共之鬥爭。蒙古此種抨擊，係包含在六月十二日致交中共之一封信函之內，而由俄共機關報「眞理報」於星期一日發表。

該函為蒙古所發出最激烈之反中共聲明，而蒙古於數個月前，似乎仍企圖與中共維持正確關係。該聲明係指摘中共謀求分裂世界共產運動，並擬取代俄共之領導地位。該蒙古函件又稱：忠於俄共乃係任何共黨中對馬列主義忠誠之「最重要評定標準」。

【金邊三日法新社電】柬埔寨元首錫漢諾克對其曾於上星期五日在貢不發表演說，論及可能與中共締商一項軍事協定之事今日發出一項澄清聲明。渠謂：如柬埔寨與中共，其中一造遇到敵對之國家（例如英國，泰國及南越）之侵略或騷擾時，此項協定方能適用。

# 大馬訪台議員
## 莫可遜昨返國

【台北三日中央社電】馬來西亞國會議員莫可遜結束了在中華民國的十二天訪問，三日離台北飛往馬尼拉。

莫可遜議員在訪問期間，曾到台灣各地參觀中國的農村建設，他認為：中國在各方面都很進步，人民生活得很愉快。

# 羅馬發生地震
## 建築物遭毀壞

【義大利帕魯查二日美聯社電】羅馬北面之亞平寧山區，本日發生一連串地震。毀壞許多建築物，居民非常惶恐。暫時未有傷亡報告，許多鄉村及城鎮居民逃至郊外，不敢返回屋中，因恐怕再發生地震。許多家庭搭起帳棚，準備在郊外過夜。據稱有十餘間房屋已毀壞。電話系統已告損壞，該地係義大利地震之中心。

# 土國質問希臘
# 何故陳兵邊境

【伊斯坦堡爾三日合衆國際社電】外交部星期日稱，土耳其已質問希臘，何以要在希土邊境的色雷斯集結軍隊。

發言人說，土耳其政府致送希臘一個照會，強調目前在南部海岸演習的海陸空軍，並無威脅希臘。

安哥拉官方人士說，他們對希軍在色雷斯的集結，並無不安。他們堅駐在該處的土軍足以應付希臘侵略。

# 英倫空運防暴隊
# 嚴防阿飛再滋事
## 兩派阿飛去週末發生暴動

【英國哈斯丁三日合衆國際社電】數百名警員，包括一支自倫敦乘搭飛機而來之防暴隊在內，於今日巡邏此南方海濱勝地各街道，此事係在兩派阿飛於週末曾經暴動，造成雙方皆有死傷之後所發生者。

一名十五歲男童之屍體，於今早被沖上海灘，而警方正調查此事是否乃假期之意外溺斃事件，抑係與週末「現代」派與「搖擺」派飛黨間之兩派飛黨毆鬥有關。

另一名約廿歲之青年，在距此間約七十哩之勝地馬基特之三合土散步場中，被人發現時，經已奄奄一息。他顯然係於晚間自危崖墜下。該青年於被人送往醫院時，在途中斃命。有數十人，包括少女在內，自上星期六晚之打鬥發生以來，曾受痛毆或受傷。

阿飛與其「小鳥」（即飛女），在聽到飛黨通報，表示「本週末在哈斯丁」之暗語後，即乘機器腳踏車或小型機器腳踏車，由遠近駛至本區。

警方稱：經過瘋狂之投石與毆鬥後（其中有三名倫敦警員受傷）已捕獲阿飛廿三人。

今日乃英國各地之「銀行假期」，警方扭心飛黨將再度衝突。

【哈斯丁市二日美聯社電】英國於星期日首次使用空中警察，以鎮壓二派有宿怨之青少年毆鬥事件。幾千名「現代派」青少年，於星期日晚，向其對手「保守派」青少年呼叫進攻。「搖擺」人數少，而警察大批出動，結果有三名警察受傷，二十五名青年被捕。警方於此事件後，已在各地戒備，以防止在為期三日之銀行假期中，二派再滋事。

# 巴外長擬安排
# 印巴高峯會議

【巴基斯坦拉合爾二日美聯社電】巴基斯坦外長巴杜星期日說，他願意印度外長辛格安排一個地，使巴基斯坦總統阿猶布罕和印度總理沙斯特里會談。阿猶布罕已接受邀請赴新德里訪問，以討論雙方特別是克什米爾糾紛。兩國外長有必要舉行會議，以安排高峯會議。巴杜說，巴基斯坦準備邀請辛格在高峯會議召開前，訪問巴基斯坦。

# 南韓國會通過
# 新聞管制條例

【漢城二日路透社電】南韓國會今晚通過管制新聞條例，該法例係由執政之民主共和黨提出，旨在管制新聞活動。執政黨曾就反對黨所提出之意見，作一些重大修改，主要在縮減罰款方面。該法例以九十六票對零通過，但五十三名反對黨代表則退出會場，表示杯葛該項投票。該法例規定所有出版商必須是「新聞道德協會」會員，服從該協會之條例。該協會由九人執行委員會組成，五人為記者，四人為非記者。四名非記者人員中，二名由政府派出。該會有權吊銷或驅逐犯例會員，犯例會員可能被判監一年。

# 舊金山金門橋
# 牧師跳橋斃命

【加州．舊金山二日美聯社電】舊金山埃培尼塞倡議會安德遜牧師，於星期日在金門橋跳下，當堂斃命。渠之屍體，十五分鐘之後已被海岸巡防隊所撈起。據金門橋警察稱：安德遜曾駛其汽車至橋中心，在該處停泊，然後由欄杆上跳下。安德遜現時正在度假中。渠在車內遺有兩函，其中一函係致與其妻子，表示精神甚為紛亂。該函並謂：「余之神經甚為錯亂。余不能再次維持其寧靜之思想……余在各方面感到毫無用處。」渠係被稱跳下自殺之第二六九人，並係在過去十一天內之第十五個。

# 印軍輜重車在邊境
# 觸中共地雷炸毀
## 印陸軍下令邊境部隊戒備

【新德里三日泛亞社電】印度陸軍當局已密令駐里納格——列市公路（在拉德克區）沿線之軍隊加強戒備，以免破壞事件再度發生。此條公路為印度在拉達克區防務之唯一「生命線」，倘若遭受破壞，則前線後方只有依靠空軍運輸送給養品。

印方謂破壞行為乃中共所為，惟中共並不出面，而假手巴基斯坦人員為之。此事係生於七月十九日，一列輜重車駛至卡吉爾鎮時，炸中地雷，印軍立派偵察隊至附近搜索，又發現埋雷處兩處，次日卡吉爾鎮附近之一座橋樑又遭炸毀，卡吉爾鎮距休戰線甚近。

# 享壽一五五歲
# 印度人瑞逝世

【新德里三日泛亞社電】據印度新聞社訊：卡察區村民艾布閟，於上週逝世，年一五五歲，遺下一妻，年亦逾一百歲。

# 南非一礦區地陷
# 數間房屋被吞噬
## 有一礦工全家數口被生葬

【南非．卡爾登維市三日美聯社電】警方稱：於星期一早在卡爾登維市附近發生一大面積傾陷之地陷，有數間房屋被吞噬。初期報導顯示，在此產金礦之重要地區中心，在地陷中有六間房屋失踪。未經證實之消息稱：有四人罹難。有許多戶人家，為隆隆然巨響所驚醒，祇穿睡衣褲，而奔出街上。

警方稱：至少有廿間房屋的住客必須疏散。在市萊弗急西齊金礦之一位高級職員稱：於星期一日在該金礦附近發生一次大地陷時，一戶有五口之白種礦工之家宅墜下去，料全部已告遇難。卅六歲之約翰里斯，其妻希絲德（卅四歲），及彼等之三名兒女，顯然在熟睡中被生葬。

# 環球小姐訪問亞洲
# 預定十八日抵台北

【台北三日泛亞社電】據「中國小姐選拔會」總幹事羅祖光宣佈：「環球小姐」主辦單位曾經來函通知中國選拔會稱，本屆入選之五位「環球小姐」，將到亞洲各國訪問。遴選為第五名世姐之于儀自然同行。五名世姐預定到台北之時間為本月十八日，惟行程亦可能有變。

附圖是在邁阿密當選一九六四年「環球小姐」第五名的「中國小姐」于儀。（中央社）


基督教樂道會主辦

# 樂道英文中學招生

LOCK TAO SECONDARY SCHOOL

班級：英文部 P.6—F.5（明年參加會考）　中文部 中一至中三

設備：新建園林校舍佔地六萬餘尺，標準課室32間，有大運動場大禮堂，標準化學物理實驗室，並爲便利學生解決交通問題，本校自置巨型校車接送學生。

報名日期：由即日起每日上午九時至下午六時（例假照常辦公）

試期：八月八日上午九時正（參加升中試者，准予申請免試）

校址：何文田樂道台（由培正中學側培正道直入）

電話：843947　844176

附註：上午班全部滿額，續招下午班P.6至F.5插班生額滿即止。本校準　教育司署批准參加1965年英文中學畢業會考。科目英文、中文、中文歷史、地理、數學、物理、生物、化學、歷史。

（一）現增設F.5（會考班）一班

（二）報名即日起至八月九日止（報名時必須繳驗原校成績表）

（三）試期八月十日上午九時

監督　洪慧清

合德堂教育基金資助英文中小學學生二百名，進入指定設備完善師資優良之學校攻讀，凡家境清貧者，均可申請資助津貼助學金。

## 合德堂教育基金助學金申請表

| 學生姓名 | | 家長姓名 | | 家庭人口 | | 每月收入 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 申請攻讀班級 | 英文中學 | | | | | | |
| | 英文小學 | | | | | | |
| 通訊地址 | | | | | | | |

八月十日截止申請　剪此表寄華僑報信箱729號

# 珠海英文中學招生

招收班級：P.6及F.2至F.5各數名，F.1擴班招四十五名

報名日期：即日開始（簡章備索）

考試日期：本年八月十日（星期一）上午九時

考試地點：九龍亞皆老街一弍四號本校

董事長：區劉小蕙　監督兼校長：江可伯　副校長：楊仲仰

刊廣告請電　七七三二〇七

# 香港調景嶺中學招生

校址：調景嶺村大坪

班次：舊制高三、高二、新制中一至中四、小學一至六年級。

報名：八月三日至十五日

手續：繳驗學歷証件報名費二元照片兩張

考試：八月十八日（星期二）在本校一天考完

本校不收學費全期收雜費五元小四以上男女生住校者每學期收宿費五元每月伙食約三十元

# 九龍大同中學招生

試期：中文：八月六日　英文：八月八日

英文部：F.5至P.5各級

中文部：中、小學、幼稚園各級

校址：亞皆老街115號　電話：829640

董事長兼校長　江茂森

# 學習英語最理想學府

學生逾萬．美國報紙讚譽

教育司批准立案

# 韋定英文會話學校
# 鄧氏英文會話學校

全校冷氣開放

## 中國人學英語為什麼有困難？

中國人學英語者很多，而能夠完全發音及講標準英語者則不多。困難的真因有二：（一）西人語音習慣上的不同。（二）西人所用慣用語與文字上的不同習慣。一般人教授英語，多數忽略這兩點。本校創製此項要點，加上最實用的句語編成講義，務使學者能在短期內學成標準英語。

初班：三個月完成

第一個月：發音，拼音。第二、三個月：實用英語三百句。句句實用，即學即會。

中班、高班、五種課程

（一）基本實用英語　（二）七十二行英語　（三）交際英語會話　（四）美國式英語　（五）基本常識英語　學費每月二十元

鄧氏英文會話學校　九龍佐敦道三十七號（彌敦道口）

韋定英文會話學校　香港銅鑼灣東院道（法國醫院附近）

報名日期：即日起八月七日止

上課日期：每日下午七時至八時

日間報名：[illegible]戲院大廈三〇三室

暑期特約課程　學生補習最宜

校長：鄧樹勛

香港大學教育系文理學士主辦

# 文理英文書院

招P.5．F.1至F.5生

F6大學預科於英文中學會考放榜後辦理

報名：即日開始　上午九時至下午五時　星期日上午九時至一時

考試：八月六日星期四

校址：銅鑼灣電氣道36

電話：七〇一七二七

校監：張永賢　校長：張振國

# 文理預科夜校招生

科目：高級程度：中文，中史，英國文學，歷史，地理，純數，應數，物理，化學，生物，（理科實驗八月開始）

普通程度：中文，中史，英文，英國文學，歷史，地理，純數，物理，化學，生物，經濟。

開課日期：高級程度八月一日　普通程度九月一日

報名日期：高級程度：即日開始　普通程度：八月五日開始

香港校址：每日下午六時半至九時辦公

九龍校址：每日下午六時半至九時辦公

校址：北角電器道三六號，電話：七〇一七二七

九龍：柯士甸道一四四號電話：六六六一五〇

詳情請閱本校章程及手冊

# 協同中學　中三招生

本校因擴充班級，中學三年級尚有餘額，定八月十二日入學考試。

校址：九龍大坑東道

電話：八〇八八三七

監督兼校長祁士德

# 崇恩英文書院四校聯合招生

（一）英文中學：F.1—F.4　（二）中文中學：中一至中四

（三）英文小學：P.3—P.6　（四）中文小學：幼稚至小六

明年開F.5（中五）參加一九六六年會考

校址：正校：九龍塘界限街一零七號。（分校）旺角砵蘭街二七二號。

女校：九龍巴芬道六號。（分校）佐敦道十九至二十一號。

（星期日照常辦公）（電話）八二四三九五　八二六〇二八

監督：李青華

# 基督書院招生

班級：F1至F5（會考班）　小學一年級至六年級

報名：由即日起　簡章函索即寄

考試：校內公佈

校址：九龍城衙前圍道

電話：八二三一五四

院長：龍殿唐

# 大道商科書院招生

招收：經濟系、工商管理系、會計系、銀行系、國際貿易系一年級新生，二、三年級轉學生，及各科選修生。

報名：由即日起至考試前一日止

考試：八月十六日

校址：九龍旺角西洋菜街弍號G至N

電話：八五一八六三

監督：羅業燊　校長：陳卓思　副校長：歐陽裕

# 諾貝爾英文書院招生

本校原校舍全部額滿，現徇學生家長要求，特再擴充太子道三個校舍，佔地萬呎，擴增三十六班，容納逾千青年入學，男女分校授課。園林幽雅，綠樹成蔭，最宜學生研修。理化實驗室、圖書館、影音室，女生家政室，英文打字室等設備，一應俱全。近向美國訂購圖書儀器一批，月底可以運到。

班級：（A）英文中小學：F.1至F.4及P.5 P.6（明年增辦會考班及保送升中試）（B）英文幼稚園（C）中文中學：中一至中四

校址：（一）九龍太子道二九C號地下、二、三樓全座（二）九龍太子道三〇二C號地下（三）九龍太子道三一一號C地下（四）九龍旺角彌敦道六六三至六六九號

電話：八四四五〇四・八五一八五三

# 聖美德英文書院招生

班級：F.1至F.5及P.5 P.6（保送升中試）

校址：男校—香港灣仔大道東二〇三號　女校—香港灣仔聖佛蘭士街二三至四號

電話：七七一八八〇・七六三四二六

兼營學校升中專修班招生

一九六四年共有九百一十二人考獲學位，成績卓著！八月一日經已開課，報名從速！

專門輔導升小六學生考取政府中學學位及免費！

除上述諾貝爾、聖美德校址外，尚有

校址：（一）九龍油麻地廣東道八五六至八五八號（二）香港北角英皇道二五七號南方大廈四樓G座（三）新界粉嶺聯和墟聯和道二號

八月份學位將滿，入學從速！

監督：梁德參

香港教育司署立案

# SANDHU COLLEGE
# 山度英文中學招生

1.考試日期：八月十二日（上午十時正）

2.招考新生：學位1000名，F.1—F.4（F.5在1965年參加會考）P.5—P.6中一至中三（明年開辦中四中五參加會考）上下午班。

3.設　　備：現有寬大課室十四個，空氣充足及有一般備完善理化實驗室　下學期按裝新型冷氣

4.優良師資：本校師資均由香港大學羅富國葛量洪及柏立基師範學院畢業生担任

5.入學手續：凡持有升中証件及各校手冊者概免考入學試（學生如未持有証者可由校長面試合格者取錄）

6.學　　費：

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 英文中學 | 上午<br>下午 | P<br>5 | $35<br>$30 | P<br>6 | 40<br>35 | F<br>1 | 45<br>40 | F<br>2 | 50<br>45 | F<br>3 | 55<br>50 | F<br>4 | 60<br>55 | F<br>5 | (1965 66) 70<br>65 |
| 中文中學 | 上午<br>下午 | 中<br>一 | $35<br>$32 | 中<br>二 | 40<br>37 | 中<br>三 | 45<br>42 | | | | | | | | |

校址：九龍彌敦道800—806號三樓（彌敦道與佐敦道叉口）佐敦道口A—15號三樓　電話：880430

校監兼校長S.S.SANDHU B.SC.DIP.ED.山度

英文主任G.S.KENNEDY SKIPTON.B.A.HONS.DUBLIN.B.SC.LONDON

# 學生保健下月開始實施

## 每年收費僅七元 已有十六萬人參加

## 新法案下週在立法局首讀

【本報訊】由下月份起，爲學童而設之私家醫生診療新服務便告開始，以配合學期開課時間。

學童家長每年所費不過七元，即可保証其子弟獲得學生健康計劃下相當週到之醫藥照料。家長每出費七元，政府即捐助七元，另撥款一元爲行政費。凡經註冊幼稚園及中小學校攻讀之學生，均有資格參加此項計劃。

爲家長者現應立即向其子弟就讀之學校領取該項申請書，填妥後連同所需費用交與該校校長或監督，由該校長或監督學同收條。學童參加新保健計劃之時間，最適當係在學生新學期註冊之時。

推行學生保健計劃之法案，將於下星期三提出立法局會議首讀。

參加此項新服務之私家醫生，照料每一學童，每年即可獲得十四元。每名醫生照料學童之名額，祗准二千名。參加該項計劃之學童不能選擇其私家醫生，但參加之學校可以由學生保健計劃委員會所擬定之醫生名單中，選擇醫生爲其學生服務。

截至目前止，本港各校學童已表示願意參加該計劃者達近十六萬名。彼等如有疾病，可向各該校爲彼等選定之醫生診所獲得免費診治，亦可往特定之藥方範圍內獲得免費藥品。

學生保健計劃目前暫不包括驗眼、供給眼鏡或牙科治療，亦不包括留醫、專科診斷、專科治療、臨床實驗、X光檢驗、外科與整形外科服務。

據指出：視覺檢查、供應眼鏡及牙科治療雖不列入該計劃範圍，但醫生將不會忽略視覺或牙齒之任何缺憾情形，如在檢查身體或診視時，醫生發現某一學生之視覺缺憾或需要牙科診治者，該醫生將按照情形告知其家長，使其家長自行決定尋求專科診治。

學生保健計劃委員會發言人昨日稱：爲使此項新服務獲得成功，學生須儘量參加此項計劃。

# 徙置大厦有裂痕 是否與鑽井有關

## 如何防止路上貨車巴士的士噴烟

### 市政局議員今日將提出多項質詢

【本報訊】市政局定今日下午四時召開的會議中，張有興議員將質詢：本港工業界方面現有二萬一千餘份工作未能僱到工人，當局有否計劃引導有牌及無牌的小販轉入工廠工作？

張議員並將詢問：由巴士、貨車及的士所放出的烟，對公共衛生會有何危險？當局有否採取方法防止該種滋擾？

李有璇醫生將於會中詢問：徙置大厦牆壁有裂痕發生的原因是什麼？是否與去年乾旱期間紛紛鑽井的事情有關？

葉錫恩議員將詢問：徙置事務處憑什麼權力於上月廿三日要九龍劍橋道四號的廿五家人遷出？遷出者是否獲得徙置？

各議員的詢問事項如下：

㈠沙利士議員問：主席可否發表一份有關行將在九龍興建的多種用途的戶內運動場的工作進度報告書？

㈡沙利士議員問：主席可否告知本局，在黃泥涌峽新開拓的地方是否留作公共曠地使用？如果是的話，則在什麼時候才可交由本局使用？

㈢沙利士議員問：關於把維多利亞公園擴大，橫過高士威道，將東方交通的全部或若部份土地包括在內的計劃，是否已獲得政府的同意？

㈣沙利士議員問：主席可否告訴本局，所有現時租給私人團體供作康樂用途的官地，是否都獲得適當的發展和良好的應用？所租出的面積總共有幾多？

㈤沙利士議員問：一九五九年一月六日本局通過一項有關發展京士柏的動議，主席可否告訴本局，從那個時間起，已經做了些什麼工夫？同時，對於該處的剩餘公共空地，又有什麼計劃？

㈥張有興議員問：（甲）副醫務衛生總監可否說明，由巴士、貨車及的士所放出的烟，對公共衛生會有什麼程度的危險？

（乙）主席可否說明，由巴士、貨車與的士所放的烟，與本局的職責有什麼關係？本局有沒有法子採取各種步驟來防止這種滋擾？

㈦張有興議員問：根據勞工處上月份的一項報告，說工業方面有二萬一千餘份工作未能僱到工人。鑑於有牌及無牌小販的數目，似乎日見增加，市政事務署有沒有考慮過怎樣引導及鼓勵小販，特別的是無牌小販，轉入工廠工作？市政事務署長可否與勞工處洽商，以便擬訂一份可行的計劃？

㈧張有興議員問：財政司在一九六四年四月廿二日立法局議席上回答鄧律敦治議員的詢問時說：本年三月在市區內空置的小型住宅約有七、五〇〇間，鑑於市區居住情形的異常擠迫，而本局也十分注意這種情形，主席可否向政府查問，怎樣可以鼓勵已經有入伙紙三個月，或者更長的時間而仍然空置的新建小型住宅早日租出，以便減輕市區內的擠迫居住情形。

## 住宅作小工場 存放惹火物料

### 市政當局有無注意

㈨張有興議員問：關於使用住宅樓宇儲藏惹火物料，或將住宅樓宇改爲使用惹火物料的小型工廠，因而危及樓宇住戶生命與健康的問題，敢請主席說明市政局衛生督察對這些問題的職責是甚麼？衛生督察有沒有和消防事務處合作，把他們在巡視住宅時所得的資料轉知消防事務處，因爲消防事務處並沒有進行逐屋巡視的人員？在過去六個月裡，市政事務署有沒有把這類資料通知消防事務處？如果有的話，一共有多少次？

㈩張有興議員問：由於九龍方面垃圾車和工作人員都不够用，花園街的收集垃圾工作非常不妥，以致當地的居民和出售食物與菜蔬的小販，屢次表示不滿，市政事務署長可否設法確保在花園街小販市場收集垃圾地點上所堆積的垃圾，最少能够每日完全清理兩次？

⑪李有璇議員問：主席是否知道任何的徙置大厦牆壁有裂痕，和能否說出那個新區有這種情形出現？這些裂痕是否由建築不良，或其他地層的問題所引起？如果是由於地層問題所引起的話，則去年乾旱期間紛紛開鑿的井，對於這件事有沒有重大的關係？

⑫李有璇議員問：主席是否知道，九龍天星小輪碼頭廣場停放巴士地方的滿佈的污穢以及滿染油漬的情形？是否曾經使用一條淺坑來排除由車輛滴下來的車油，使到街道更易洗滌，及使尖沙咀的遊客中心地區更加美麗？如果淺坑的使用証實有效的話，主席可否使有關方面注意，在其他巴士總站也加以採用？

⑬李有璇議員問：主席可否說明市政事務署內的空缺總數和已經與政府採取什麼步驟來找尋所需的人員來担任這些職務，使本局對洗街及其他工作的政策，可以更迅速的推行。

## 徙置處憑何權力着令

## 劍橋道廿五戶人遷出

### 高士打道垃圾船碼頭可否他遷

⑭張永賢議員問：由於大會堂圖書館的閱覽室，日間十分擠迫，同時還有很多人因工作關係，不能够在日間前往閱讀，圖書館遴選委員會有沒有考慮把圖書館的開放時間延長至晚間，以便有更多市民可以使用這間圖書館？

⑮張永賢議員問：[illegible]龍洲市場已經落成有一年多，本局可否獲知這個綜合性市場計劃，是否已經証明成功？如果未能証明成功的話，則市場遴選委員會對於下次興建的新市場，將[illegible]處給以什麼的改良？

⑯張永賢議員問：在[illegible]龍洲市場落成之後，興建綜合性市場的計劃實際上已經停止進行。本局可否獲知中止進行這個重要計劃的原因，和已擬定的新或改良的計劃（如果有的話）？如果沒有的話，則本局可否獲知，在擬定新的和改良的計劃之前，停止興建綜合型式市場的原因？

⑰葉錫恩議員問：（甲）徙置事務處憑什麼權力在一九六四年七月廿三日要劍橋道四號的廿五家人遷出？（乙）住戶所獲得的書面通知是什麼期限的？（丙）遷出通知書是否常用打字機在沒有印上名稱的信紙上打成的？如果是的話，住戶怎樣才能够知道這份通知書是真的？（丁）徙置事務處長是否知道，在這些家庭中，有一部份已經在該處居住了五年至七年？（戊）這些家庭是否獲得調查和予以徙置？

⑱胡百富議員問：市政事務署園務組一名公園工友蘇錦棠已經連獲三屆環島競步比賽冠軍，主席可否說明這位冠軍選手是否曾經獲得政府鼓勵和嘉許，是否將給以任何協助，以便他可以於本年十月代表本港參加在東京舉行的世運會？

⑲馬超常議員問：高士打道一段的居民屢受投訴，在高士打道菲林明道街口垃圾船碼頭搬運垃圾，引起臭味，以致附近居民須關閉窗門，防止臭味入屋及蒼蠅飛揚。因此，政府可否考慮將該碼頭遷往其他地點，以免妨礙民衆及使臭味不致嚴重影響衛生？

⑳馬超常議員問：關於本局首席委任議員在九龍居民協會最近舉行的週年大會上所說，樓上住戶任意將垃圾擲下街道，使到遊客和其他人士感覺地方不潔，主席可否告知本局：（甲）對於制止這種不良習慣，是否已經或者將會採取甚麼的辦法？（乙）是否擬發動一次運動，勸告市民摒除這種有損公共衛生和表示缺乏愛護地方的惡習？

# 熱帶風暴行踪

【本報訊】熱帶風暴「蕊麗斯」昨晚七時集結在日本九州島之南一百二十哩，以時速近五海里向西北偏西移動，前趨離港[illegible]。

預測今日天氣：吹微至和緩東南風，密雲，早上有零散驟雨，下午大部份時間天色晴朗，氣溫較昨日稍高。

天文台截至昨晨九時前止之過去廿四小時內，雨量〇．八七吋。

# 修訂議事規程

## 遴選委員無故缺席 達三次者將予免職

各議員詢問事項完畢後，衛生教育遴選委員會主席胡百富醫生，將於會中報告委任助理醫務衛生總監（衛生事務）爲衛生教育遴選委員會委員事。

市政局主席亦將於會中動議將一九五五年六月廿八日市政局會議所通過的該局議事規程作如后的修訂：

（甲）將議事規程第廿三號修訂案：將議事規程第廿三號改編爲廿三號㈠，並在「該局會議」字樣之後，加入「其擔任委員之任何其屬下之委員會」字樣。

（乙）增加下開新分段：廿三號㈡，如有委員於三個月內無故不出席任何遴選委員會達三次者，將報告市政局常務委員會，而常務委員會有權免除其在遴選委員會方面的職務。

# 食物中毒

## 六月份共十五宗

【本報訊】市政事務署於本年六月間調查食物中毒疑案十五宗，其中八宗係在港島發生，七宗在九龍發生。有兩宗中毒案，案情嚴重，牽涉若干人，其餘僅則屬輕微性質。

市政事務署於七月份報告中提及此二大中毒疑案時稱：本年六月三日，有八人在某一飲食店用膳後，不日即發生腸胃病，彼等曾分赴各診所治療。該企店的衛生水準及處理食物情況令人滿意，但發現有四名處理食品職員爲食物中毒慣例者。

另一宗中毒疑案發生於本年六月十二日，患者爲某校學生、教師及其他職員，當時共食的四百五十人中，約有二百人於膳後發生腹部不舒適及嘔吐，該食物係在該校的廚房，該處的貯存食物及處理食物設備頗爲缺乏，當即建議其予以改善。有三名處理食物人員，被發現爲[illegible]者。

關於促進食品衛生問題，該報告又稱：爲處理食品人員而設的第六屆食品衛生訓練班，由本年六月十六日上課至十九日結束。該等人員由市政局議員馮漢柱領銜選[illegible]，總共選人員九名亦參加該班。

該報告復謂：市政事務署衛生教育組以放映衛生教育影片、廣播宣傳標語及散發傳單等方法，繼續協助觀塘區居民推進清潔運動，在該區放映影片共有十三部。六月十七及廿四兩日，曾在觀塘社區服務中心大堂舉行兩次演講，題爲「食品衛生」及「家庭清潔」，演講時，並放映影片，每次演講，聽衆約有四百人。

報告又透露：本港衛生當局宣傳食品衛生的中文招貼、傳單及小冊子交與英倫約克郡社士布綜總衛生督察，以供發給該處華人餐館之用。

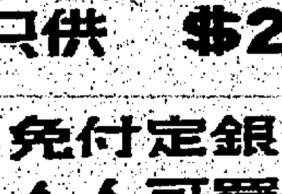
# 風濕專家 梁藻衡減贈藥費一個月

## 診金連約五元每日限額三十名

專醫風濕筋骨劇痛，五分鐘內制止手腳軟痺不良於行，關節腫痛，頸項筋緊，手不舉高，腳不能行，胸背腰痛，屢醫未癒，不必灰心，獨有秘方速來診治，根保斷根永不復發。醫館九龍彌敦道式八三號式樓（近北河街口）電話八六四四式四 八六〇五六〇 診症時間上午九點至十二點下午一點至九點星期日照常應診


百嘉新邨

平價樓



北角 英皇道

C座即日上市

三房一廳 $20,000

每月只供 $200

免付定銀

人人可買

依時供款

可得獎金

工程開始

華源 電話29551 香港永安人壽大廈十一樓

地盤寫字樓 電話704861 英皇道九八七號

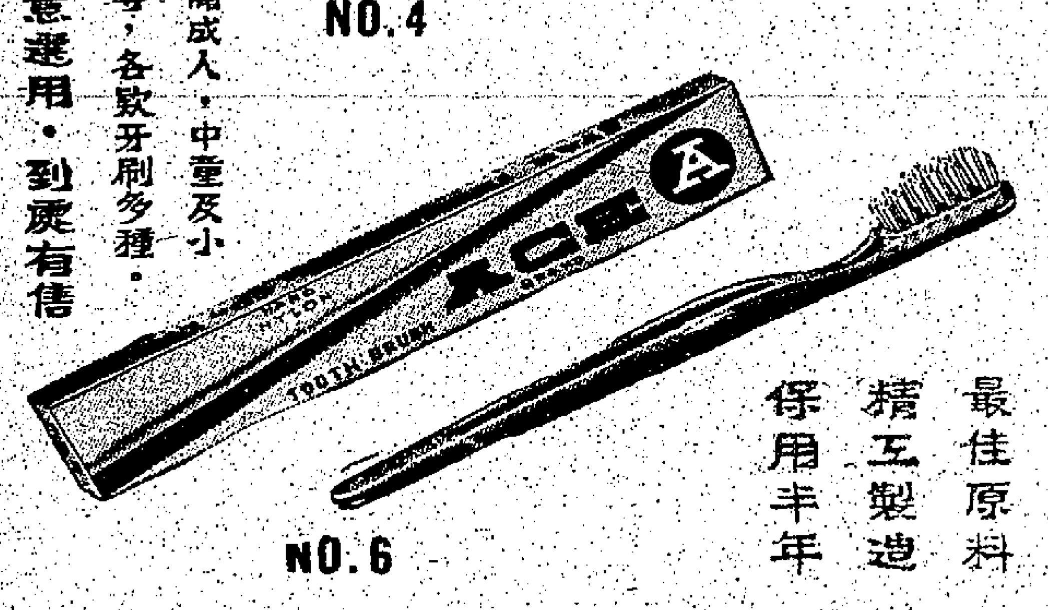
章記 電話20952 德輔道中廿五號三樓



紅A牌

愛齒牙刷

最新出品



NO.4

NO.6

常備成人、中童及小童等，各款牙刷多種，隨意選用，到處有售

最佳原料 精工製造 保用半年

星光實業有限公司出品



益華大廈 軒尼詩道319-321

一次付九折 只需二万八

經濟實用

住宅僅剩三伙

旺舖訂價特平

首期只付一成半

遞延期間不計息

每月付311元

華源 香港 永安人壽大廈十一樓 電話29551



日本醫學權威界最偉大的新貢獻

最新根治特效藥 風濕敵

欲知「風濕敵」真正效果，請至

九龍佐敦道金城大藥房

九龍深水埗北河街長興藥行

九龍青山道百利大藥行

九龍塘尾道榮華大藥行

九龍大埔道安安大藥行

荃灣眾安街百安大藥行

元朗大馬路章記藥行

香港德輔道中長命大藥行

香港大道中大陸大藥行

香港菲士蘭道榮閣英大藥行

香港銅鑼灣興昌大藥行

北角皇冠藥房

筲箕灣工廠街榮伍藥行

香港仔田灣大藥行

各櫥窗內參閱服用風濕敵痊後由各界來函之真實情形函不致誤。

商標註冊

生治 神經痛 風濕症 跌打碰傷痛

功效第一 安全可靠

凡患者服用本藥有任何疑問時請往彌敦道658號四樓風濕病治所本公司特約專門醫師免費檢驗並解答一切

港九各大藥房，先施公司西藥部均有代售

遠東總代理：三榮貿易公司 電話：455015 437018

總統酒店旺舖出租

免費代裝修

向彌敦道 裝修費一万元

全部冷暖氣設備

租期三年 按金三月

一年內自由退租

（向樂運旺舖只租二千元裝修自理）

明文置業有限公司 香港永安人壽大廈十一樓

# 橫頭磡徙置區一宗罕見家庭大慘劇

## 三姊弟被強餵有毒白粥 母親吞針服藥二料自殺
### 隣人報警撬開鐵閘將各人送院急救

圖爲吃下殺蟲水混白粥後又再吞針服藥油的婦人劉四。

【本報訊】橫頭磡徙置區H座五樓四八〇號，昨午發生一宗罕見的慘劇。有姊弟三人，先後被人強迫餵吃用殺蟲水混和的白粥，事發時屋中鐵閘緊閉，當鄰居發覺此事時，該三姊弟的母親亦吃下這些有毒的白粥，跟着更吞針及服藥油求死。

當三姊弟被餵食粥時，哭聲雖然驚動鄰里，但由於鐵閘鎖上，無從搶救，及警方據報馳至時，該婦已吞針服藥暈倒。

這宗罕見慘劇發生於昨午十二時卅分，三姊弟的母親名劉四，卅三歲，客籍人，與任職英妮旅的五十一歲丈夫李某及四名兒女同居上址。

由於其夫入息不多，她在家內亦做膠花以助家計，但家庭開支浩繁，生活仍不免陷於困境，夫婦間頗不和洽。據說前晚七時許，其夫下班回家取水沖涼時，不慎濺濕了她的膠花，夫妻間曾因而發生口角。至昨日下午他在工廠接到警方通知時，才知家中發生慘變。

據隣居住客說：在十二時卅分左右，他們聽到劉四的八歲次女李少蘭哭叫，呼聲悽慘，以為是被人責打，便擬往相勸，但李家鐵閘關上，祇見李少蘭正被人強餵白粥，而少蘭的弟妹少芳亦坐在一傍流淚。

當時鄰人見情況有異，便大聲詢問，但無人答話。不久，少蘭已吃了一碗粥，少蘭的六歲弟弟少東也被人強餵白粥。

鄰人見情形不對，即合力撬開鐵閘。

這時孩子們的母親劉四，亦取得一碗粥，一飲而盡，跟着再打破一個熟鹹蛋，取出蛋黃，插上十餘根幼針，然後吞服，但咬了一口後，似乎發覺難以下咽，便再以沙糖拌著其餘的蛋黃吞下。

她吃了蛋黃後，再跑進房內拿出一瓶藥油，一飲而盡，然後開了收音機，喃喃自語，說這是她最後一次的聽音樂。

鄰居目睹這宗慘劇後，一方面報警，一方面合力撬開鐵閘。在警方未到達時，劉四的長女李少芳曾撲至其母前，企圖在袋中奪取鐵閘鎖匙，但被她推開。

大約二十分鐘後，警方及救傷車據報馳至，弄開鐵閘，將劉四和三姊弟送入醫院施救。據說四人中祇有其子少東中毒較淺。

事後，警方在現場發現兩個殺蟲水空瓶，瓦煲中的白粥有強烈殺蟲水氣味，又在房中找到藥油空樽與針及蛋白等。

據說：事發前，劉四曾將其最幼之子交隣居看管，並跪着向隣居一個姓梅的婦人哭泣，對方問她有何委屈時，她又搖頭不答，最後祇說了一句：「一條進數，百條支數」兩句話便離去，不久劉四家中便發生這宗慘劇。

被人困在屋內餵以殺蟲藥混和白粥的三姊弟。右邊爲長姊李少芳及弟弟李少東，左爲次妹李少蘭，中爲未有在場的最幼弟弟。

## 彌敦道女子美容院 女股東被斬傷
### 事前拒絕隨夫回家曾與人糾纏

【本報訊】旺角彌敦道五一九號裘寶大厦四樓三〇三室，昨晚九時四十分左右，一婦人被人斬傷，兇徒事後逃去。

據悉：傷者名盧少萍，廿九歲，是上址美寶女子美容院的股東，日間亦在店中工作。據說傷者丈夫是電報局工人，通常在晚上八時到上址接傷者回長沙灣新村某號寓所。

由於傷者在美容院中工作，與客性多所接觸，已引起丈夫不滿，雙方曾因此而發生爭吵。昨晚八時許，傷者丈夫又到上址接她，但傷者卻說約了朋友看九點半場電影，希丈夫自行回家，但其夫疑他是約了異性，堅持要傷者回家，於是雙方又起口角。至九時卅分左右，傷者欲出門，但被一男子攔着，互相糾纏中，她左足中了一刀，負傷奔至電梯門前不支倒地。美容院職員見狀，即撥電報警，警方馳至時，兇徒已逃去。

## 鄉議局定期討論 荃灣收地問題

【本報訊】新界荃灣鄉事會，以荃灣理民府用現金補償收回該區陳任尊祖陳三英堂等私地，而借用以「換地」而非公用建設，曾表示反對，並籲請新界鄉議局支持。鄉議局，反對土地政策小組委員會，爲此於上週舉行會議，席上一致通過堅決反對到底，認爲舉行會議，席上一致通過堅決反對到底，認爲此例一開，將與官產民產，並將此提案，交由執行委員常務會議辦理。

新界鄉議局已定本月十一日（星期二）召開執行常會議，提出討論；另一方面，將小組會決案，提交討論，英兩提荃灣鄉事會。

該局正副主席張人龍、鄭棠銳、李東禮，已聯名覆函該荃常務委員屆時出席，並請將有提案早日送會彙辦。

## 黃大仙社區中心 職業訓練學校招生

【本報訊】設在黃大仙及橫頭的基督教職業訓練學校於一九六〇年創辦，旨在救濟小學畢業後，無力升中失學青年，俾有機會受兩年專門技術訓練，得以進入工廠傭工，以維職業。

據稱：該校現辦冷氣工程、電器工程及汽車工程三科，汽車工程兼授噴油、鏈沙板及駕駛技能，卒業後由該校介紹就業，本年畢業生共一〇五人，現大部份已有職業。九月開課，每科將招新生兩班，共二百四十人，年齡限十五至十七歲，免收學費，每月祇收實習材料費十元，全年十個月計算。

報名工作據悉正在進行中，人數甚爲擠擁，八月七日即告截止，八月十日在黃大仙該校舉行學試驗，報名者須繳驗身份證、畢業證書及介紹函，並同照片兩幀，領取准考證方得參加試驗。

又最近香港建造商會及青年會在橫頭磡合辦建築業支工訓練所，開設泥水及木工兩科，一年畢業，由該校兼辦，亦已開始招，八月二十日考試，詳情可到黃大仙社區服務中心該校校務處，或撥電話八二三三八四號詢問。

## 掃桿埔街坊會選出新理監事

【本報訊】掃桿埔區街坊福利會於前日下午六時，在會所舉行複選常務理事，由吳瑜彬主席，華民署派格主任李國楨列席指導，結果選出常務理事如下：

吳瑜彬、李學文、卓漢壽、陳象銳、陳華、李雲初、凌秀芳、許基、成惠文、鄭鴻蓀、盛陵、魏滿、彭馮德成、宋炳恕、彭換韓、吳晉松、姚桂、姜志貞、丘正民、卓炳金、馬昭棠、曹泰然、莫建威、馬耀武、鍾錦泉；（候補）戚敬棠、葉羅卿。

並定期本月六日下午六時，再行互選正副理事長及各部主任職員。

又：該會監事會亦經選出如下：監事長：張敬銘，副監事長林東深、朱維；監事吳維厚、曹厚、譚炎、關其偉、關忠、羅香。

## 長洲華商會 新任職員周末就職

【本報訊】新界長洲華商會第十六屆新任值理，將於本週末下午五時，在長洲國民學校舉行就職典禮，敦請南約理民府黃士陶主持宣誓，新界總商會理事長邱德根主持頒發選任證書。該會首腦已柬請有關社團首長，地方商紳，屆時蒞臨觀禮。

是屆新員名單如下：名譽會長馮兆財、周理炳，主席鄭炳有、承業、鄧英、鄭全貴，副主席鄭偉華、張、麥恩樞、劉維就、錦，值理黃頌凱、馮、陳榮、卓榮光、劉炳玉、雷、何炳劉、邱鑑文、何福輝、廖賢忠、全、劉榮桂、陳各英、許觀錦、劉玲、曾、楊德勝、何桂庭、鑑照、王來敬、顏伍、王繼成、陳子卿、黃。

圖爲讀者們在本報人員引導下，參觀各項設備及各部門工作情形。

## 三個月統計 五千餘人參觀本報

【本報訊】本報在廣大讀者熱烈愛護下，三個月（五月、六月、七月）來參觀本報的人數，已逾五千五百餘人。這些讀者分別來自不同的階層，他們之中，有大專院校的員生，有中英文中學及小學的學生，有港九宗親同鄉會的會員，他們撥出寶貴的時間，前來參觀本報的各項設備及觀察各部門工作的情形。他們賜予本報許多寶貴的建議，同時還給予本報同人鼓舞。

本報同人除了深切地感謝讀者們的指教及愛戴外，同時盼望更加奮勇向前，克盡一份報紙對社會、對國家所應負的職責，並祈海內外的社會人士，不斷予以支持及賜教。茲將三個月來前來本報參觀的學校名單錄下：

五月份

| 學校 | 人數 |
|---|---|
| 九龍大同中學 | 一百五十人 |
| 務實中學 | 三十人 |
| 雅典書院 | 四十人 |
| 永康中學 | 一百一十人 |
| 黃煥發中學 | 一百二十人 |
| 德明書院 | 三十人 |
| 九龍商科 | 三十人 |
| 大同書院 | 十二人 |
| 三育中學 | 十五人 |
| 華夏書院 | 四十人 |
| 潮商英文中學 | 七十人 |
| 新亞書院 | 三十二人 |
| 新僑學校 | 一百人 |
| 真理中學 | 一百三十人 |
| 孔聖堂中學 | 六十六人 |
| 三育書院 | 七十八人 |
| 聯大書院 | 六十人 |
| 居民總會第一中學 | 七十人 |
| 聖馬可中學 | 四十人 |
| 道恩學校 | 三十人 |
| 廣大中學 | 三十人 |
| 粵穗記者 | 三十人 |
| 聖光堂學校 | 七十人 |
| 甘廼廸英文書院 | 六十人 |
| 聯合書院 | 三十人 |
| 達德學校 | 一百二十人 |
| 培商學校 | 一百人 |

六月份

| 學校 | 人數 |
|---|---|
| 上水惠州公學 | 五十人 |
| 仿林中學 | 四十人 |
| 潮州公學 | 一百八十人 |
| 立基學校 | 八十人 |
| 至誠中學 | 五十人 |
| 居禮英文書院 | 四十人 |
| 大成書院 | 一百八十人 |
| 培英中學 | 十九人 |
| 敦梅中學 | 一百人 |
| 東華覺苑中學 | 六十五人 |
| 崇新學校 | 一百六十人 |
| 遠東同學會 | 五十人 |
| 新會商會學校 | 四十人 |
| 聖類斯學校 | 九十人 |
| 恩澤學院 | 六十人 |
| 循道學校 | 八十人 |
| 華僑書院 | 五十人 |
| 國際自由勞工 | 三十人 |
| 孔教大成中學 | 一百五十人 |
| 南昌學校 | 五十人 |
| 珠海中學 | 三十人 |
| 潮商學校 | 八十人 |
| 藩林官小教師 | 三十人 |
| 清心灣中心學校 | 七十人 |
| 葉氏宗親會 | 二十人 |
| 模範中學 | 一百四十人 |
| 聖類達堂 | 三十人 |
| 嶺南中學 | 七十人 |
| 愛泉學校 | 七十人 |
| 佛教義校 | 七十人 |
| 巴域中學 | 一百人 |
| 崇基學院 | 二十人 |
| 柏雨中學 | 七十人 |
| 潮南中學 | 一百人 |

七月份

| 學校 | 人數 |
|---|---|
| 大嶼山東涌官校 | 四十人 |
| 基聖小學 | 三十人 |
| 光裕學校 | 九十人 |
| 培德學校 | 四十人 |
| 青山佛教學校 | 四十人 |
| 崇正中學 | 一百二十人 |
| 孔教大成中學 | 四十人 |
| 合一堂學校 | 六十人 |
| 佐敦谷學校 | 四十二人 |
| 崇貞學校 | 七十人 |
| 啓明學校 | 六十人 |
| 嶺英中學 | 三十人 |
| 德明中學 | 一百〇七人 |
| 樂善堂中學 | 七十人 |
| 明恩中學 | 六十人 |
| 九龍禮賢學校 | 八十人 |
| 循道小學 | 八十人 |
| 崇貞學院 | 九十人 |
| 崇光英文學校 | 五十人 |
| 華商中學 | 七十人 |
| 光愛學校 | 五十人 |
| 九龍英文中學 | 五十人 |
| 光明學校 | 五十人 |
| 自由勞工 | 十五人 |
| 青山中學 | 三十人 |
| 聖巴拿巴學校 | 四十五人 |
| 港應五屬學校 | 六十人 |
| 官立嘉道理下午校 | 九十七人 |
| 花地瑪學校 | 二十一人 |
| 三水學校 | 五十一人 |
| 基督教大專公社 | 三十人 |

## 自由工會聯宴勞工處新舊官員

【本報訊】港九各自由工會聯合歡送勞工處官員碧加樂休及歡迎勞憇勛榮任勞工處事務主任，昨在皇宮酒樓舉行公宴。

歡迎儀式由勞工顧問英漢瀚任司儀，首由勞工顧問馮海韶致歡迎詞後，繼由碧加與勞憇勛先後致詞，最後由勞工顧問郭育平獻紀念品與碧加。參加歡宴者有九龍巴士職工、鋼鐵業、皮具製造、四廠建築、貨糖菓職工、剪髮、港九麵粮、港九飯店、洋木酸枝振華、香港中華汽車、藤織用具業職工、茶居工業、中式飲食業、僑港紡織業、香港織造業、鐘錶技術員工、僑港東安街市職工、室內清潔職工、木桶業、塑膠靴鞋、計程車業職工、香港營業汽車司機、復牌製造業職工、機器碎石業、白鐵業職工、雕術木器業職工、域多利、九龍新界搪瓷自由、上海縫衣自由等工會數十單位。嘉賓有勞工處碧加、勞憇勛、伍炳孫及各會代表朱華、樊漢雄、謝瑞明、麥超、司徒洪、陳良成、金柔、潘天培、黎衍、招俊才、李紹基、余澤民、胡文、林華祥、余桂、黃寬、李傑、李廣基、利湘、郭育平、黃安、李麥少棠、譚國樑、劉廣棟、梁樹榮、曾友、周嘉林、梁榮棠、周光杰等。

## 天氣 潮水

今日天氣預測：吹輕微至和緩東南風，密雲，早上有零散驟雨，下午大部份時間天色晴朗，氣溫較昨日稍高。

昨日氣溫最高爲華氏表八九·六度（攝氏表三二·〇度），最低爲華氏表七九·三度（攝氏表二六·三度）。

今晨零時室內氣溫爲華氏表八三度（攝氏表二八度）。

高潮：上午六時三十八分 下午八時五十三分

低潮：下午二時十三分 深夜十二時十二分

全港水塘容量：一百五十八億加侖。

一日存水：九十六億八千一百萬加侖（包括深圳水庫供水及額外供水）。

## 產業商人擬組公司 協助中等人家實施買樓計劃

【本報訊】本港之產業商人最近曾建議，仿照英國儲蓄實業會社之方式，組織較小規模之私有屋宇基金融公司，目的在使居民能以合理之低價，依長期而業主之買樓宇，以加速中等收入階層之新屋計劃之實現，及紓緩目前產業市場之沉寂狀況。

據報，此金融機構之組織，應爲有限公司，及要准以較高之利息吸收存款，以便建築及其他開銷之用。目前銀行規定最高定期存款利息爲六厘，但地產商人向銀行按揭款項建屋，則須付週息百分之十二至十四點四，有時甚或高至百分之十九點二。如業主金融公司能以百分之十利息貸款，則人仍有大利可圖。

據稱：此種組織，未償付之股份，應轉售與友人或新屋買主。此等股票只能私人安排轉讓，但將有人可視產業市場而獲利。

產業商人謂：房屋建築比較官營之公司轉讓較少困難，管理上比較容易。此組織當然亦比較小規模金融公司。此等小規模金融公司如儲蓄協會，此種組織，多年來已在英國西岸流行及有利，其股份且在股票市場掛牌。

此類公司，據說，如組織良好，並無問題，因香港人去年存款於儲蓄銀行達二億六千六百六十三萬元，係過去儲蓄存款最多之一年。去年底，各銀行之儲蓄存戶共達十一億四千五百零九十九萬元，定期存款則有二十二億八千三百萬元。

產業商人謂：組織此類公司亦有助擬議中之自置房屋計劃。

## 打石工人被炸傷

【本報訊】一名打石工人，在工作中打着石藥後，發生爆炸，引致受傷，被送入醫院救治。

傷者名周林，爲大角咀道聯生石礦場打石工人，昨晨九時許，周正在打石之際，大石突發生爆炸，碎石橫飛，周首當其衝，兩腿間被炸正著，受傷倒地。

事發後，石礦場中人急電報警，大隊警員到場查究，并將傷者送院救治。

據初步調查，傷者打石時，可能打及大石被爆開時所遺留下的炸藥，而引致此次意外事件。

## 大坑東血案 洋雜檔東主被斬傷 身中七八刀重傷倒仆路上

【本報訊】一名四十七歲洋雜檔東主，昨晚十時，在九龍大坑東徙置區街市被人以麵包刀亂斬，頭、面、身共中七、八刀，他試圖追逐兇手，但他跑不多遠便倒仆於大坑東馬路，事後由警員送醫院急救。兇手在逃。

傷者名王海，在大坑東徙置區E座背後的街市，設有一檔頗具規模的洋雜檔位，據說他在一年前曾一度被人刺傷腿部。

據稱：在王海擺檔側，有一婦人，亦開設一洋雜檔，她很喜歡孩子，經常與王海的兒女廝耍，閒來且替王海料理兒女。

梁姓婦人有一胞弟，他很不喜歡胞姊經常駐在王海的攤內，曾迭次與王海爭吵，一年前王海因而腿部被人斬傷，幸傷勢不重。

該婦的胞弟最近離開大坑東，自行找得一份工作，昨晚，有人目睹，他出現王海攤內，不久王海就被人斬傷。

## 黃慰倫在英國迭次獲獎學金

【本報訊】本港拔萃女書院出身之高材生、鋼琴名教師杜蘭夫人之高足，歷在前屆學生音樂節比賽掄元之黃慰倫小姐，自一九六〇年赴英就讀皇家音樂學院以來，每以學業成績優異，每年試驗必列前茅，除屢獲獎學金外，並獲得該校各項獎學金。本年該學院期末試驗，黃小姐在四年級又以成績冠絕儕輩，除第五年繼續獲免學費外，并獲模範士比獎，黃小姐又在本年五月廿八日參加汶可特伯爵夫人音樂獎學金考試，獲得該項獎學金最高獎額四百五十金鎊。

黃小姐係本港殷商黃子序、李炳紀念學校校長容淑紅之第二女公子。

## 九龍塘住宅被匪徒爆竊 損失約值四千元

【本報訊】九龍塘畢架山道一高尚住宅，昨晨被賊人入屋竊去現款及金飾總值約四千元，事後失主已向警方報案。

被賊人入屋行竊的是畢架山道四號。昨晨零時，失主在夢中被雜聲驚醒，發覺屋內抽屜被撬開，衣物散滿地上，知道遭賊人光顧，經檢查後，發覺失去白金手錶一個，值一千五百元，女庄白金手錶一個，值一千元，珍珠一條，值四百元，一面金牌值二百元及現款七百元等。

## 日本工讀派報少年訪問團 明抵港觀光後轉東南亞訪問

【本報訊】日本群馬縣新聞少年後援會，爲使該縣工讀派報少年赴東南亞各國觀光，並作親善訪問起見，該後援會長福島榮行於五月間曾赴台北、香港、曼谷、吉隆坡、新加坡等地洽商訪問事宜。

福島縣獅子會月前於該縣工讀派報之五千七百餘名學生中，挑選品學兼優者五名：海津國光、東盟、勝咲由裕介、櫻井文雄、山邊敏彥等爲代表，由福島榮行、勝津幸一兩氏率領，於八月一日自東京出發，飛抵台北，五日轉來本港，六日參觀本報後赴市區遊覽，翌晨續飛曼谷。

今次日本工讀派報少年巡迴東南亞訪問，係獲東京「每日新聞」支持，泰國航空公司免費招待，該代表等預定於本月十六日返回東京。

張壽天中醫師擅治 失榮症

何謂失榮症？

失榮症，乃外科四大絕症之一，初患於頸側，耳後，而延於頸項兩側，其症結非瘰癧，以爲瘰癧症，誤也（如此症者，常感：一、鼻塞或流涕或流鼻血；二、影響耳所聞；三、口有臭；內作痛，食物不便，則目失明，大則頭暈，…）

診所：九龍彌敦道二十一號二樓
診時：上午十時至下午二時
電話：六六四一七〇號

四代專門 老牌中醫 廖鵬仲 秘方專醫

頭暈 腦痛 中氣不足 虛弱 風濕痛症

到診二元，詳細解答，時痛時止，久患見效，保證斷根。

頭痛失眠，心跳腰痛，手足軟弱，神經衰弱。

診所：九龍彌敦道…

# 阿華田
## 何以爲最抵買的五大理由：

1. 祇有阿華田
富含麥精牛奶谷古及雞蛋等滋養食物精華並特別加有多種維他命。

2. 祇有阿華田
不獨美味可口且於身體極爲有益，每日飲阿華田足以常保健康愉快！

3. 祇有阿華田
為促進健康增長精力的最有效飲品，閣下及府上男女老幼均宜每日常飲。

4. 祇有阿華田
由一九三二年起在奧林匹克世運會及由一九五〇年起在英帝國運動會歷屆舉行以來均用以供應各競賽員，足証阿華田於運動家有益—於閣下亦然。

5. 祇有阿華田
於閣下所費極少而獲益甚大。大罐阿華田每罐十六安士—比任何其他滋養飲品更爲相宜且用量極之經濟。

請每日飲阿華田

總代理：怡和有限公司

# 不勝重負 控制失靈
# 拖車載鏈泥車翻倒
## 紅綠燈柱被撞斷彌敦道交通受阻
## 車輛臨時繞道歷十餘小時始恢復

【本報訊】載上卅五噸重鏈泥車的五十噸重拖車，昨凌晨二時許在彌敦道與亞皆老街交界處翻倒，整日橫亘街頭，軍部工程人員亦無法將它吊起，使過車輛往來衆多的九龍主要交通幹綫被截斷，所有車輛及巴士，均被迫向左近裝嚮橫街繞道而行，至下午四時十五分，該兩部笨重工程車才被吊起拖去，恢復交通常態。

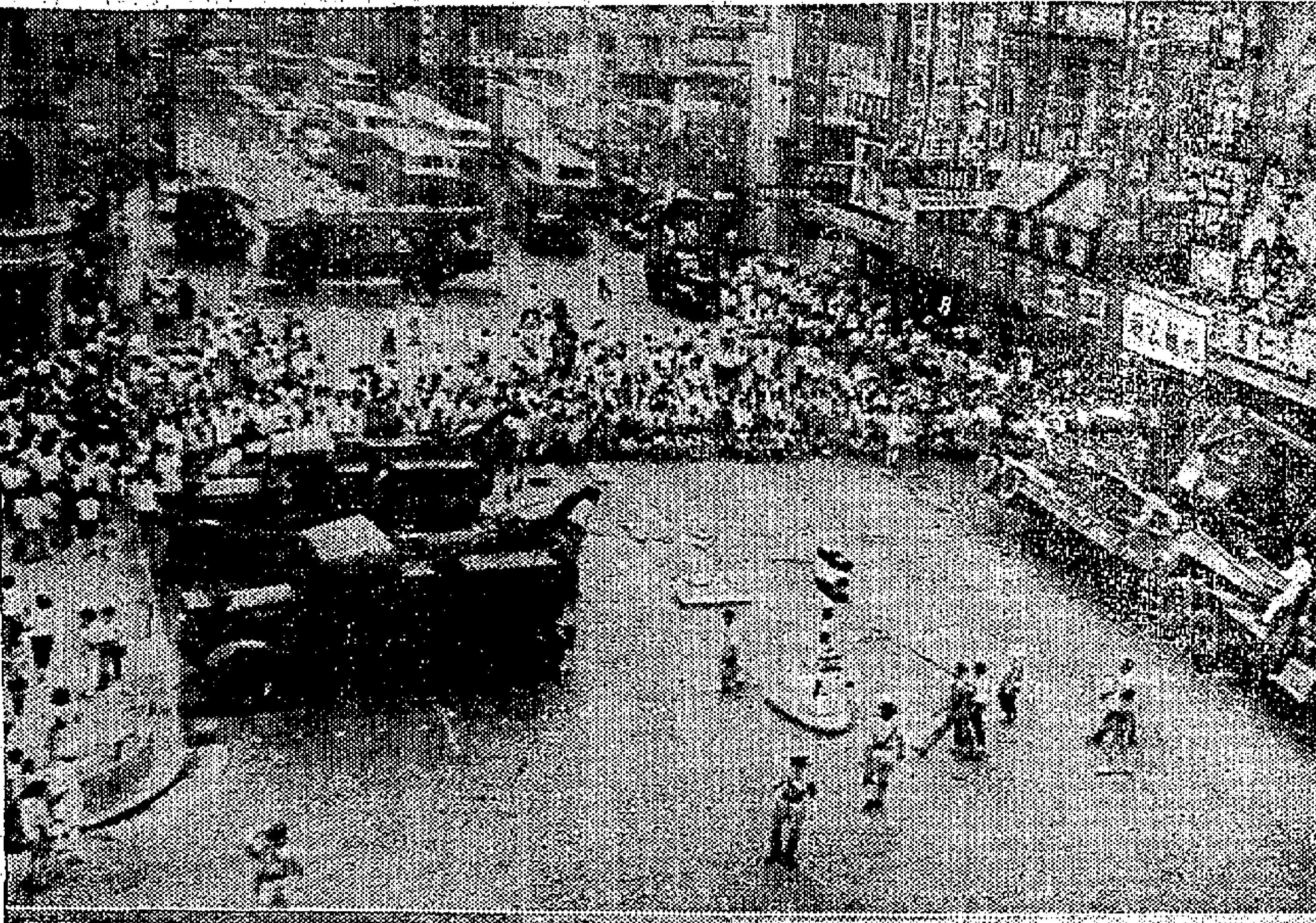
失事巨型車爲聯建築公司拖車與鏈泥車，拖車重五十噸，車號××六五六一，昨日凌晨二時，載着該部編號六五六二的鏈泥車，由紅磡開出，駛經上述百老滙戲院對開地點時，突然失去控制，撞向紅綠燈，車身失去平衡，即時傾側，當時拖車上的鏈泥車雖用「威吔」綁緊，但由於鏈泥車亦同時傾側，「威吔」折斷，而紅綠燈柱亦被壓毀。

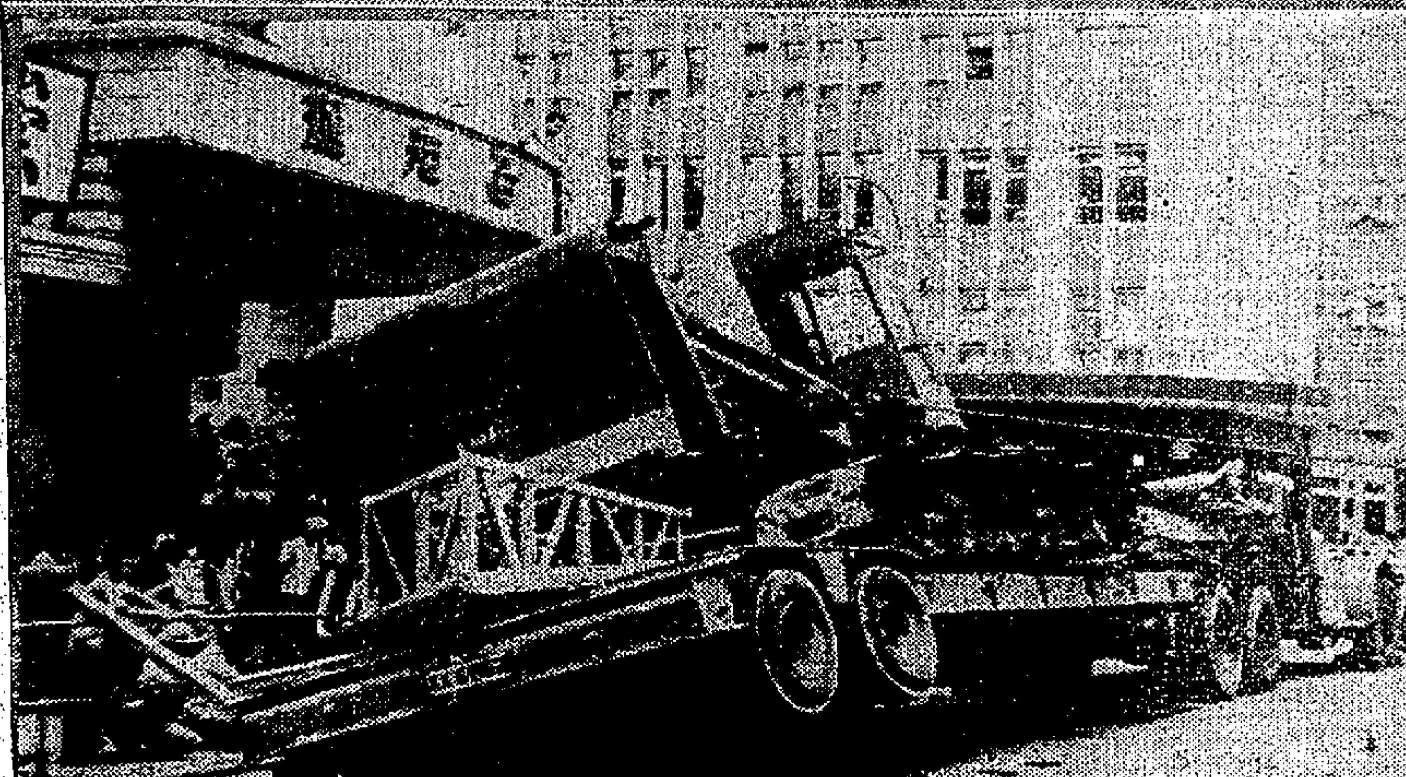
事發時，該公司另一部載着一組工人的車輛尾隨拖車後面，幸距離較遠，未被波及，否則有被壓成肉醬之虞。

由於兩部失事車輛笨重，迄昨日下午，軍部派出的工程車仍在施行將傾倒的拖車及鏈泥車拉高小許，加入枕木，逐步使之恢復平衡。

在此項工程中，上述地點交通呈混亂狀態，向深水埗方面駛去的車輛需轉入窩打老道，然後出彌敦道；向尖沙咀駛的亦需先轉入亞皆老街，染布房街，山東街然後出彌敦道。

工程車至下午四時十五分，才把該兩巨型車吊起，由兩部軍車拖去，而該處交通隨即恢復。





**圖片說明：** 一部載重廿五噸重開山鏈泥機的華聯公司拖車，昨晨在彌敦道與亞皆老街交界處百老滙戲院對開馬路邊失事，鏈泥機傾側下行人道，把交通燈柱及行人路邊鐵欄壓毀。圖爲失事鏈泥車傾側俯形，正由英軍部兩輛工程車把它拉起來。

## 崇基社會系同學 將演話劇紅樓夢

【本報】香港中文大學崇基學院社會學系及社會工作學系系會，爲推動學友間之實際互助起見，舉行義演話劇，藉以籌募該系同學之助學金，巳選定劇作家黎覺奔編撰之五幕七場古裝名劇「紅樓夢」，將於本年十月中旬，一連三晚在大會堂音樂廳正式公演。

社會學系在該學院中，學員最衆，全系同學現正積極籌劃一切演出工作，該學院正副校長、註冊主任、文學院院長及該系各教授，均樂意担任此次演出顧問。爲使該劇演出美善，更邀得中英劇社首腦高浮生、黎覺奔共同担任該劇導演，鍾志明担任舞台監督。

該劇各主要演員，對演劇均有濃厚興趣，且多有藝術天才，排演成績甚佳，正式演出日期，不日另行公佈。

## 仿林中學校友會 聚餐選出新理事

【本報訊】仿林中學校友會新理事，經在該會校友日叙餐會中選出。新理事名單：潘韶光、方鏡燕、劉健徒、尤應邦、陳錦台、黃漢賢、龍識、謝燦成、林覺民、何錫華、陳樹楷、黃翠娥、聶士堯、陳漢忠、溫俊明、趙匡華、周哲夫、許作能。至新主席之職位，再定期由理事中互選正副主席與各部負責人員。

據悉：該會校友日叙餐暨宴賀陳錦台校友榮任保良局總理，趙匡華榮獲成功大學理學士及林澄波等多位畢業於台大，或本港各大專院校，目前在銀龍酒家舉行。

到有該校校董李會桃、張志剛、區建公、周有（派員代表）、溫心園、陳校長堃、校友尤應邦、陳澤棠、周哲夫、方鏡燕、潘韶光、聶士堯、黃漢賢、陳樹楷、何錫華、何雲龍、蘇啓烈、廖耀佰、何裕陵、黃惠娟、盧沼楷、林寶珠、林伯昌、周一峯、廖文憲、林錦棠、崇永浩、林俊文、林啓賢、趙匡成、黃翠娥、劉惠蓮、陳文鐵、劉健徒、許嘉顯、鄭可英、呂資正、興龍、譏、呂拾源、呂蒞琳、陳錦台、趙匡孝等百五十餘人。

## 中區街坊會籌備 舉辦換物會籌款

【本報訊】中區街坊福利會爲籌募各項福利事業經費，將於下月舉辦慈善換物會，現正分向各大廠商行號徵求報效貨品，并由熱心理監事間人送出物品。週來陸續收到者，包括有古玩陶瓷、名貴書畫、衣料、飾物、日用品及食品等一批，仍盼各界繼續捐助。

該會昨召開理監事聯席會議及換物會小組委員會議，理事長江紹施主持，由到有黃燕濤、李見瑞昌、陳榮光、李志楷、梁養國、鄭昭、劉城世、芬、謝遠安、楊錦甫、許培、施太平、洪元芬、梁國權、黃生銀行余桂伯、盧元傅、盛述卿、何德堅、李茂機、梅尖秋、鄭學賢、區少軒等，決定即日起推銷慈善換物會預約券，由各首長及全體理監事委員等，即席認銷，行頭售，券價分爲一百元、五十元、十元等三種，每券屆時可到會場對照陳列物品金額，自由選擇換領。

又：該會鑑於坊衆清貧子弟，每因家長無法負担教育費，以致失學，特決定增辦濟貧助學，徵求各區學校撥贈學額，或半費及全費學額，此舉殊有意義，當獲得該會監事長黃雁清首先響應，在其主持之光中學校（校址威靈頓街）撥額學額多名，該會巳接授申請，凡本區貧窮家長，認爲無力爲兒女繳交學費者，得向該會提出請求援助，由該會派專員調查學童家境實況，及其負担能力，酌情資助入學。申請人可自行選擇學校，惟學額則先到先得，如學生成績優良者，則將來更可獲得該會資助升學之機會。關於該會設辦西醫贈診所，巳依例具呈當局申請登記，並獲醫務衛生副總監亞倫親臨診所視察設備，及指示有關地方間格等問題，省事改善，昨經議決由主席及該會衞生組主任等與主診西醫生進行調整。同時中醫贈診方面，特與各義務中醫師洽妥，坊衆求診者除在會診所就診外，如欲選擇其他義務醫師，亦可由該會給予醫證，指明免費予醫師，自行往診。

## 佛教團體昨讌宴 南亭悟一兩法師

【本報訊】台灣佛教大德，南亭老法師、悟一法師，目前應中華佛教青年會之邀，到港講經。

中華佛教青年會、十方大佛寺，前日在九龍塘中華佛教青年會聯合歡宴南亭老法師及悟一法師，並邀請本港佛教長老及居士相陪，除二位貴賓及兩團體主持之妙智法師外，出席者有：榮果老法師、明常、優曇、覺光、濟濤、妙境、智梵、永惺、寶燈、智開、佛宗、達道、聖慎、圓智、旭朗、夢生、松泉、守恒、達俗等法師，陳靜濤、陳君效、林楞直、李吳若華等居士。又佛教諸山及各團體定今日上午在東蓮覺苑公宴兩位法師。

## 死亡彎角又出事 私家車電車相撞
### 汽車司機傷重電車乘客無恙

【本報訊】一輛私家車昨晨九時三十分在大道東舊金鐘兵房對開的死亡彎角與電車相撞，私家車嚴重損毀，駕駛人重傷，電車僅略毀車頭，乘客亦幸有無恙。

失事的私家車爲AE三一〇四號，駕駛人是二十五歲男子鄭準榮，當時是沿着大道東向西行駛，但駛經上述彎角時，失却控制，與迎面而來的東行電車七十一號相撞。私家車的車頭毀爛，車頭玻璃破碎，車輪蓋飛出路面，吹蓋彎曲，駕駛人因而重傷。

事後，交通部警員到場調查，並電召十字車把傷者送醫院急救。

該處死亡彎角，經常發生嚴重交通失事，最大的一宗交通意外，發生於本年四月十二日晚上，當時一輛由西向東行駛的電車行經上址彎角時，突然脫軌而出仆倒路面，結果造成一死五十餘人受傷的慘劇。六二年十月二日，一輛由醫生親駛的跑車駛經上址彎角時，撞向燈柱，車內一名女護士陳玉卿當場斃命，在這宗慘劇發生之前，大馬主張華倫又因親駕車行經死亡彎角時與車相撞慘死。

## 道旁蓄水池已失效用 亞皆老街一座昨拆毀

【本報訊】由於消防局巳有水泵車取代，港九各處蓄水池巳失效用。位於九龍亞皆老街近士他令道口路旁爲防火警的蓄水池，昨晨經工務局人員巳動工將之拆毀，相信在一兩天即可全部拆除。

據悉，港府于十餘年前，爲應付救火，曾在港九各地興建無數街邊蓄水池，池之大者可蓄水一萬加侖，小者亦可蓄五千加侖，後來由于交通日趨發達，路邊蓄水池對于交通有碍，且先後拆卸不少，現亞皆老街近士他令道口之一座，亦開始拆毀，祇餘未拆之蓄水池，亦快將續拆。

據有關人士稱，港九各區所建成之蓄水池，根本對於救火未曾發生作用，但對交通，則有大碍，例如波斯富街與利園街之間之一座，至今尚未拆除，該處爲交通擠塞之地，同時路之兩旁，又擁有小販檔口，當汽車駛近時，行人幾乎避無可避，有關當局，應即將之拆去，以利交通。

又消防局當局巳有水泵車之設備，即使蓄水池附近有火災，亦有水泵車可用，不必用蓄水池。

## 龍雲大酒家 昨開幕盛况

【本報訊】由青年殷商邵氏宗親會福利部主任邵威主持的龍雲大酒家，昨日巳經開幕，自建舖址於太子道一〇三至一〇七號。據稱：該酒家設備一流，名師主理廚務，於前日由邵氏宗親會名譽會長、彭榮鉅于、邵邨人偕影星于素秋、鍾情、方心、賀蘭主持剪綵，邵氏宗親會理監事長邵介人、邵德榮爲雙龍點睛，昨日中午鳴炮正式營業。

到有邵氏宗親會、南海同鄉會、邵氏公司、桃源公司、僑光中學、滙豐銀行華經理英偉才、邵介人、邵邨人、邵德榮、邵岸添、于素秋、鍾情、方心、賀蘭、及各界同業友好逾千餘人。據稱：昨日適逢公衆假期，街坊光臨品茗者人山人海，座無虛席，各界來賓皆由邵威經理及交際主任邵福助親自接待。美點飯菜，有口皆碑，誠港九第一流食府。

## 開平商會 獲准撥地興建學校

【本報訊】旅港開平商會，目前向政府申請撥地建校辦學，巳獲撥給九龍荔枝角道及窩打老道交界地段二萬方呎爲校址，計劃興建課室二十四間，校長室兩間，教職員辦公室兩間，圖書室、工藝室、音樂室各一間，大禮堂一座，爲一所最完備之小學。據稱：預算建築費港幣一佰二十萬元，由政府援助半數及借四分之一，其餘悉由該會負責籌措，至於建校圖則，業經工務局批准，而該會亦巳接管該地，開始打樁，興工建築。其所需建築費用，亦經認捐籌備三十萬元，惟校內設備圖書儀器援應等費，需款甚鉅，仍須繼續募捐，該會並設募捐獎勵辦法，分發該邑熱心教育人士，廣爲募捐。

又該會係委託恒生銀行代收捐款，捐款人可將款項逕向繳款通知書，逕交香港德輔道中七十七號恒生銀行總行代收。

## 談笑中發生衝突 兩學徒打架受傷

【本報訊】兩名織造廠青年學徒，昨日放工吃中飯時，談笑中發生衝突，用飯碗作武器，大打出手，結果一傷頭，一傷臉，血流如注。

傷者姓名：梁瑞祥，男，廿四歲，傷頭；鄧榮，男，廿二歲，傷臉。兩傷者均係福榮街一五五號六樓八號內永恒織造廠學徒，敷藥後巳無碍。

據悉：昨日下午十二時卅分，兩傷者放工後在廠內吃中飯時，有說有笑，但其後，突發生口角，繼而動武，並將手中的飯碗作武器，引致兩敗俱傷。

## 汽車駕駛教師聯誼會 第一屆職員昨選出

【本報訊】香港汽車駕駛教師聯誼會自獲當局正式批准成立，繼即召開會員大會，選出名譽會長及執行委員。

據悉：復於八月二日星期日在會所召開執行委員會會議，選出名譽會長張來、齊饒榮、何光，主席鄭貢強，副曹炎明，秘書王乃良，副鄭恩，總務李國鈞，副余廣權，財務王國傑，副鍾炎偉，交通研究黃榮東成，副崔淡釗，交際廖培，福利歐調查陳提立，康樂黃偉鳴。候補執行委員潘華、何倫、程炳麟。

據稱：該會各部職員選出後，即展開有關會員福利及各項會務進行工作，并籌備舉行成立及第一屆職員就職禮。

# 上環新填地命案
# 占卦佬被控謀殺
## 還押三天被告暫毋須答辯

圖爲在上環新填地被人謀殺之林合英遺照

【本報訊】由于昨天爲公衆假期，中央裁判署只開庭半日，所有案件均由何珀法官提堂，但均押候或定期審訊。

發生于前日的新填地謀殺案亦在昨晨提堂，此外，還有公司職員虧空公款及小童偷竊支票案各一。除竊取支票案押候至明天審訊外，餘均還押三日，被告等均尚未需答辯。

首宗謀殺疑案被告男子劉源，卅九歲，住在九龍仔谷光里一九七號木屋，有一妻六子女，報稱職業是「占卦佬」。被控于本月二日，在上環新填地謀殺一個名林合英的男子。

據本報獲悉：本案死者又名林合英，五十七歲，清遠人，曾在燕塘軍校第二期畢業，抗日期間，會轉戰、廣西、廣東、福建、河南，建下戰功，勝利後，接收佛山市。他在六十四軍九二八團當團長。死者住石硤尾三三U座四樓。

次案被告男子闞準（又名闞準芳），廿九歲，報住加多近街卅號二樓。被控三項罪名：㈠上月四日，在永安街廿六號地下大來（協記）布疋公司，身爲該公司職員，虧空公款一百八十四元九角五分；㈡上月五日，在同地及同樣情形下，虧空公款二百九十六元四角；㈢同月十日，在同地及同樣情形下，虧空公款一百五十四元四角。此案控方申請還押三日，並表示到時可能加控其他罪名。

第三宗小童竊取支票疑案，在內庭提堂，被告小童姓鄺，十五歲，被控于上月卅一日竊取一張屬佐治麼所有的美國第一銀行的支票。此案官諭定期明日審訊。

## 九龍夜師同學會 舉行聯歡聚餐

【本報訊】香港教育司署夜學部在職教師訓練班九龍區班同學會，昨在九龍環華酒家五樓舉行本年度聯歡聚餐，並賀李導師宏輝榮調，王導師子俊榮休。該班主任周旋歐高級教育官，蔡國炳校長暨顧導師李龍、王子俊、曾幹雄、陳繼新、李定平、曾淑嫻、黃婉珍等親臨指導。首由該會代表曾飛雲致詞，繼由周旋歐主任及王導師子俊相繼致訓，再後由譚樹勳代表致送紀念册，參加同學有李學滑、張寅等百餘人。

## 美耶大研究院專聘 文史家簡又文赴美 研譯太平天國歷史

【本報訊】文史學名宿簡又文，最近曾接美國耶魯大學研究院聘爲研究員，不日將啓程赴美應聘，以專家身份爲該大學研究太平天國歷史。

據悉：該大學對太平天國朝代歷史，可能作全部性的編譯，簡氏在多年前巳著有該歷史的專著，但只屬摘要紀，未盡其詳，據簡氏稱：研述太平天國歷史，全文約二四百萬字之多，故簡氏此行赴美，至少亦需時一年，始完成任務。

簡氏指出：我國文化歷史，爲外邦所重視者巳不自今始，他此次應聘，亦旨在向外宣揚我國文化學術，將盡其所得，以完成此項工作，如環境許可，則先聖先賢學說，亦將爲宣揚所及，使中外文化作進一步的交流。


買名牌新款雪櫃冷氣機 贈送名牌金錶

瑞士男女日曆 游水防磁避震 鑽石新型

一九六四年新型數十種暢銷名牌雪櫃，首次付卅九元，即有新雪櫃可用，並贈送瑞士金錶一個，買名牌冷氣機月付五十三元，付首期或現金贈送瑞士金錶一個，價值超過其他一切贈品（大風扇自動雪糕機飯煲電視機首期）。現金更廉，進口商即日送貨，銀行分期優待，打破港九紀錄，並願顧客來回的士資保証唯我能最多，價廉唯我獨家能最廉。

各界購貨可電話：四五四六一二 四五四六八九即派員上門接洽

紅極洋行 香港：德輔道西408號D（近屈地街電車總站） 九龍：油麻地西貢街31號（大華戲院側橫街）

日本科研大藥廠 獨家發明之腦實質酵素分解物

古往今來，世界上幾許發明家，思想家，大文家等。他們的成就，完全得力於健康的頭腦，人的智慧本是天賦得來，不同的地方就是他們有個優秀的腦，我祇是得個平庸的腦，最不幸的，我的腦低能，甚至我的腦有點毛病，經不起多些思考和記憶，求學時無法應付太多的功課，謀生時無法應付煩雜的事情，是不是造物者給我注定生理上薄弱的呢？科學家就針對這個道理，實行利用藥物矯正這些缺點，專家們過去研究的出品還在未成熟階段，故擬腦的藥劑自然未臻理想，自科研藥廠研究室把動物整個腦的總合成份開始試驗把酵素分解出來之後，發覺對於腦組織很多補強的地方，再經過無數的改良和實驗，才確定腦的總合成份水解物質可以

**增長腦力的不足，恢復腦的疲勞，增加腦的記憶力，扶正腦的衰弱，啓發腦的思維，治療腦的疾患，**

且效力絕非過去其他補腦藥物所能比擬，於是就把腦的水解物結晶，作爲劃時代的貢獻。

「活腦素」就是利用健康動物的腦實質酵素水解物配合補腦的氨基酸及腦細胞賦活素，與活血素等綜合製成，是一種滋腦活血的極端有效藥物，獲得日本厚生省特許發售，成人及學童都適宜服用。

**臨床報告簡介**

(1) 見日本國際醫學會理事長石橋長英博士於「腦性疾患之新生物化學療法」報告中對活腦素備極讚揚

(2) 慶應大學醫學部三浦岱宗及佐藤桃平教授列舉治療例證實其功效。

(3) 奧國SALZBURG國立醫院精神科HARRBR博士列舉治療二五六名腦病患者中，顯著效果二〇九例，其中多數記憶力及學習能力增加三倍。

(4) INNSBUROK大學精神科HETZEL博士經過試驗記憶力障碍或精神疲勞之患者當中，觀察到遺忘及腦煩亂頭痛者，非常有效。

**注意：**
**服用活腦素百粒 遠勝燉猪腦萬副**

本品乃獨家專利配製，並無品質相同者混跡市上，若求確實效，須緊記「活腦素」三字，庶免魚目混珠所惑。

（說明書歡迎函索，港澳各大公司藥行有售）

科研 YAKU 東南亞總代理 興亞貿易公司 電話：四四二九五〇．四八三七五 地址：李寶椿大廈四樓五二七室

Mobil 美孚公司（美國註冊公司）啟事

本公司在香港及澳門石油業務由本年八月一日起改由香港美孚有限公司經營香港美孚有限公司乃根據香港法例組成前任本公司總經理宋啟鄖先生被委任爲香港美孚有限公司常務董事負責一切業務特此敬告各界人仕

豐田皇冠牌
TOYOTA CROWN DELUXE
豐田皇冠牌

新近抵港問市 歡迎各界參觀

陳列地點：香港於仁大厦地下商場
日　期：八月四日，五日，六日

大興汽車有限公司
香港銅鑼灣邊寧頓道 電話：七六五二六一
九龍窩打老道七九號C 電話：八四八四三一

虛弱 風濕 科 周達文

虛弱風濕，走及全身，入筋筋骨，入骨骨痛，入血份爲風痛，入腸腸風，入氣份爲氣痛，隨天氣而變化，虛弱風濕，與血氣不足之無形，入皮膚爲風瘰痕癢，險由氣化病——。

按症配治本丹方 一服見功

風濕走痛 胸背肚脇 手脚頭頸

十點至兩點在旺角砵蘭街二三七號二樓 麗斯戲院背後三點至六點在大道中152號二樓

信不信由你！
但不由你不信！
美國「利害」ME-HI
電子殺蟲器

最簡便·最有效·最潔淨·最理想

●無味無臭。一通電流四十八小時。能消一萬五千立方尺地區內所有冷血與虫包括蒼蠅。蚊蚋，蛀虫，由甲及各種蟲類，效力神奇，一經採用，永遠耍用。

美國著名UNDERWRITERS實驗室認可，各地註册批准專利發售，不傷人畜小孩，貓狗及衣物，安全可靠，迅速取代了以前一切噴酒式的古老殺虫方法，長

●期計數，最經濟，最實用。

分銷處：
香港：安寧藥房．永寧藥房．勝利藥房．嘉齡藥房．嘉寧藥房．永安電器部．民生藥房 南星冷氣雪櫃公司（星都大厦）
九龍：九龍藥房．新世界藥房．永寧藥房 濟南藥行．龍城藥房．中英藥房．永安電器部

說明書函索即付—— 每部只售$45.00

東南亞總代理：馬港貿易公司
德輔道西八號二樓 電話：447815

# 火神降臨牛頭角 麗星塑膠廠大火 損失約逾百萬元

## 廠房機器貨物盡毀幸無傷人

【本報訊】九龍又一塑膠廠於昨日發生大火，焚燒達兩小時，被焚面積七千平方呎，廠房、連同機器貨物，盡付一炬，估計損失逾一百萬元。

該廠爲麗星塑膠廠，位於牛頭角道三一八三號地段，消防局據報，即派出六部滅火車，一艘滅火船，四部救傷車赴援，灌救兩小時，至五時十分火勢全被撲滅，幸無人受傷。初步調查，失火原因爲漏電所致。該廠房爲金字頂平房，在上址開設七年，生意規模頗大，並在觀塘附設一間大型布染廠。

麗星塑膠廠專門製造人造像生花、家庭用品及兒童玩具，平日廠內有近百男女工人開工，計有男工四十人，女工六十人，職員十多人，分三班上工，每晚有廿多男工人開夜班。

據開夜班的工人稱：大約二時五十分，廠內倉庫突然火光一閃，隨即傳出卜卜爆裂聲，倉內貨物即熊熊着火，火舌四起，迅速蔓延，全廠未幾即陷在火海之中，欲搶救已來不及，工人狼狽逃出，並急電消防局救援。

消防處據報，立即派出六部滅火車，一艘滅火船，兩部工作車及兩部救傷車赴援，經引喉搶救，至四時許即將火勢控制，五時十五分熄滅。大火之後，該廠已被燒通頂，廠內幾十部母機及大批存貨蕩然無存，損失逾一百萬。

# 科士打啤酒廠主辦 軍人問答比賽 今在商台播出

【本報訊】澳洲科士打啤酒廠所舉辦的三千七百五十元軍人問答比賽第一回合，將於今晚七時三十分在香港商業廣播電台播出，今晚參加的兩隊是皇家陸軍工程對消防部隊。在三十一項比賽後，優勝隊伍將可獲得一千元現金獎，另有七百五十元由獲得決賽的隊伍均分。此項節目由本港著名廣播員約翰萊森士設計。據稱：節目內容饒有教育性及娛樂性，中國學生將可在此項節目中對英語學習方面獲益。全部問題依據英國百科全書編訂，優勝隊伍將可獲獎此套百科全書，並由他們轉送與本港教育團體。本港已有超過三十個軍人隊伍參加此項比賽，並將在後日下午二時在九龍海運大廈錄音，歡迎市民及軍人赴會聆聽。

# 「兒童園地」昨舉行 兒童圖畫展覽

## 優勝獎全由觀衆評選

【本報訊】香港教育出版社出版的「兒童園地」半月刊主辦港九「兒童圖畫展覽」，昨午十二時在大會堂低座展覽廳開幕，由香港私立中文學校協進會理事長黃湛鏗、梁端卿、蘇熊瑞理事長、吳毅坤監事長五位主持剪綵。到會嘉賓有：蔡迅中、朱劍琴、蘇翰生、甘豐穗、易推賢、莫朝雄、麥穿泉、余游經等文化界教育界百餘人。

該展覽一連三天展出，作品全部由港九三百餘間學校學生所作，其中有集體創作及個人創作的巨型七十餘幅。不收門券，凡到場參觀的觀衆，都有權投票，並選出冠、亞、季軍各一名，特別獎十名，優異獎百名，全部由來賓投票評選。該會爲表示鼓勵起見，將設冠、亞、季軍獎，附送精美紀念冊一本。又「兒童園地」第七十二期已出版，每本五角，各書報攤有售。

# 鳳凰女梁醒波參觀 清華書院書畫展覽

## 熊式一校長詳予介紹

【本報訊】清華書院校長熊式一，以其珍藏古今書畫在太子道該校舉行展覽，這些書畫全部捐贈該校作爲基金，連日來到該校參觀的各界人士甚多。粵劇紅伶鳳凰女及梁醒波，於昨日下午三時前往參觀，由校長熊式一親自招待，並介紹展出書畫的時代及作者藝術優點。

圖爲參觀書畫的鳳凰女（左）梁醒波（右）與清華書院校長熊式一合攝。

# 譚述渠公子 爲乃翁祝嘏

【本報訊】港九名中醫譚述渠之長公子譚學勤，在返澳洲前，與其妹黛秀、蘇舒爲之乃翁祝嘏於瓊華大酒樓四五樓，並藉此機會與親友敘會。祝壽儀式開始，由譚維漢博士致詞，大意謂：「述渠先生之醫學精湛，十多年來對中藥之維護與發揚，可謂不遺餘力，此亦爲社會人士所深悉。先生不特對中醫藥如此，對教育之貢獻亦大，至於社會福利，地方善舉，無不悉力以赴。其公子學勤君，服務於澳洲，與澳洲籍之蘇寶小姐結婚，但對中國傳統之倫理觀念仍在，此次爲乃翁祝嘏，更表現其孝思不匱。」繼由譚學勤致謝詞。是夕筵開七十餘桌，到賀親友近千，更有電影著星等助興。致賀者計有：利銘澤、馮秉芬、法賢、張鎭漢、陳瑞南、張玉麟、李世光、陳錫兆、陳子民、馮漢柱、鄧北泉、黃錦安、吳炎培、司徒浩、鄧樹榮、鄧國理、郭昌、陳超常、甄秉鈞、鄧唐、譚維漢夫婦、黃篤修、謝伯東、立朝夫婦、冠華夫婦、唐屏夫婦等。

# 聯大書院昨起招生 設獎助學金額百名

【本報訊】據本港聯大書院發表：該院自聯合書院夜校改名以來，內部力求充實，聲譽日隆，獲得海內外各界人士稱許。本年下學期起，除孫氏獎助學金外，如英籍僑領周大爲及知名之士捐助「大爲獎助學金」、「楊森獎助學金」、「作蓄獎助學金」共計達百名之多。現該校將以此額分配於港九兩方日夜校，招收新生時，即依形核給，如屬中學會考及格投考者，則依其會考成績分別予以全費或半費之助額，此辦法純係爲培育清寒工半讀之學生而設，亦爲該校創立以來之一貫宗旨。據悉該校下年度第一院仍在香港西環德輔道西與大厦四五樓，第二院現遷至北校第三院（日校）地址，繼續辦理日夜校，本年新生已於八月一日開始在港九兩方報名，九日舉行新生入學試。

# 羅氏宗親會 定期旅行

【本報訊】羅氏宗親會聯誼敘叙，特定……

及邀約親友參加，自由乘車前往。據稱：入場券每位十元，會員憑會證購券，優待券價六元，購券可到九龍區廣東道六三三號五樓該會所，大埔道龍雲酒家、香港皇后大道中何大珍峯庄，軒尼詩道羅占記琴行。

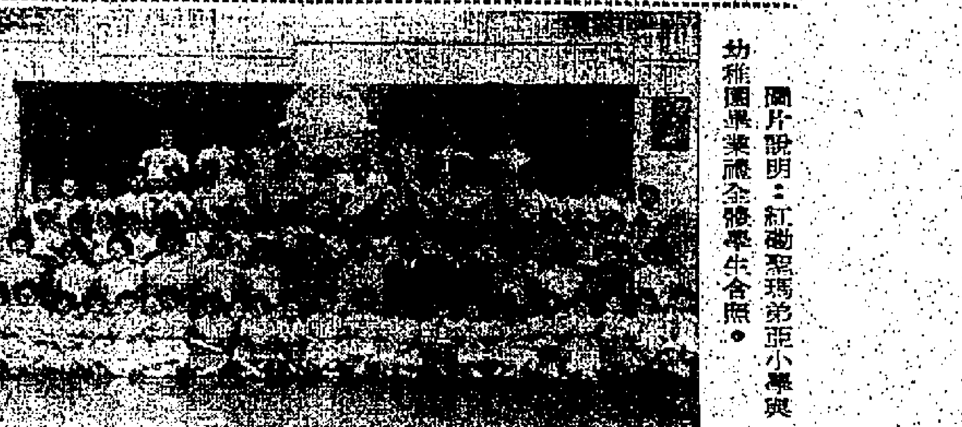
# 布廠商會公學 二次取錄新生

【本報訊】在九龍太子道新建的香港布廠商會公學，已定期下月七日開課，師資優秀，校舍嶄新，自招生以來，報名甚衆。據悉昨經舉行第二次新生入學試，計取錄政府津貼下午校一至五年級共二三五名，私立上午校一至五年級共六十二名，聞該校尚有餘額，繼續招收各級新生，報名者須携同出生證及原校證件，隨到隨考。第二次考試取錄名單如下：

下午部──（政府津貼）一年級：范麗卿、胡國校、李健中、林偉楝、傅詩能、顏炳森、陳天民、周德明、簡鳳萍、趙柴燦、黃定郁、陳建強、張偉寬、陳麗嫦、黃兆榮、楊明、麥淑芬、余耀明、譚健榮、霍淑、寅樹昌、高蔭芬、鄧淑芬、李雅麗、陳有志、鄭柴標、歐陽淑明、陳艷芬、李志華、儀、任惠瓊、趙展圻、馮少泉、鄭惠芬、熊、李綺霞、徐子明、陳月圓、梁振錦鸞、邦、田克雕、李銘海、陳增生、黎翠英、梁雪芬、勞志強、梁永基、李杏寬、林遂、伍耀明、鄧順運、伍詠韶、羅運芬、葉麗卿、李小燕。二年級：鄧德明、左麗愛、賴必春、黎永祥、簡燕萍、李慈明、蘇惠珍、李婉華、邱蘇國源、蕭國雄、陳家祥、張兆源、朱瑞、林綺霞、李文裕、英榮勝、源、歐陽永業。

李美芬、林偉帆、陳建華、譚健鵬、謝海文、樂國榮、羅麗珠、楊平好、陳婉兒。備取：陳碧嫦、曾理雄、黃兆雄、葉燕卿、陳東。

三年級：勞鳳儀、薛國昌、吳偉文、鄧榮基、溫煥均、鄧燕銘、雯、溫妙蘭、英奕、黃綠陵、蕭敏楷、蘇朱瑞璋、朱瑞儀、燕玲、譚天華、鄧倚雯、溫昆華、阮本生、陳萬明、余荣貞、袁麗明、謝婉嫻、李綺華、孫遂源、陶閣年、曾鳳球、周國明、錦桂芳、陳兆婵、徐于鴻、鄭娟女、李君儀、衛向安、黃萬成。



圖片說明：紅磡聖瑪弟亞小學與幼稚園畢業禮全體學生合照。

潘靜儀、李銘哲、劉偉權、梁慧儀、左福成、廖顯樟、鄧德滿、曾薇姿、梁潔全。備取：陳全、譚志江。

四年級：冼遜吾、雷毅强、賴必承、黎曜權、譚碧玲、白振熊、陳芬、吳華杰、陳甜英、楊國然、麥燕芬、羅鎮彬、蔡永灼、陳海豐、陳麗娟、阮錦生、黃兆强、溫文輝、廖潔瓊、嬌華、利寶珠、梁黛、李英、鄭麗運、高炳林、鄭燕梅、蕭運相、趙慈文、周桂瓊、周永波、尹波、黎永佳、陳蘭香、華運勝。備取：黃炳基、李惠芳、梁艷卿、陳玉露。

五年級：陳柏祥、勞樹基、蘇鑑明、喬乃基、梁國輝、陳翠玉、黃敬明、林明劍、陳立强、鄧燕霞。

陳慧玲、梁佩堅、李家寶、李家鼎、譚永堅、林秀欣、梁愼盈、鄭明相、尤伯强、尤麗貝、張子柔、溫曼輝、植婉、陳明彪、陳紫玲、陳慶麟、蘇偉强、黎正財、余世立、徐貫廷、鄺明彬、蕭光明、可遠雄、譚志榮、劉寶儀、張錦運、左永祥、譚漢燦、梁少楷、邱民琪、周兆光、謝碧蓮、劉艷萍、黎永榮、李綺華、李中健、關威、陳華生、劉炳威、徐于平、陳德志、黃小美、吳維灼、陶鵬年、蔡姝、蘇遠志。

上午部──（私立）一年級：朱悅年、黃妙貞、譚健添、任羅芹、張慧如、張梁、歐陽偉森、甘冠雄、江仰榮、岑家健、伍仲儒、彤學森、梁。

二年級：吳瑞生、李國樑。郭英發、李耀明、黃偉福、趙慧珍、梁建華、方麗麗、樂漢邦。備取：張潔霞。

三年級：張細冰、何澤銘、梁榮光、梁英强、趙偉鑫、歐陽紹裘、林佩珊、陳知權、伍侃行、梁舜安、江仰波、陳麗儀。

四年級：黃仕强、盧寵利、顏金純、陳爆昌、何萍、梁奕偉、余偉明、林耀祥、梁永昌、李銘芳、楊存留、唐峯、郭英達。

五年級：關銳年、梁偉鴻、李楚碧、李偉明、張瑞洪、彭姸姬、林佩珩、楊愛倫、張奕沂、胡羅昌、堵綏艷、曾顯榮、孫偉生、馬洪賓、彭淑雅。

# 任聖思定英中校長

## 前高級教育官羅嗣超

【本報訊】由天主教熱心教育人士創辦的聖思定英文中學，近聘前教育司署高級教育官、金文泰中學校長羅嗣超擔任該校校長職務，八月一日起到校視事，該校已招收新生六百餘人，現報名者仍甚踴躍，第三次考試日期定於八月十二日，在九龍天主教鄧鏡波學校舉行。據該校校長稱：凡持有升中試合格証者，可免試升入英中一，並定於九月一日開課。

# 旺角「鬼仔石」垂釣 技工被浪捲去 屍體隔日浮出

【本報訊】十八歲五金廠技工沈潮遠，上月卅一日晚上在旺角櫻桃街海濱的「鬼仔石」釣魚時被波浪捲去，屍體至前日由水警輪在油麻地避風塘撈獲。

沈潮遠在深水埗海壇街南進五金廠工作，上月底帶着一個學徒，到櫻桃街和海旁街交界處垂釣，同行的還有他的哥哥沈流遠。

據稱：沈潮遠三人在當晚八時左右，站在離海濱不遠的「鬼仔石」上釣魚，突然波浪接二連三的捲來，三人同墮下海中，沈潮遠失踪，其兄及學徒被擦傷，但幸獲救。

大角咀海濱的住戶稱：上述地點自入夏以來，曾多次發生溺斃人命慘劇，垂釣的人與游泳者，多被突如其來的波浪捲去。

# 伯明翆書院 設暑期免費進修班

據東區伯明翆英文書院稱：該院創辦以來，管理完善，成績均極美滿，得家長佰頗與稱譽，該校除在學術上特聘優良教師指導外，尤重各生之品德培養及學習風氣之提高。

據稱：本年度更擴充班額，投考新生已於日前放榜，該校所設之暑期免費進修班，務於學術上由各教師作深入淺出之專題講述外，音樂、家政、打字、英文書法、國際拼音法等之實用科目訓練，俾各生陶冶優良品德，與獲得各項新學識。該免費進修班已開始上課，除舊生全部回校參加外，各取錄新生亦已開始接受訓練，該校並續招各級新生。

# 日音樂家演奏結他 女高音徐美芬演唱

【本報訊】日本結他演奏家馬裝速（松田榮次郎），爲當代西班牙派結他聖手之一，定本月六日晚九時在大會堂劇院舉行演奏會，演奏古典及浪漫派樂曲十五首。主辦人何品立氏，特商本港著名歌唱家留美女高音徐美芬客串演唱世界名曲多首，由馬柔速結他伴奏。

據稱：馬氏爲日本樂壇五大奇才青年音樂家之一，獲得西班牙國際古典結他聖手比賽季軍，曾在歐美各大城市演奏，並參加音樂節演出，此次自歐洲來港，係首次在港演出。門票自五元起，在謀得利琴行及大會堂票房（下午四時至九時）有售，特設學生優待票。

圖爲女高音徐美芬客串演唱

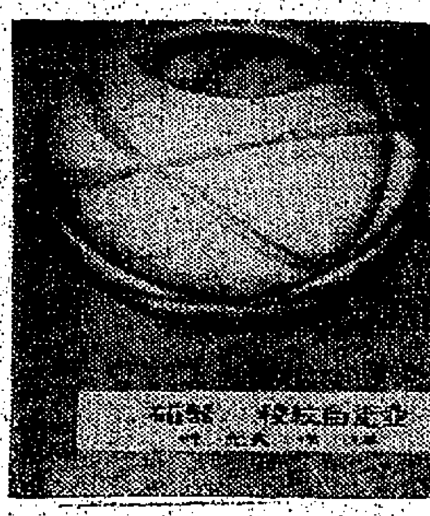
# 文理英文書院 學生美術展覽

## 八日起在大會堂舉行

【本報訊】文理英文書院定於本月八、九兩天，於大會堂低座二樓舉行第一屆學生美術展覽，屆時將由該校校監張永賢議員剪綵。開放時間爲每日上午十時至下午六時。該展覽全部爲學生作品，包括作畫、雕刻、版畫、廣告畫、圖案、美術設計等，作品豐富，內容多姿多采。

# 日本工藝美術展覽 今日起在大丸舉行

【本報訊】由香港日本總領事館主辦的現代日本工藝美術展覽會，由今（四）日起一連三天，在香港大丸公司二樓東方特產部舉行。據日本領事館透露：此次展出的工藝美術品，均爲現代日本第一流藝術家的精心傑作，且在日本國內享有極高藝術價值，此次展覽，目的在介紹日本現代工藝美術供港人認識，從而希望達到港日兩地文化藝術之交流。據悉：此次運港展覽藝術品共計三十件，其中包括各式花瓶、茶壺及西洋茶等，估計共值數十萬港元之鉅，此次公開展覽，免收入場券，歡迎各界參觀。



圖爲日本工藝美術展覽會展出之藝術品之一

# 經營飲食業者須知 未獲發牌先行營業 違例被控多受重罰

【本報訊】飲食業類店戶於未獲市政局批准發牌之前，而擅行開始營業，被當局查出，引致該等店戶之主持人遭票控者，最近又有多宗傳訊于本港法庭，違例者受嚴重之處罰。

受檢控店戶包括小規模茶餐室、食物館、經營燒烤業者及包辦伙食館，被控之主持人多謂彼等經已辦理手續向市政局申請發給牌照，但久未獲批准，有謂爲維持員食計，迫于先行開業之伙作爲申辦之理由。

此等案件案訊時，出庭主控之市政事務署代表，向法官指出：被告人經向市政局進行申請，乃屬實情，惟因此等店戶所具備之條件不符當局規定，故不予發給牌照。主控又指出：有等申請發牌之店戶，經當局派員查勘時，發現其內部設備有甚多不符合當局規定之條件者，當局經以書面通知申請人將設備改善，惟申請人不遵照履行。

主控又指出：有等申請發牌經營飲食業之店戶，由於地方環境及內部設備根本不適合作爲此類業務者之用，已無領取牌照之希望，當局經向此等申請人去函通知，並提出警告，着令停業，惟彼等繼續營業如故。

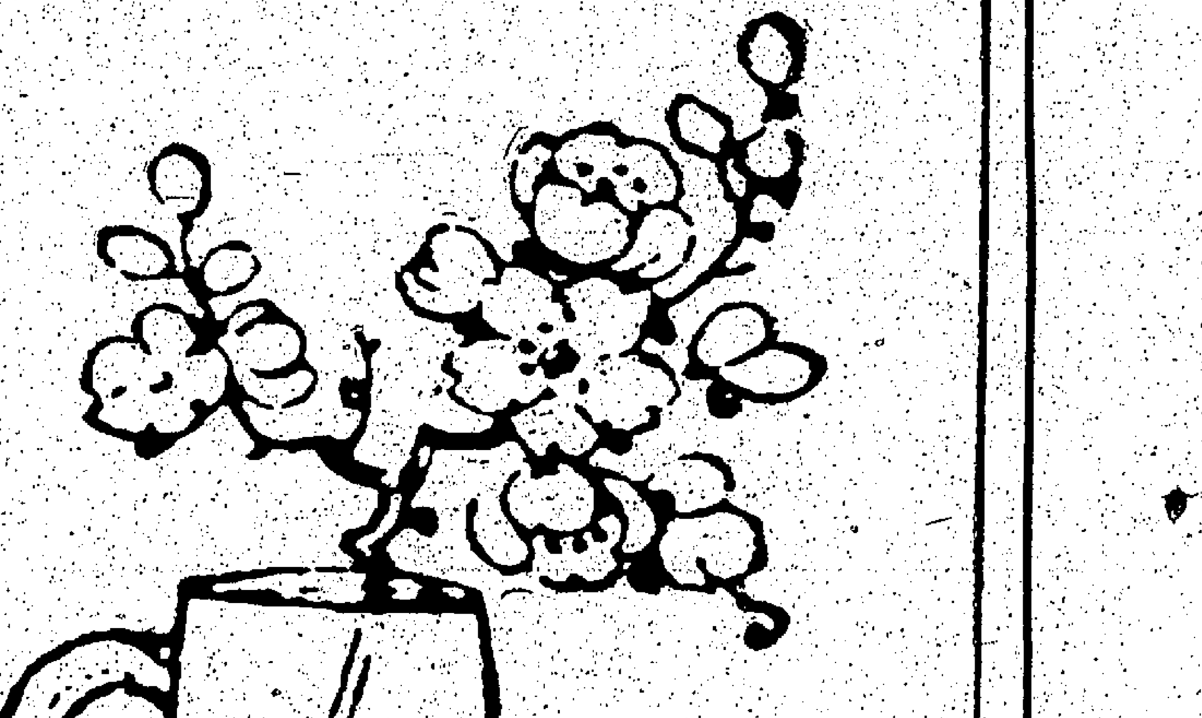
有等店戶因未獲牌而經營飲食業務，致遭控訴被罰，並受法庭着令停業，但仍然繼犯者，法官對於此等犯者，認爲藐視法律，罰款相當重，法官並向彼等鄭重警告，倘再被控，惟有判坐牢，不准罰款。

# 圓玄學院 孟蘭法會定期舉行

【本報訊】荃灣三疊潭圓玄學院據務組發出通函各院友，以該院定於夏曆七月初三日起，啓建孟蘭萬緣法會，七晝連宵，直至初九日完滿，凡屬院友，務希屆時踴躍參加。如有附薦宗親者，並希早日將先友姓名交到該院，或交到灣仔大道東一七一號源、荃台明新印務局、灣仔洛克道一五八號僑光中學、德輔道中一七一號英華雲室均可。

……一開瓶——
美妙的香味直沖上來！
雀巢咖啡現有的新庄能永久保持新鮮炒好咖啡的濃郁香味。
請開一瓶……當你聞到雀巢咖啡的香味是那樣的好你就知道它的味道也一定是好的！

請享用 雀巢咖啡
二安士、四安士、及八安士庄




親愛的旅客們：今年的歐洲，在任何方面，都反映出花團錦簇，萬紫千紅，欣欣向榮，蒸蒸日上的空前景象。歐洲的工商業也出現了從未有過的繁榮……
因此歐洲不僅是貿易商業的中心，也是一個遊覽消費的聖地。那裡有令人留戀，樂而忘返的戲院，商店，夜總會，餐廳和博物院等。這次班機的終点是佛蘭克福，從佛蘭克福可轉搭德國航空公司其他班機飛往歐洲每個主要的城市。

Lufthansa
德國航空公司

# 國脚集訓改用西德波 今與南華女壘隊比賽

## 六日與元朗隊閉門作賽

【本報訊】參加歎地卡盃「國脚」，今日下午六時，繼續在南華球場集訓，七時與南華女子壘球隊比賽。

由於歎地卡盃賽，決定採用西德製之皮球作賽，此種西德波，較英國之「錫悉」輕，因此，華協會經已購得西德製之足球三個，為「國脚」集訓之用。

教練李惠堂，昨認為「國脚」經已兩週的訓練，如果說已有足夠九十分鐘的氣力實在是不可能。不過，各「國脚」氣力，比較未訓練時，已大有進步。因此，他已準備今天午餘，給予各「國脚」練習較輕之西德波。

如果「國脚」不習慣的話，不論射波，均會失準。所以，老虎認為踢慣西德波，乃屬有良好演出之準備工夫。

「國脚」除了六時至七時作足球訓練外，七時開始，便與南華女子壘球隊作壘球比賽。

「國脚」與南華壘球隊比賽的陣容，亦已擬定，投手為羅北及林尚義，捕手劉添，偵煥璇，一壘張子慧，二壘郭錦洪，三壘郭德先，游擊姚卓然，中堅張子岱，左外野曾鏡洪，右外野黃志強，後備：陳輝洪，黃文偉，陸文渭，司徒森，羅國泰，盛松江。

「國脚」昨依時在加山南華球場，繼續作晨操訓練，并再來一次作七十五公尺徑賽，以測驗「國脚」們的速度。

「國脚」昨有黃文偉，羅國泰，陳輝洪及盛松江四將缺席，至於去週末晨操缺席的羅北，曾鏡洪及黃志強三將，昨晨補跑四百公尺。

關於「國脚」約戰夏令盃賽勁旅問題，昨據華協總幹事胡祖堅表示，因為夏令盃賽，巳告結束，各參加隊伍，能否立即再能組織成軍，實在仍屬一大疑問。同時，如果雙方表演賽，如果要收門券的話，則須在七日之前，先獲得警察當局的批准。

# 元朗戰國脚 排出新陣容

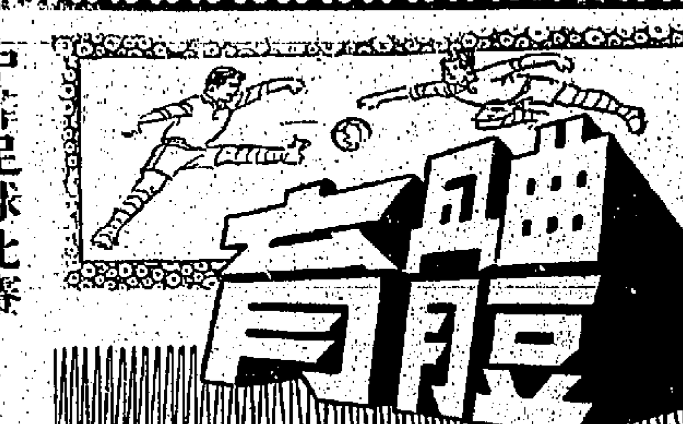
【另訊】據元朗鄧炳全宣佈，本隊為應華協會之邀，與國脚舉行一場練習賽，定六日下午六時，在加山南華場閉門舉行，不收門券，亦不歡迎外界參觀。至於是否有車馬費發給，由羅健榮負責，至於是否有後一切款待，不得而知。鄧炳全隨即宣佈下列球員屆時前往南華球場出賽，不得有誤，並聲明全體元朗預備組，為對國脚比賽之元朗甲組隊後備，陣容如下：

盛德權

吳偉民　羅　北

何志坤　張永清　盛松江

陸文渭　張耀國　張子東　劉志霖　區彭年




# 中菲足球比賽 一年一度輪迴舉行

## 香港球員不能參加

【本報訊】中華民國與菲律賓舉行一年一度的國際性足球賽，經獲得協議，中華民國將于本年十一月間派隊到菲律賓比賽，菲方則于明年赴台報聘，以後一年一度輪迴在兩地上演。此項比賽最主要的規定，為中華民國只限在台灣球員為代表，不能邀香港等外地好手助陣，菲律賓則用同樣代表隊應戰。在亞洲國家中，菲律賓足球水準，甚為低落，在國際賽的戰績至差，第三屆亞洲盃足球東區預賽及世運足球預賽，菲律賓即因此而宣告棄權。「國脚」為代表出席，中華民國全以決非敵手，菲律賓不能比賽的競爭性。因此，菲方乃提議中華民國足球隊應以在台居留的球員為代表，把雙方的實力距離縮短，不致強弱懸殊，同時，在推進我國足球運動，此中菲足球賽，亦有其實際需要。

# 潘光和戴兆智 當選中國參加 世運射擊選手

【中央社台北三日電】潘光和戴兆智兩位小型步槍隊射擊選手，三日上午分別創全國新紀錄，超過世運選手決選標準，當選為中華民國參加第十八屆世界運動會射擊選手。

潘光和就讀台灣大學的華僑學生，他創五八四分，比羅馬世運會第六名只差兩分。戴兆智在海軍陸戰隊服役，他創五八二分，全國紀錄五七六分由簡元智保持。我國參加東京世運的合格標準，是五七零分。

這兩名選手，在三日的測驗賽中，達到合格標準，使中華民國世運射擊隊，增加為六人。其餘四人是：晴山、林鶴鳴、林文造、湯源秀。

# 傅利沙布展新猷 註冊紙提前二十日發出

## 十七召開執委會議

【本報訊】新任足總主席傅利沙，認為每年季初球賽，多由訓練不足，而演出力與心違，實因埋班太遲，而影響訓練時日，他已決定提早發出球員註册紙，以便各會早日組成隊伍訓練。因此執委會第一次會議，定本月十七日舉行，球員註册紙，定本月二十日發出，以便各會行事。

# 暑期馬經

賽馬研究

## 光亮第四段勁强

陶樂駿

光亮的質素，雖高，然目前已站到第四班，而潛藏仍未見底，第四段衝刺甚強，我滬多年看馬的經驗，有兩個觀感：長途馬要有凌厲的後勁，短途馬要有第一段的高速，才是華高班馬的定型。

寶城、大胆之流，第一段廿秒另，到如今，存下來的印象是正宗短途馬，密眩算盤、德驥，有凌厲後勁，是典型的長途馬，自然的趨勢並不易以人為去改進，這就是質的衝鋒。

每一班次的馬，勁各有不同，光亮極高班，但經常有較快的後勁，較早一個時期的印像是本季三十一場次出一哩，一週聰明人，全程高速一分四十二秒四，末段光亮的衝刺廿五秒四，當入直路時，仍距聰明人四乘餘，因此，這一段廿五秒四是聰明人的衝刺，而光亮尚不祇此衝速，同時，負一五四磅，可謂發揮高速，重磅馬不能作前三段爭先，留頭門後是必然的戰略，結果以一馬頭之微，敗於聰明人，在第五班已跑出第四班的時速。經此役的力拼，微像疲勞，但無轉弱跡象，操練手法追得轉趨悠閑，到了一六二場次，狀態復起，適逢至尊寶快放，光亮沿途加速力追，全程一分四十一秒三，勝至尊寶半乘，前三段至郎時一分十五秒二，經過六化拉快了前速，尚有後勁，引証三十一場次時，後十的第四段廿五秒四，証明此駒第四段勁强。

新馬時在大安勝一理六段之役，都是佳與大安爭前三段，光前速未磨起，追過於第三位置，但跑順後在直路衝上，發揮强勁，慣於研求馬態的人，認為並非偶然，加上本年度的兩次力爭一哩，全程因有高速，而後勁凌厲，斯為難能可貴。目前質新，有此表現，堪稱不俗，起步不够快，但勝至尊寶時，已能拉高前速，等閒不易跟得起前三段一分十五秒二，進展良好。

輪台型不算雄偉，肢幹幼細，彈力特強，富奮鬥心，能作分段加速，可以拉長氣力，將來如在六化郎而至一哩二五，必然適合，質素不祇此班，可望再躍進一步。證力亦強，鬥聰明人時負一五四磅，跟得吃力，下山時受好得威脅，在外欄走位不利，仍有上佳表現，本季末期狀態特佳，經過多時陣上力爭，氣量增強，乾地甚佳，步法勁強，預計可以應付變化場地，有高質的馬，進度甚速，下季初期，循序躍進，可望掀起高潮，今後由一哩路程起，至長途各程，均有雄厚實力，爭勝機會甚大。

馬匹性能

# 黑旋風脾劣失準 一帆風順無佳態

老溫

黑旋風不定，夠氣夠力，惟的名氣已屢無表現，不能找出過去了，正常理由，乃有晨操參時演出，好出賽劣的態度，好失蹄，本在馬少場合放頭，過季久未出，去陳杰勝九化郎亞第頭，季末五班時有高速，一分九五三秒三勝郎克十馬位，跳升第三班，以後久無建樹，至六三年季末，金銀島勝五化郎時，此駒後上走回季席，本季操練間歇，僅能在五八場次由鄭棣池出一哩，時速一分四十四秒負於海上霸王一乘半，仍未到理想階段，以後展次均無前速，一向有脾氣，步伐豪放有餘，但欠靈活，除末嶺足之外，質素力有懷疑，目前退回第四班，應有力爭奪長途，性差在有長馬毛病，性懶難騎，下季宜留意馬少場合，才有突擊機會。

一帆風順早期有上佳表現，六三年度氣勢如虹，七次上陣，四次報捷，一次走回季席，起步快，短途近，六化郎有高速，步大力雄，由第五班升至第二班，升遷太速，狀態亦因而低落，蓋拼得太勢，本季七次出賽，無法作一次上名，過去有第一段高速，而近期操，歐課居多，由第二班降入第三班，仍未見回勇，季末時，有些狀態，差在形勢不如前，班次調整後降回第四班，減來可爭短途，新馬時初勝九化郎，放足一哩，雖然散後首碼力弱，仍能輕易取勝，可走能好地，慢地亦佳，第一段可拔到廿三秒另，變成正宗短途快馬，有連續三段高速，馬強可拔到一哩，馬性乖巧，而好力爭，勉無脾，易取，有狀上游時，火氣冒升，易於觀察，狀態低落時有疲態，本季以退為進，保持體力，下季初期如有佳態，可望爭標短途。

# 前拳王積譚西 患心臟病臥床

【紐約三日合衆國際社電】前重量級拳王積譚西（六十九歲）於星期日宣佈，他因患有心臟病，經已取消一切約會。他並定於星期一「詳細檢查其心臟」。積譚西並謂，該項心臟病，係由最近所患有之嚴重的支氣管炎所引起者，該項支氣管炎「曾使到余臥病兩個星期。」據其妻子伊娜解釋稱，積譚西咳嗽，甚為劇烈，一致影響其心臟。他的醫生說，其心臟經已擴大幾有一吋。」

# 網球團體賽大勢粗定

## 男甲由中南爭霸 女甲南華呼聲高

【本報訊】全港網球團體賽，自從五月四日揭幕後，各項比賽已進尾聲，有些組已產生冠軍，有些組亦已獲得決賽權。現將各個形勢簡述如下：

女子乙組結果最早，市政以六戰六勝獲得冠軍，軍聯會六戰四勝兩負得亞軍。混合乙組的冠軍亦已產生，南華六戰六勝，榮膺錦標。亞軍游會五戰五勝獲出線。男子乙二組，市政六戰皆勝亦獲晉級，故因參加隊數最多，故每組又分成兩分組比賽，每分組積分最高的一隊出線，再決冠軍，男子乙一組中游五戰五勝獲出線。

男子甲組的賽程亦已完畢，中游與南華同是四戰兩勝一和一負，積分相同，須再來一次冠亞軍決戰，以定名次，第三席，由奇利會獲得。

男子乙組冠亞軍，將由中游與市政角逐。

男子丙一組，市政一枝獨秀，出線呼聲權。

# 銀牌水球比賽 海天今日出戰南華

【本報訊】全港銀牌水球淘汰賽，今午七時，在九龍仔泳池展開最後一場決戰，由海天鬥南華。

海天在初賽以三比一擊敗中青，今午在決賽，必全力上陣，以威脅，但仍以海天勝算較高。今午如在銀牌奏捷，將完成三料冠軍美夢，海天攻守力量均極完整，前鋒有能泅擅射的王浩林，洗國强，中堅徐天德，後衛梁沛權，均能征慣戰之士。今午全隊能有水準演出，當有希望摘取銀牌錦標寶座。

南華本季在公開聯賽僅列季軍，但全隊份子，如能以完整陣容出戰，後衛黃福興，均富作戰經驗，雙方陣容列后：

（海天）梁沛權、許俊輝、王浩林、徐天德、洗國强、周廣泰、譚建昭、楊喜、陳基。生力軍：崔志誠、

（南華）王珠、溫兆明、黃勁光、彭照輝、黃福興、黃勁輝、黃育新。生力軍：尹創權、麥年盟、容成林。

# 元朗組班完成 決提早集訓

## 有意聘唐湘為教練

【本報訊】元朗甲組足球隊，組班大致已成，同時提早集訓，以便爭取本屆足球冠軍。

元朗隊昨日在九龍喇沙書院球場練習，由於該隊還未聘教練，祇由鄧炳全、陳永東到場監督，球員到場者有：張子東、區彭年、張永清、盛德權、劉志霖、張耀國、吳偉文、盛松江八人，據悉羅北因國脚集訓，何志坤因事未到，才得八人到場。

到場球員，均按照由練習方式，跑步振氣，由下午六時開始，至七時半休息。由鄧炳全宣佈，暫時借警察球場練習，不能在警察球場練習時，暫時借喇沙書院球場練習，每星期一、三、五下午六時至八時為練波之期，星期二、四、六上午六時至八時為晨操練氣，晨操則在花墟公共球場舉行。

前足球名將唐湘，思影多年，據聞元朗有意聘唐湘為本屆教練。又，據「行長」陳永東說：張永清將在新蒲崗東亞信託銀行上工，遲不過新蒲崗分行，作未搭好，故未能上陣，內部工人，今天只是選正副長及董事。

# 傑志在馬拉加西 三球淨勝聖米高隊

【馬拉加西首都坦南那拉三日路透社電】現正訪問馬拉加西共和國之香港傑志足球隊，於昨日以三比零擊敗坦南那拉「聖米高」隊。

在半場時，該來自香港之足球隊，以二比零領先。此為該隊在旅程中之連續第三次勝利。

# 元朗體育會 今改選董事

【本報訊】元朗區體育會，本年度擴大組織，增強董事名額，董事分董事會董事常務董事。今日該會於下午五時，在元朗理民府，舉行董事候選人七十人，在七十人中選出四十五人為董事，另選十七人為常務董事。該四十五名董事中，包括正副會長在名額內，十七名常務董事中，包括正副主席在內。同時今日先議，通過除正會長及正主席外，副會長超過六名。關於常務董事十七名，兼任各部門主任職務，至於正副會長，有權出席常務董事會會議。今日七十名候選董事提名後，將開同人大會，定期選舉四五名董事，及十七名常務董事。

又：元朗區有七鄉，今年擴大組織，經日前舉行的特別同人大會修章通過了的，董事原定是二十一，現在增加到四五十，副會長原定四人，現增加六人，副主席原是四人，增加到六人。

# 中青荃灣會所 舉辦兒童日營

【本報訊】中青會荃灣會所，於今日上午九時半，在荃灣公立學校舉行開幕禮，並由當地鄉紳主持。營期自四日起至八日止，參加兒童共一百二十人，導師十二位，每日由上午九時至下午五時止，內容有體操、歌唱、旅行、遊戲、舞蹈及各種有益身心之康樂活動，並供早午餐。

# 乒總錦標賽 初級團體兩場決賽

香港乒乓總會主辦八項錦標賽，今晚有豐富的節目，其中有初級團體決賽及兩場高級團體賽，比賽不收門券，球迷可自由入場，秩序如下：下午八時，（男單打六場）。九時，初級團體決賽，中青對學餘。高級團體B組，星島對消防局。

# 田總訓練營

## 入營選手均見進步 明後兩日最後測驗

香港參加世運會田徑選手，都是田徑總會訓練營的人物，他們在田總會訓練下，希望能夠打破標準，而得入選。兩個大學生，彭沖及朱明，都是有機會的，彭沖在政府場的世運測驗賽中，三級跳的成績是四十五尺三寸半，朱明的成績，也是四十三尺三寸半。據說，他們兩個在訓練期中，曾有相當進步。至於其他的馬拉松代表羅拔臣，他曾經在上週舉行過一次測驗，他在新界跑了一半路的時候，因受蚊虫騷擾，退得臨時放棄，而在本月底再行測驗。其餘香港兩個步行選手鄭錦棠和謝標，亦已加入香港田徑總會參加世運會的訓練營，在進程上相當令人滿意。

這幾名選手的最後選拔，已定於五日、六日、七日三天，在政府場舉行。各屬會均有資格提名參加，惟參加健兒，須由總會審核，認為他的成績合乎標準，才可參加。

### 必須達到標準

一九六四年四月廿九日國際業餘體總會擬定，凡欲在同一項目內報名之第二及第三位選手（同一國單位）必須達到之標準為：男一百米（十秒四），二百米（廿一秒），四百米（四十七秒），八百米（一分四十八秒八），一千五百米（三分四十三秒五），五千米（十三分四十秒二），一萬米（二十九分二十五秒），三千米障礙賽（八分四十六秒），一百一十米高欄（十四秒二），四百米中欄（五十一秒八），跳高（二點〇六米），跳遠（七．六〇米），三級跳遠（十五．八〇米），撐竿跳（四．六〇米），鉛球（十七．〇〇米），鐵餅（五五．〇〇米），標槍（七七．〇〇米），鏈球（六三．〇〇米），十項運動（七千分）。女百米（十一秒七），二百米（廿四秒二），四百米（二分八秒），八十米低欄（十一秒），跳高（一．七〇米），跳遠（六．〇〇米），鉛球（一五．〇〇米），鐵餅（五〇．〇〇米），標槍（五一．〇〇米），五項（四千五百分）。

# 學生泳賽 明日舉行

【本報訊】中華游泳會主辦的首屆全港學生個人游泳賽，定五、六兩日下午七時在港府泳池舉行，賽會已將全部秩序和每項分組秩序編定，各校不乏好手參加角逐。如男子甲組將有新灣官立中學麥年盟，女甲鍾麗馨，曾旺珈等均屬好手，料屆時將有熱烈爭逐。本屆賽會由副會長趙不弱報効全場獎品，屆時並由趙夫人主持頒獎。

# 中國甄選 世運選手

台北消息：中國參加世運代表選手，將於近期內再作一次甄別測驗，以作最後決定參加人選，世運籌備會規定各單項訓練委員會，最遲於八月五日前，必須將該項甄試人員分別甄試日期，經已定為八月四日。參加甄試人員，包括未達選拔標準而參加前期集訓選手在內，游泳項目應有人達到合格標準，亦將在此次甄試中再次選拔，如有達標準選手，則亦將予以派配。


全院冷氣調節

學以致用，唯我獨尊！
管教嚴格，一致推薦！

# 依莉莎白打字學院

▲暑期速成特別班續招新生▼

港九唯一採用美國最新I·B·M·電動打字機，歐美新法，名廠新機，實用課程，新型設備，不增學費$40包至畢業，什費全免。

課程：打字之認識及使用，PITMAN'S標準基本手法，商業書信，各式文件，單據改正，信封及合同打法，臘紙打法，炭紙使用法，改錯及校對打字，電動機之認識及應用，修理保養打字機，G·I·F計算及出入口商業常識。

簡章備索，歡迎參觀，比較

院址：旺角彌敦道七三七號金輪大廈五樓B座（麗聲戲院對面）電話：803718



用蜆殼超力汽油

可得強勁

# 動力

最近蜆殼公司舉行的汽車行駛性能試驗已證明蜆殼超力汽油是香港最佳的汽油因爲該汽油中含有"每賽必勝"的化學成份(Methyl Benzine).此種增強動力的成份可使你需要動力時能够盡量發揮推進力從交通燈位迅速前行上斜坡時全不費力超越前行汽車時亦順利安全.

蜆殼超力汽油因有特佳燃燒性能故能使引擎轉動時暢而暢順不會像普通汽油在高壓力下動力轉弱.

欲得強勁動力請採用蜆殼超力汽油即可證明此一事實！

請用蜆殼超力汽油

SHELL

# 炎夏中西藥市疲弱 全行業務尚告安穩

## 藥行越開越多未發生倒閉情事 市價跌後捱企外圍傾銷被遏止

【本報訊】在炎夏中，各種西藥補品，市極疲滯，比較寒天時減銷三成以上，其他各種西藥，也非好市，因而整個西藥行業務，頗覺消淡。

據西藥行中人說：近年本港西藥業，絕大多數以本銷為主，雖然間有轉口，但絕無握把，所以較大規模的西藥行多兼營其他業務。

由於港九人口日增，住宅區與商業區日益廣泛，所以大小西藥行越開越多，而這等西藥行，除了資本雄厚者，多兼營別業外，一般都以本銷為主，經營淡靜，遇可獲得微利，最低限度也可維持「皮費」。

現在西藥業雖然轉入淡季，但全行業務，還算安穩，在週轉上並不感覺十分困難，更沒有因週轉不靈而發生倒閉情事。不過，有等藥行因拆樓改建而被迫遷，要負担較高昂的新租值，頗感吃力而已。

至於各種藥價，則大部份照舊捱企，如韓國人參精，美國鹿茸維他命丸等補藥，於降價後，近來沒有多大變動。據說：部份韓國人參精來貨由上月起，自此開代理減低，批發價後，外圍已很少流入傾銷，也可以說既銷風潮已告平息。

說到目前當銷的散庄糖精，近因印尼客暫停扯購，其市轉弱，其價每磅按住三元七角，日本與大陸來貨，價也照舊按住。據經營糖精業者說：糖精旺季，到了九月，便告消逝，由於存底豐厚，如外國客不再大量扯購，其價恐難提升，照目前市價與來價比較，不但無利可圖，反要「蝕皮」，所以一般入口商近來對於補進新貨，已告緩慢，孟山都罐庄糖精，更少人訂購，這些罐庄糖精，存庄雖然不多，但因受散庄糖精跌價的影响，其價續跌，每磅僅按八元，比前降低二角，經常銷出數量不多。

# 泰減外滙期票利率 本港工業品輸泰有影响

【本報訊】據貿易商消息：泰國當局為扶助其國內工業發展，特由國家銀行減低外滙期票貼現利率，使其資金週轉靈活。此舉對於香港工業品之輸泰，將有不良的影响。

昨接曼谷電告：泰國家銀行發出佈告稱：為支持國內工業，泰國國家銀行特於去年六月十七日宣佈一項規章，通融國內工廠，在向國外訂購原料時，准以期票貼現方式，供應外滙，使國內廠家在資金週轉上，得能更加充裕，減輕成本及利息負担。

茲者，鑑於國內廠商出品，經常是以放賬方式批發，為照顧此項實際狀況，泰國國家銀行認為有必要採更優惠辦法，辦理國內廠商之期票貼現業務，此舉，旨在更廣泛地照顧廠商的經營，即是說，自二五〇七年八月三日起，凡國內工廠，不論其規模大小，倘其產品之免出，是以放眼方式經營者，其欲向國外辦入的原料之期票，商業銀行須以不逾年利七波升之利率接受貼現，而泰國國家銀行，則以不逾年利百分之五之貼現率接受商業銀行所轉來的上述期票。

國家銀行此舉，深盼能給國內工業以有力的幫助和益處，使國內廠商有充裕的資金週轉，成本由此降低，售價亦更平宜，對廣大消費者亦有利益。

又：泰國國家銀行曾就上述事項發出佈告稱：泰國國家貼現率特此宣佈自二五〇七年八月三日起，泰國國家銀行接受商業銀行收的期票貼現（屬於國內廠商以放賬方式售其出品，而向商業銀行辦理期票貼現者）時，貼現率不少過商業銀行所收受之二保升（年利）。（按：依規定，商業銀行接受上述期票時，貼現率須不逾年利七保升）。

附：國家銀行接受國內廠商（以放賬方式出售產品者）期票貼現規章。

第一條：有權可以享有此項優待者，須為已獲國家銀行所批准之人士。（即前此在採辦外國原料時可獲期票貼現優待者）。同時須是經營信譽良好，獲國行信任者。

第二條，享有上述權限的人士，可以享有本規章所定的各種權限，或享有購辦原料期票現規章，惟銀額須受國行規定。

（一）付款期可以與廠商放眼給零售商之期限相同，惟最長須不逾九十日。

（二）每份不少過三萬銖。

# 工商界

# 昨公衆假期 零售生意好

## 大盤成交幾陷停頓

【本報訊】昨天是公衆假期，所有機關銀行、洋行、公會一律休息，所以商場上大手成交，幾陷於停頓狀態，惟市面行人衆多，零售生意倍見暢旺，尤以夏令用品及食品最為好市。如：凍品、鮮果等均極好銷，所以各大小冰室及生果店，汽水攤檔，顧客倍見擠擁，酒家食館生意更佳。

# 泰玉蜀黍輸港 將不致受限制

## 組織出口公會事胎死腹中

【本報訊】泰國玉蜀黍輸出，是以香港及星馬為主要市場，近年來輸港特多。

據貿易商消息：泰有關當局，因泰新花玉蜀黍已開始登場，今年產量又告劇增，為提高玉蜀黍出口品質及泰國經濟利益，泰政府上月曾飭令曼谷有關玉蜀黍貿易商，籌組泰玉蜀黍出口商公會，而泰國務院，亦設立一特別委員會，研究玉蜀黍外銷與統籌統辦等問題，惡泰玉蜀黍聯營統制，對貿易自由，遭受限制，曾紛紛提出反對。

茲悉，泰國於上月下旬組織玉蜀黍出口商公會，經宣告失敗，可能胎死腹中，原因是泰玉蜀黍出口商公會會員資格，泰官方曾劃分為三種等級，即第一級為「名譽會員」，第二級為「外籍會員」，第三「外籍及有歷史性貿易商會員」，前兩者是泰官方及有關泰籍商家，藉此獲得出口配額及聯營貿易利益，因遭受有歷史性貿易商反對，三次會議，具不歡而散，致該會公因宣告失敗，胎死腹中，而官方設立特委會，亦因登記玉蜀黍出口商問題及徵詢玉蜀黍統籌統辦貿易辦法，遭受多數商家反對，因訂制玉蜀黍外銷新條例，泰政府最近仍未能擬定，但據悉最近日本方面，曾向泰國採購玉蜀黍，作一年內長期訂購，及數額問題，在初度接洽中，因泰方曾表示泰玉蜀黍售日一年長期訂額暫按為八十萬噸，首期訂價FOB暫按二十一鎊十先令，以後訂價逐月調整，日方因訂數多而訂價過高，踟躇不決，未切實進行，泰官方似在等待日本洽購成功後，始決定泰玉蜀黍出口新條例。（七月三十一日）前泰政府曾通告曼谷有關商家，泰新花玉蜀黍，由本月起仍得自由恰售輸出，但每外定單，每一限位不能超出一百噸，每噸外滙價暫定為二十一鎊，曼谷貿易商昨來電向新加坡商家招徠訂購八月交貨泰新花玉蜀黍，GIF包至星每担十一元五角，玉蜀黍角每担十二元，每家訂額不能超過一百噸。

# 糖市交投疏落 行情無甚變化

【本報訊】本港糖市，昨日適逢公眾假期，各大進口商行多告休業，故一般交投頗得異常疏落，國際行情在週一照例亦無報盤。本港市場各貨行情大致按定，除大陸糖花粗砂比較有大宗成盤外，其他交投均屬零碎。

台灣特砂及台灣幼砂昨日各分別由「光和」輪及「建華」輪運到新貨，估計該兩輪所運來之台灣特砂及幼砂共約一百多噸，台灣特砂碼頭交收每担沽五十元零五角，台灣幼砂碼頭交收成過五十元零九角。

大陸糖花粗砂存倉現貨成交四十噸，大盤每担成價為四十九元五角（較去週跌五角）。

日本幼砂存倉現貨不允低沽，每担堅按五十一元，北越中粗砂新貨聞說正在運港途中，貨方以每担四十六元拋花，昨日未有成議。

菲律賓赤砂銷情亦弱，蓋因最近台灣赤砂與太古〇嘜赤砂曾先後將售價改低，此舉對菲赤砂打擊甚大，菲赤砂現雖將售價減低至四十五元，但比諸台灣赤砂與太古〇嘜赤砂為高。

本港太古糖廠之牌價未有改動，XA粗砂與SG幼砂兩者仍沽五十元，四星紙包庄幼砂五十三元，B嘜豬油白砂五十九元，〇嘜赤砂卅八元。

# 米行照常開市 成交三千餘包

【本報訊】昨日雖屬公眾假期，但米行仍照常開市，除大陸米未有開盤外，泰米及金邊米成出三千餘包，其價照舊企住。計泰國黃松鵠新大米每担成五十一元七，青鹿新大米五十元零五，壁鳳新大米五十二元三，青金瓜新大米五十三元半，黃寶石三號米四十一元半，青獨谷仔米四十九元半，青鐘米碎卅六元半，朴碌廿七元，糯碌卅三元八，金邊青單魚粘六十二元，朴米卅三元三。

據星洲方面傳來消息：輸入商昨接曼谷聯號電報，除指出曼谷市價因水白米包落之前，已超級米每噸五四鎊十五先令，白米五巴仙五四鎊五先令，廿五巴仙上庄為五二鎊十五先令，五巴仙米新舊總庄四九鎊五先令。

# 天氣炎熱關係 水果銷流更暢

## 西瓜市價轉堅硬

【本報訊】近日以來，由於天氣炎熱之故，水果銷情特別暢旺，尤以西瓜為然，在本港市場上，台灣西瓜尤為吃香，大陸西瓜與日本西瓜雖亦有不少供應，但在色與味不若台灣西瓜佳。台灣西瓜由於消耗倍增，市況自屬爽俏，大盤每担成至六十元有奇，一般水果攤販零沽每磅六角，在晚間之零售生意更見活躍，大有其門如市之勢。

圓眼頗多面市，今年之圓眼品質尚佳，零售價每斤自一元六角至兩元餘不等，要視乎貨質之優劣而定。

今年之大陸「李子」供應頗多，甜味角稱人意，每斤售價一元餘至二元餘，果攤上零沽每個沽五先至二角均有之。

金山橙供應亦多，且售價非昂，其較佳者每打沽四元八角，普通貨每打沽三元，最廉者每元可購五個或六個。

蘋果近日供應亦屬不少，且色、香、味均佳，售價不昂，如上佳者每個零售價格為五角至六角，普通貨每個沽三至四角，較廉者一元可購四個。

啤梨價錢較為昂貴，品質上佳者每個零售價仍為八角左右，普通貨亦沽四角。

香蕉售價則多嫌價大，零售每磅沽六角至七角不等，因香蕉量重，大隻者每磅祇得三隻，普通亦僅四隻左右，連帶有蕉頭，重累益增，而售價又不相宜。

# 梳打食粉市穩 鉾粉本銷轉弱

【本報訊】工業原料市勢牛皮，僅局部活躍，行情擇述如下：梳打食粉穩健，台灣五十公斤紙包庄貨，交投頗爽，每包以一八元五角成出。卜內門五十公斤紙包庄貨，做價穩定，企成二十元。桃膠珠，基於現貨存量扯疏，原料商對期貨昨有補進，蘇丹一號象嘜一百公斤蔴包庄貨，每長噸以一百六十二鎊半香港到岸價成訂，現時行上現貨每磅為一元二角五分，有些捨商至一元三角。士力片，最近新加坡和印度均有貨運到供應，但數量不多。基於實銷需求有限，外銷未見展開，迺來做價，仍難軋起，印度一號一六四磅箱庄貨，每担拆成二〇五元，現時來價也要一九八元。印度一號一六四磅蔴包庄貨，拆成二〇〇元。紅鉛丹，行上交易雖不大，惟做價堅好，澳洲一城半鐵桶庄貨，每担成一二〇元。澳洲五六〇磅木桶庄貨，按一一〇元。牛膠，瑞士貨現貨沽空，而產地最近亦乏之供應，現時街上買貨以暹羅貨為主，暹羅牛頭嘜一百公斤一箱庄貨，每担拆成一一六元，大盤案價一一四元。美國白蠟，本成轉活，做價穩定，一四三一一五〇力五片盒庄貨，每担成一六七元，一六〇一一六五力五片盒庄貨，按九五元。標糖，日本六十力五十公斤鐵桶庄貨本銷售價據說將下月份起提高一元，每桶由七四元升至七五元，大陸六十力五十公斤鐵庄貨，仍扳硬六九元。九九力餅粉，膠廠胃納轉弱，拆成不多，惟以各地來盤均高，行上貨價依然俏好，大陸五十公斤布袋庄海四牌，每磅成九角五分。德國五十公斤蔴包庄貨，同為九角五分。三十力立德粉，實銷力弱，市情平淡，大陸五十公斤紙包庄貨，每磅成三角五分。比利時五十公斤紙包庄貨，為三角六分半。荷蘭五十公斤紙包庄貨，按三角八分六。

號星膠報價仍為六角六仙，二號星膠企住六角六仙五，三號星膠報軋六角五仙（均與去週尾市盤價報平）。

# 樹膠市況 一片牛皮

【本報訊】星洲膠市一片牛皮，各號膠價均無起伏，在沉悶之市況下，買盤固然稀疏，而賣方對求售亦從容不迫，因此形成買賣兩閒，交投冷落。昨日之行情，一

### 單位投資 買賣行情

第一基金：買入價：二．二一　賣出價：二．二六

第二基金：買入價：〇．八八　賣出價：〇．九二

# 工商簡訊

△鉛水喉，新貨湧到，仍多，本地銷途雖旺盛，但價位仍居下游。日本貨十八尺以上長貨，四分花式，每尺沽三角二分，六分花式為四角四分，一寸花式沽六角，寸二為八角二分，寸半沽一元〇二分。

△鉛水鋼板，澳洲貨，四尺夾八尺，十號花式，每磅沽五角，十二分，十六號為四角八分，廿二號沽四角九分。本地用家續有少量扯去。

△釘線，本地製釘廠補進，價仍穩定。日本貨十三號至十五號花式，每担成卅九元，十六號至十八號花式，為四十二元。

△不銹鋼片，販商及用家互有沽有，美國及日本貨均有細盤拆成。英國貨，三尺夾八尺，十四號至二十號花式，每磅沽三元，廿二號至廿四號花式，為三元二角。日本貨，三尺夾八尺，廿號至廿二號花式，每磅沽二元六角，廿四號至廿六號花式，為二元九角。

△鋁片，日本貨，四尺夾八尺，十四號至二十號花式，每磅沽一元八角，廿二號至廿六號花式，為一元八角二分，本地廠家倘有落手，價仍穩定。

# 七月金鈔 倫敦金升鎊紙縮 K金市萎靡不振

【本報訊】七月份的紐約証券鎊，其最低價，與一九六三年三月十六及廿五日的報價相同（二．七八二五），但倫敦的証券鎊最低價（二．七八四〇），卻比一九六三年三月三日的報價二．七八一五還高，但七月份（本年）的倫敦及紐約的証券鎊最低價，同樣都是一年多以來的新低價，一般認為：英鎊有危機，貨緣此新低價之出現，同時，倫敦金價高至二五一司令七便士點五，可能還是英國本國有人拋售英鎊，從而吸入黃金，才做成了七月份倫敦黃金之出現了新高價。

日元市多反覆，係私帶帶來了大批現碼，藉以吸回港紙之故，據估計：港市日元現碼存額，至少在三億左右云云。

K金市價，自本年二月十七日見過二五一．五這個價，此後便長期捱落在二五〇關內徘徊，以現貨多來，而外匯銷路，早被遏私貨排斥，金商正苦無去路故耳。

仰光收沒大鈔，什嘜無價每市，印尼盾業告跌至二．三〇（每千計），白金每司両叫價高至一千一百元（港紙計）。

披紙一度低跌，因巫華發生衝突，來港資金，現經迄未被遏止。

| 類別 | 最高價 | 最低價 | |
|---|---|---|---|
| K金 | 二四九．二五（廿四日） | 二四八．三七五（四日） | ．八七五 |
| 日元 | 一四八．五〇（廿七、廿九日） | 一四四（九日） | 四．五〇 |
| 期鈔 | 五．七四六二五（十八日） | 五．七二八七五（八、九日） | ．〇一七五 |
| 美電 | 五．七五（十八、卅一日） | 五．七四二五（十三—十四日） | ．〇〇七五 |
| 倫敦金價 | 二五一司令七便士點五（卅一日） | 二五一司令二便士（二日） | 五便士點五 |
| 曼谷金價 | 四〇．三一（十一日） | 三九．六七（十五日） | ．六四 |
| 歐洲金價 | 三五．〇七 | 三五．〇六 | ．〇一 |
| | 三五．〇九 | 三五．〇八 | ．〇一 |
| 中東金價 | 三五．三四 | 三五．二九五 | ．〇五五 |
| 現貨鎊價 | 二．七九三〇（二日） | 二．七八七一（廿一日） | ．〇〇五二 |
| 轉讓鎊價 | 二．七九二四（二日） | 二．七八七二（廿一日） | ．〇〇四二 |
| 倫敦證券 | 二．七八八〇（十日） | 二．七八四〇（十八、廿日） | [illegible] |
| 美證券鎊 | 二．七八九〇（九日） | 二．七八二五（廿四、廿五日） | [illegible] |

# 今年港製毛衫外銷 上半年內顯著增加

## 比去年同期約續增百分二十八 西德市場最暢銷前景仍然秀麗

【本報訊】港產毛衫之外銷接單雖已接近尾聲，但毛衫出口付運，卻進入了高潮狀態，因現時歐美各地訂購之毛衫，主要是供應聖誕節應銷的，尤其是英國和西德，大部份訂單必須要在九月底前付運，因此，廠家趕貨現時正進入了緊張階段。

據廠商說：英國、西德、美國及瑞典等地訂購之毛衫，在五月份開始，廠家即已陸續付運出口，由於今年各地訂單特別多，而毛針織工人亦感缺乏，各廠生產情況多未能利用廠內之生產設備達到水平，故現時各廠仍有相當大量的單額離期付運，最全部訂單可望在十月底前完全付運。

今年西德、英國、美國及瑞典等地訂購之毛衫，大部份是在八、九月付船，其中有少數瑞典訂單，期份排至十月，因此，在七月份開始，各廠生產情況已比前繁忙得多，現在更是遂到了高潮狀態，為了應付買客，不使脫期，有些廠家更付出較高工資，分發一部份給小廠加工，同時在最近的兩三個月來，許多毛衫廠仍紛紛添增新式機械，增加生產，因而部份廠家之生產效率與生產量，均大大提高。最近的兩個月來，因棉針織廠生意淡淡，大部份工人轉到毛針織廠工作，故毛針織廠工人缺乏之情形，最近已趨和緩，此對毛衫廠之生產情況，幫助不少，照目前情形，供應西德、英國及美等之毛衫，將可在八、九月份依期付運。

今年港製毛衫外銷出口，可以肯定地比去年增加，在上半年內，港製毛衫外套和背心輸出的總值，比去年同期約續增百分之廿八。其中絕大部份是輸往西德，英國和美國，出口的毛衫外套與背心，以女庄毛衫佔多數。

今年毛衫去銷西德雖比去年激增，但在該國入口總額中所佔比例還不很大，也不致擾亂該國的毛衫市場，因此，明年港製毛衫輸西德，仍不致受到限制，工商處亦早已同時公佈，本港一九六五年毛衫去銷西德仍採用出口配額制度，故港製毛衫去銷西德的前景，將仍足樂觀。

港製毛手套外銷出口，今年也比去年增加，其中以「V」，毛裡手套的增加最為顯著，今年去銷英國之毛皮手套，仍以羊毛皮為大宗，因為英國天氣寒冷，時今年英國市場，存貨已多，故今年落單比去年增加，今年至西德、美國及其它各地寄來的訂單，一般仍能維持去年之水平。

當地專員 就地處理
請讓本行之特派當地專員為君解決一切銀行需要！
美國銀行（美國註冊有限公司）
電話：35381

今天四場最後
鄉里夫人

永華 冷氣開放
戰地鴛魂
THE WILT FLOWER OF THE BATTLE FIELD

百樂門 連日滿座
七彩古裝
梁山伯與祝英台
樂蒂 凌波 主演
邵氏影后凌波小姐成名作
最有情的男女 最動情的歌詞 最傷情的收場

荔園
交通便利・空氣爽朗・門票低廉・享受最高
七大劇場・陣容加厚・節目精彩・每日更新
（一）粵劇場 美麗華粵劇團主演 方世玉打擂台
（一）西片場 格力斯利柏主演 黃金夢
（四）專劇場 中國粵劇學院全體主演 雲山飛狐
（二）歌舞場 全新節目 香艷刺激 嬌娘似火
（六）平劇場 全本新玉堂春
（五）歌唱劇場 影海浮沉記
（七）女子歌壇 每晚七時半演唱 一流名伶演唱 中西音樂拍和
動物園 新近由各地搜購珍禽異獸 歡迎參觀 全部免費
機動遊戲 本園置設各式機動遊戲 新奇刺激 趣味濃厚 老少咸宜
西餐廳 中西美點
大舞池
咖啡屋 特別
溜冰場 新型

# 交通版

## 太古公司藍烟囪貨輪 麥家安來遠東
### 明日可航抵港作短暫逗留卸貨 柏鐸諾士六日到埠日內返歐洲

【本報訊】太古輪船公司旗下藍烟囪貨輪麥家安號（MACHAON）由歐洲載運貨物前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，照預定航期，可能於明（五）日到達本埠。該輪在港逗留短時間，起落貨件後，即行他開。

另艘藍烟囪貨輪柏鐸諾士號（PATROCLUS）則自日本回航，計程將於本月六日可能航抵香港。該輪在港停留一日，落載後，擬定翌（七）日半夜或八日凌晨離港，經新加坡航返歐洲。

## 美國青年一批 研究世界基督教各宗派活動情況
### 經香港前往東南亞各國

【本報訊】十四名美國青年在麥奇先生領導下，正前赴各地研究基督教各教派的活動。他們已在日本、台灣、菲律賓及香港考察完畢，並已於本月一日乘印度客機離港赴曼谷，在返美前，他們將訪問泰國、馬來西亞、新加坡、澳洲、紐西蘭、斐濟及檀香山。

該十四名美國青年森林巡邏隊成員包括四名教師，一名外科護士，一名註冊護士及八名學生。

…考察基督教各宗派活動情形之美國青年。

## 快市牌計數機代理 楊少達飛歐受訓 並考察各地市場

瑞典快市牌計數機及打字機香港代理宏記公司修理部經理楊少達，前（一）日乘泰航公司班機離港，飛往曼谷，取道前往斯德哥爾摩。楊氏此行係奉派往瑞典，參加快市牌計數機廠高級技術訓練，訓練期間為八週。楊氏接受該項高級技術訓練後，將再赴歐洲各地考察，然後返港，為港九各界快市牌用戶全力服務。

## 日本商人 港澳台旅行團 昨由東京抵港

【本報訊】日本商界人士組成之訪問港澳台觀光團一行四十二人，昨（三）日由東急宮下英司率領，乘國泰公司班機由日本飛抵香港。在港逗留四天，所有港澳遊覽節目，均委託美華旅行社代為安排。

圖為昨日抵港遊覽之日本港澳台觀光團。

## 英國國教牧師訪問亞庇

【本報訊】英國國教東南亞區牧師雅各，於八月一日乘國泰公司班機離港，訪問亞庇及古晉各教會。他將與當地各主教及教會領袖商談有關加強各教會合作事宜。

## 大陸澳門截郵時間

空郵 中國大陸 信件上午七時 週末下午六時
平郵
澳門 信件上午十一時 下午三時半 包裹正午 週末下午六時
星期日 信件下午一時

## 出口輪船預告

| 船名 | 船類 | 西名 | 往何埠 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|---|
| 哈多 | 貨船 | HALLDOR | 日本 | 五日 | 多利順 |
| [illegible] | 貨船 | P. PRES. OSMENA | 馬尼剌 | 五日 | 美邦 |
| [illegible] | 貨船 | KRISTIN BAKKE | 星洲西澳洲 | 五日 | [illegible] |
| 愛菲馬士 | 貨船 | EFFIE MSK | 美國 | 五日 | 捷成 |
| 馬利 | 貨船 | MALAIS | 西貢歐洲 | 五日 | 法郵 |
| 長浦丸 | 貨船 | NAGORA MARU | 日本 | 五日 | 日郵 |
| 萬華域 | 貨船 | VAN WAERWIJCK | 上海 | 五日 | 渣華 |
| 天星 | 貨船 | STAR ALCYONE | 日本 | 六日 | 瑞來 |
| [illegible] | 貨船 | BENDEARG | 日本 | 六日 | [illegible] |
| 高麗熊 | 貨船 | KOREA BEAR | 沖繩日本美國 | 六日 | 美輪 |
| 華盛頓 | 貨船 | WASHINGTON | 美洲 | 六日 | 怡和 |
| 攝津丸 | 貨船 | SETTSU MARU | 美國 | 六日 | 日郵 |
| 東傑 | 貨船 | EASTERN RANGER | 日本 | 六日 | 怡和 |
| 列打蓮 | 貨船 | NEDER RHONE | 日本 | 六日 | 渣華 |
| 芝萬捷 | 貨船 | TJIBANTJET | 日本 | 七日 | 渣華 |
| 柏鐸諾士 | 貨船 | PATROCLUS | 歐洲 | 七日 | 太古 |
| 華盛頓郵 | 貨船 | WASHINGTON MAIL | 美國 | 七日 | 福來 |
| 西京丸 | 貨船 | SAIKYO MARU | 歐洲 | 七日 | 日郵 |
| 威爾遜總統 | 客船 | PRES. WILSON | 日本美國 | 七日 | 總統 |
| 多蘭桃 | 貨船 | TARANTEL | 美國 | 七日 | 多利順 |
| 寶瑞丸 | 貨船 | HOZUI MARU | 星洲黑海港 | 七日 | 日郵 |
| 萬斯士吉 | 貨船 | VAN HEEMSKERK | 日本 | 七日 | 渣華 |
| 威靈頓城 | 貨船 | C. WELLINGTON | 日本 | 七日 | 鐵行 |
| 星洲怡美利 | 貨船 | RUTHEVERETT | 星洲非洲 | 七日 | 福來 |
| 多馬 | 貨船 | TOMAR | 日本 | 七日 | 多利順 |
| 海明 | 貨船 | HAIMENG | 吉隆坡庇能 | 八日 | 多利順 |
| 夏利臣 | 貨船 | HERMOD | 山打根 | 八日 | 多利順 |
| 東月 | 貨船 | EASTERN MOON | 上海 | 八日 | 怡和 |
| 恒生 | 貨船 | HANGSANG | 山打根 | 八日 | 怡和 |
| 潘妮亞 | 貨船 | PURNEA | 非洲 | 八日 | 鐵行 |
| 會津丸 | 貨船 | AIZU MARU | 星洲非洲 | 八日 | 日郵 |
| 約翰尼斯堡城 | 貨船 | C. JOHANNESBURG | 歐洲 | 八日 | 鐵行 |
| 日本郵 | 貨船 | JAPAN MAIL | 美洲 | 八日 | 福來 |
| 明俊丸 | 貨船 | MEISHUN MARU | 美洲 | 八日 | 大阪 |
| 仙諾吉 | 貨船 | SINOUTSKEK | 歐洲 | 八日 | 渣華 |
| 中國熊 | 貨船 | CHINA BEAR | 馬尼剌 | 八日 | 美輪 |
| 美代玉丸 | 貨船 | MIYOTAMA MARU | 日本 | 八日 | 大阪 |
| 東美 | 貨船 | EASTERN MAID | 日本 | 九日 | 怡和 |
| 布來怡美利 | 貨船 | BRADEVREETT | 沖繩菲山日本 | 九日 | 福來 |
| 芬澗 | 貨船 | FERN BROOK | 美國 | 九日 | 多利順 |
| 大安 | 貨船 | TARN | 日本 | 九日 | 多利順 |
| 飛雲 | 貨船 | FLYING CLOUD | 台灣日美 | 九日 | 和[illegible] |
| 多可 | 貨船 | TOURCOING | 歐洲 | 九日 | 多利順 |
| 大科馬丸 | 貨船 | TACOMA MARU | 歐洲 | 九日 | 大阪 |
| 剛嗲士丸 | 貨船 | GANGES MARU | 星洲非洲 | 九日 | 大阪 |
| 奈良山丸 | 貨船 | NARASAN MARU | 星洲非洲 | 九日 | 大阪 |
| 希信士泰 | 貨船 | HESSENSTEIN | 歐洲 | 九日 | 捷成 |
| 維多利亞 | 客船 | VICTORIA | 歐洲 | 九日 | 天祥 |
| 布蘇安嘉 | 貨船 | BUSUANGA | 日本 | 九日 | 寶隆 |
| 顯生 | 貨船 | HINSANG | 斗湖 | 十日 | 怡和 |
| 島根丸 | 貨船 | SHIMANE MARU | 星洲近東 | 十日 | 日郵 |
| 邦山丸 | 貨船 | HOZAN MARU | 非洲 | 十日 | 太平 |
| 正島丸 | 貨船 | MASASHIMA MARU | 美洲 | 十日 | 太平 |
| 斯雲馬士 | 貨船 | SVEND MSK | 非洲 | 十日 | 捷成 |
| 碧干些亞 | 貨船 | BRECONSHIRE | 日本 | 十日 | 怡和 |
| 豐寧 | 貨船 | FENGNING | 曼谷 | 十日 | 太古 |
| 四川 | 貨船 | SZECHUEN | 基隆 | 十日 | 太古 |
| 建龍丸 | 貨船 | KENRYU MARU | 日本 | 十日 | 大阪 |
| 朗都 | 貨船 | RONDO | 日本 | 十一 | 渣華 |
| 浙江 | 貨船 | CHEKIANG | 星洲西澳 | 十一 | 太古 |
| 天城山丸 | 貨船 | AMAGISAN MARU | 星洲非洲 | 十一 | 大阪 |
| 孟買丸 | 貨船 | BOMBAY MARU | 曼谷星洲 | 十一 | 大阪 |
| 芝錦碧 | 貨船 | TJIKAMPEK | 非洲 | 十一 | 渣華 |
| 希里尼露 | 貨船 | QUIRINALE | 台韓日非星歐 | 十一 | 天祥 |
| 亞羅士 | 貨船 | AROS | 澳洲 | 十一 | 天祥 |
| 奇鋒 | 貨船 | PIONEER MYTH | 基隆日本美國 | 十一 | 美輪 |
| 日本 | 貨船 | JAPAN | 日本 | 十一 | 太平 |
| 三雲丸 | 貨船 | MIKUMO MARU | 星洲非洲 | 十一 | 日郵 |
| 士打麥確倫 | 貨船 | STR. MAGELHAEN | 非洲 | 十二 | 渣華 |
| 賓華麗 | 貨船 | BENVALLA | 歐洲 | 十二 | 邊行 |
| 元榮丸 | 貨船 | GENEI MARU | 新加坡 | 十二 | 日郵 |
| 平陽丸 | 貨船 | HEIYO MARU | 星洲非洲 | 十二 | 日郵 |
| 加西亞總統 | 貨船 | P. PRES. GARCIA | 美國 | 十二 | 美邦 |
| 漢斯馬士基 | 貨船 | HANS MSK | 印尼 | 十三 | 捷成 |
| 利來 | 貨船 | NELLORE | 澳洲 | 十三 | 鐵行 |
| 索瑪利 | 貨船 | SOMALI | 歐洲 | 十三 | 鐵行 |
| 剛果丸 | 貨船 | CONGO MARU | 星洲非洲 | 十三 | 大阪 |
| 多蘭德 | 貨船 | TURANDOT | 美國 | 十三 | 多利順 |
| 芬賓 | 貨船 | FERNBANK | 美國 | 十三 | 多利順 |
| 烟台 | 貨船 | CHEFOO | 日本 | 十三 | 太古 |
| 新達 | 貨船 | SUNDA | 日本 | 十三 | 鐵行 |
| 仙吉 | 貨船 | SCHIEKERK | 日本 | 十三 | 渣華 |
| 星輝 | 貨船 | STAR BELLATRIX | 星洲庇能 | 十四 | 福來 |
| 福建 | 貨船 | FUKIEN | 印尼 | 十四 | 太古 |
| 歐多美頓 | 貨船 | AUTOMEDON | 歐洲 | 十四 | 太古 |
| 亞士馬拉 | 貨船 | ASMARI | 日本 | 十四 | 法郵 |
| 摩耶山丸 | 貨船 | MAYASAN MARU | 美洲 | 十四 | 大阪 |
| 伯哈達 | 貨船 | BAHADUR | 星洲非洲 | 十四 | 鐵行 |
| 富寧 | 貨船 | FUNING | 日本 | 十四 | 太古 |
| 厚達馬士基 | 貨船 | HULDA MSK | 非洲 | 十五 | 捷成 |
| 巴拿馬丸 | 貨船 | PANAMA MARU | 星洲非洲 | 十五 | 大阪 |
| 海順 | 貨船 | HELIOS | 日本 | 十六 | 多利順 |
| 麥格賽賽總統 | 貨船 | P.PRES. MAGSAYSAY | 馬尼剌 | 十六 | 美邦 |
| 錫蘭 | 貨船 | CEYLON | 歐洲 | 十六 | 太平 |
| 中國船 | 貨船 | CHINA BEAR | 沖繩日本美國 | 十六 | 美輪 |
| 博士萊士 | 貨船 | DOCTOR LYKES | 台灣南韓 | 十六 | 德忠 |
| 亞拉斯加郵 | 貨船 | ALASKA MAIL | 美洲 | 十六 | 福來 |
| 拉斯馬士基 | 貨船 | LARS MSK | 印尼 | 十六 | 捷成 |
| 東游 | 貨船 | EASTERN ROVER | 星洲非洲 | 十七 | 怡和 |
| 陳達 | 貨船 | CHANDA | 非洲 | 十七 | 鐵行 |
| 越南 | 客船 | VIETNAM | 日本 | 十七 | 法郵 |
| 克利夫蘭總統 | 客船 | PRES. CLEVELAND | 馬尼剌 | 十七 | 總統 |
| 蘭利 | 貨船 | RANEE | 日本 | 十七 | 渣行 |
| 嘉蓮藤高 | 貨船 | GLENOGLE | 歐洲 | 十七 | 怡和 |
| 四川 | 客船 | SZECHUEN | 基隆 | 十七 | 太古 |
| 馬天尼 | 貨船 | MARTINIQUAIS | 日本 | 十七 | 法郵 |
| 寶樹雲 | 貨船 | BOISSEVAIN | 日本 | 十七 | 渣華 |
| 邊那文 | 貨船 | BENARMIN | 日本 | 十八 | 邊行 |
| 柯利近丸 | 貨船 | OREGON MARU | 美國 | 十八 | 太平 |
| 正鋒 | 貨船 | PIONEER MAIL | 美國 | 十八 | 美輪 |
| 烈打馬士基 | 貨船 | RITA MSK | 美國 | 十八 | 捷成 |
| 道比馬士基 | 貨船 | TOBIAS MSK | 美國 | 十八 | 捷成 |
| 寶來丸 | 貨船 | HORAI MARU | 中南美洲 | 十八 | 日郵 |
| 第三真盛丸 | 貨船 | SHINSEI MARU NO.3 | 美國 | 十八 | 太平 |
| 安順 | 客船 | ANSHUN | 澳洲 | 十八 | 太古 |
| 史蘭密 | 貨船 | SLAMAT | 日本 | 十九 | 渣華 |
| 羅斯怡美利 | 貨船 | ROSSEVERETT | 星洲非洲 | 十九 | 福來 |
| 格蘭威利 | 貨船 | GRANVILLE | 日本 | 十九 | 多利順 |
| 可倫坡城 | 貨船 | C. COLOMBO | 歐洲 | 二十 | 鐵行 |
| 新利華利 | 貨船 | SUNNYVILLE | 星洲庇能 | 二十 | 鐵行 |

## 入口輪船預告

| 船名 | 船類 | 西名 | 來自何埠 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|---|
| 邊沙 | 貨船 | BENDEARG | 歐洲 | 五日 | 邊行 |
| 列打蓮 | 貨船 | NEDER RHONE | 歐洲 | 五日 | 渣華 |
| 芝萬捷 | 貨船 | TJIBANTJET | 非洲星洲 | 五日 | 渣華 |
| 天星 | 貨船 | STAR ALCYONE | 新加坡 | 五日 | 福來 |
| 海明 | 貨船 | HAIMENG | 斗湖 | 五日 | 多利順 |
| 麥家安 | 貨船 | MACHAON | 歐洲 | 五日 | 太古 |
| 東月 | 貨船 | EASTERN MOON | 澳洲 | 五日 | 怡和 |
| 攝津丸 | 貨船 | SETTSU MARU | 日本 | 五日 | 日郵 |
| 華盛頓 | 貨船 | WASHINGTON | 曼谷 | 五日 | 怡和 |
| 高麗熊 | 貨船 | KOREA BEAR | 馬尼剌 | 五日 | 美輪 |
| 利來 | 貨船 | NELLORE | 澳洲 | 五日 | 鐵行 |
| 萬斯士吉 | 貨船 | VAN HEEMSKERK | 非洲星洲 | 五日 | 渣華 |
| 星洲怡美利 | 貨船 | RUTHEVERETT | 日本 | 六日 | 福來 |
| 多馬 | 貨船 | TOMAR | 歐洲 | 六日 | 多利順 |
| 柏鐸諾士 | 貨船 | PATROCLUS | 日本 | 六日 | 太古 |
| 華盛頓郵 | 貨船 | WASHINGTON MAIL | 美國 | 六日 | 福來 |
| 潘妮亞 | 貨船 | PURNEA | 日本 | 六日 | 鐵行 |
| 西京丸 | 貨船 | SAIKYO MARU | 日本 | 六日 | 日郵 |
| 多蘭桃 | 貨船 | TARANTEL | 美歐非星 | 六日 | 多利順 |
| 寶瑞丸 | 貨船 | HOZUI MARU | 日本 | 六日 | 日郵 |
| 威靈頓 | 貨船 | C. WELLINGTON | 歐洲 | 六日 | 鐵行 |
| 顯生 | 貨船 | HINSANG | 婆羅洲 | 七日 | 怡和 |
| 夏利臣 | 貨船 | HERMOD | 上海 | 七日 | 多利順 |
| 中國熊 | 貨船 | CHINA BEAR | 新加坡 | 七日 | 美輪 |
| 日本郵 | 貨船 | JAPAN MAIL | 美國 | 七日 | 福來 |
| 明俊丸 | 貨船 | MEISHUN MARU | 日本 | 七日 | 大阪 |
| 仙諾吉 | 貨船 | SINOUTSKERK | 日本 | 七日 | 渣華 |
| 威爾遜總統 | 客船 | PRES. WILSON | 馬尼剌 | 七日 | 總統 |
| 浙江 | 貨船 | CHEKIANG | 日本 | 七日 | 太古 |
| 維多利亞 | 客船 | VICTORIA | 歐洲 | 七日 | 天祥 |
| 會津丸 | 貨船 | AIZU MARU | 日本 | 七日 | 日郵 |
| 碧干些亞 | 貨船 | BRECONSHIRE | 歐洲 | 七日 | 怡和 |
| 卡拉通尼士 | 貨船 | CLYTONEUS | 澳洲 | 八日 | 太古 |
| 布蘇安嘉 | 貨船 | BUSUANGA | 歐洲 | 八日 | 寶隆 |
| 美代玉丸 | 貨船 | MIYOTAMA MARU | 新加坡 | 八日 | 大同 |
| 飛雲 | 貨船 | FLYING CLOUD | 美歐洲 | 八日 | 和[illegible] |
| 布來怡美利 | 貨船 | BRADEVERETT | 新加坡 | 八日 | 福來 |
| 東美 | 貨船 | EASTERN MAID | 非洲 | 八日 | 怡和 |
| 邦山丸 | 貨船 | HOZAN MARU | 日本 | 八日 | 太平 |

## 今日出入口輪船

入口船

| 船名 | 西名 | 何埠來 | 公司 | 停泊處 | 到埠時間 |
|---|---|---|---|---|---|
| 東傑（貨） | EASTERN RANGER | 印度 | 怡和 | A | 泡 下午七時 |
| 愛菲馬士（貨） | EFFIE MSK | 美國 | 捷成 | A | 泡 上午 |
| 恒生（貨） | HANGSANG | 婆羅洲 | 怡和 | B | 泡 上午 |
| 柯士美拿總統（貨） | P. PRES. OSMENA | 美國 | 美邦 | A | 泡 上午七時 |
| 萬華域（貨） | VAN WAERWIJCK | 印尼 | 渣華 | B | 泡 中午 |

出口船

| 船名 | 西名 | 往何埠 | 公司 | 停泊處 | 離埠時間 |
|---|---|---|---|---|---|
| 伊利諾（貨） | ILLINOIS | 非島西貢曼谷 | 怡和 | A | 泡 上午 |
| 海雄（貨） | HERO | 星洲非洲 | 多利順 | B | 泡 上午 |

## 九廣車時刻

客車

| 九龍開—到羅湖 | 九龍開—到羅湖 | 羅湖開—到九龍 | 羅湖開—到九龍 |
|---|---|---|---|
| 06:10—07:10 | 14:55—15:55 | 06:20—07:22 | 14:29—15:33 |
| 06:40—07:43 | 15:45—16:46 | 06:50—07:54 | 15:34—16:38 |
| 07:38—08:46 | 16:50—17:53 | 07:22—08:23 | 16:25—17:28 |
| 08:40—09:43 | 17:40—18:40 | 07:56—08:56 | 17:13—18:17 |
| 09:25—10:29 | 18:25—19:25 | 09:03—10:06 | 18:01—19:02 |
| 10:30—11:34 | 19:12—20:13 | 10:08—11:11 | 19:04—20:06 |
| 11:40—12:40 | 20:20—21:20 | 11:13—12:17 | 19:52—20:57 |
| 12:45—13:45 | 22:00—22:57 | 12:19—13:23 | 20:59—21:58 |
| 13:50—14:50 | 22:45—23:42 | 13:24—14:28 | |

## 港澳客輪

| 船名 | | 開港 | 開澳 |
|---|---|---|---|
| 佛山 | 週一二三四 | 下午二時半 | |
| 佛山 | 週五六日 | 下午二時半、半夜十二時 | |
| 佛山 | 週二三四五 | | 下午六時半 |
| 佛山 | 週六日一 | | 上午十時正、下午六時半 |
| 德星 | 週二三四五 | 半夜十二時 | 上午十時正 |
| 德星 | 週六日一 | 下午二時半、半夜十二時 | 上午十時正、下午六時半 |
| 大來 | | 下午三時正 | 深夜一時半、星期深夜二時半 |
| 路環 | | 上午九時正、下午一時正、下午六時正 | 上午七時一刻、上午十時三刻、上午四時正 |
| 飛翠、飛鳳 | | 上午八時正、上午十一時三刻、上午九時半、下午一時一刻、下午三時正、下午四時三刻、下午六時半 | 上午八時正、上午九時三刻、上午十一時半、下午一時一刻、下午三時正、下午四時半、下午六時半 |

## 今（四日）星期二 截信時間

空郵 錫蘭、黎巴嫩、伊朗、巴西 信件上午八時。泰國、緬甸、馬來亞、北婆羅洲。信件上午十時 包裹上午九時 加拿大 信件上午十一時 包裹上午十時 菲律賓 信件正午 包裹上午十一時 越南 信件正午 包裹上午十一時 巴基斯坦、伊朗、埃及、非洲、尼日利亞、荷蘭、比利時、丹麥、德國、挪威、瑞典、英國 信件下午一時 包裹正午 以色列、義大利、法國 信件下午一時 包裹正午 美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時 瑞士 信件下午二時 包裹下午一時 巴林、亞丁 信件下午二時 包裹下午一時 斐濟島 信件下午六時 澳洲、紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時 韓國 信件下午六時 包裹下午五時 台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時 馬來亞、北婆羅洲 信件下午六時 包裹下午五時

平郵 馬來亞 信件上午十時 包裹上午九時 錫蘭 信件上午十一時 包裹上午十時 英屬新幾內亞 信件正午

## 明（五日）星期三

空郵 西澳洲 包裹上午十一時 信件下午二時 包裹下午一時 緬甸、東印度、東巴基斯坦 信件下午五時 包裹下午四時 印尼 信件上午十一時 包裹上午十時 柬埔寨、泰國、寮國、緬甸、印度 信件上午十一時 包裹上午十時 埃及、義大利 信件下午一時 包裹正午 黎巴嫩、伊朗、尼日利亞、非洲、荷蘭、比利時、丹麥、德國、瑞士、挪威、法國、瑞典、英國 信件下午一時 包裹正午 美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時 加拿大 信件下午二時 菲律賓 信件下午三時 包裹下午二時 澳洲、紐西蘭 信件下午四時 包裹下午三時 泰國、馬來亞、北婆羅洲 信件下午五時 包裹下午四時 台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時 越南 信件下午六時 包裹下午五時

平郵 柬埔寨 信件上午十時 包裹上午九時 菲律賓、越南 信件正午 直布羅陀 包裹上午十一時 美國、中南美洲、日本、琉球島 包裹上午十一時 信件下午三時 包裹下午二時

## 今日來往班機

到港班機（星期二）

| 公司 | 由何處來 | 抵港時間 |
|---|---|---|
| 泛美 | 倫敦印度曼谷 | 下午三時卅五分 |
| 泛美 | 三藩市東京 | 下午八時卅分 |
| 英航 | 東京 | 下午二時卅五分 |
| 英航 | 倫敦印度仰光 | 下午五時十分 |
| 英航 | 雪梨達爾文 | 下午九時廿分 |
| 國航 | 星洲曼谷 | 下午二時卅分 |
| 國航 | 馬尼剌 | 下午七時一刻 |
| 國航 | 大阪台北 | 下午八時五十分 |
| 澳航 | 雪梨馬尼剌 | 上午八時廿五分 |
| 澳航 | 東京 | 下午九時卅五分 |
| 民航 | 台北 | 半夜十二時十分 |
| 民航 | 漢城東京沖繩台北 | 下午七時廿分 |
| 日航 | 東京台北 | 下午二時五十分 |
| 日航 | 東京 | 下午三時十分 |
| 日航 | 印尼星洲曼谷 | 下午四時廿分 |
| 法航 | 東京 | 下午三時一刻 |
| 德航 | 西德印度曼谷 | 下午三時五十分 |
| 印航 | 東京 | 下午五時卅分 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 中午十二時卅分 |
| 韓航 | 東京 | 下午四時卅分 |
| 越航 | 西貢 | 下午一時廿五分 |
| 馬航 | 新加坡 | 下午九時一刻 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午三時卅五分 |
| 印尼 | 耶加達曼谷 | 下午三時一刻 |

離港班機

| 公司 | 往何處去 | 開出時間 |
|---|---|---|
| 泛美 | 東京三藩市 | 下午五時 |
| 泛美 | 曼谷印度倫敦 | 下午十時一刻 |
| 英航 | 星馬印度倫敦 | 上午十一時 |
| 英航 | 印度倫敦 | 下午四時 |
| 英航 | 東京 | 下午六時 |
| 國泰 | 台北大阪 | 上午九時 |
| 國泰 | 曼谷馬來星洲 | 下午一時一刻 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午三時一刻 |
| 澳航 | 東京 | 上午九時卅分 |
| 澳航 | 馬尼剌雪梨 | 下午十時卅分 |
| 加航 | 東京溫哥華 | 下午三時 |
| 民航 | 台北 | 上午九時 |
| 民航 | 曼谷 | 下午七時五十五分 |
| 法航 | 曼谷印度巴黎 | 下午四時廿五分 |
| 日航 | 東京韓國 | 下午四時廿分 |
| 日航 | 東京 | 下午五時十分 |
| 德航 | 東京 | 下午四時一十五分 |
| 印航 | 東京 | 上午八時三刻 |
| 印航 | 曼谷印度倫敦 | 下午八時十分 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 下午一時 |
| [illegible] | [illegible] | 下午六時廿分 |
| 越航 | 西貢 | 下午二時一刻 |
| 馬航 | 新加坡 | 下午十時 |
| 泰航 | 台北東京 | 下午四時十分 |
| 印尼 | 曼谷耶加達 | 下午四時一刻 |


印華輪船公司 The Indo China S. N. Co., Ltd.
恒生 直放山打根 八月九日收貨 九日開行
東雄 往石叻、仰光 八月十六日收貨 十七日開行
東月 往[illegible] 八月廿一日收貨 廿五日開行
電話：73158 九龍831030—4 總經理怡和有限公司啓

如刊登本報廣告者請電七七三弍零七接洽

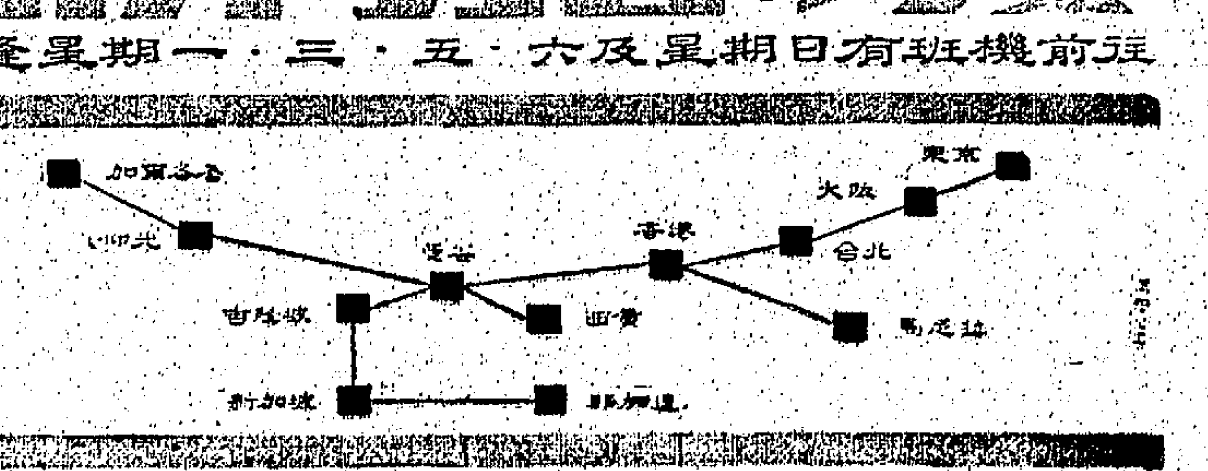
遠東第一家全部採用噴射客機服務的航空公司，現在以更密接的班期飛往更多有趣的城市。請乘搭泰國國際航空公司，引擎裝在機艙後段的「嘉樂美」型噴射客機，享受人人稱讚的「皇家風蘭」招待。

馬尼拉
逢星期三及星期六有班機前往

曼谷
每日均有班機前往

吉隆坡
逢星期五及星期日有班機前往

新加坡
每逢星期一・三・五・六及星期日有班機前往




請詢問旅行社 或移玉

THAI INTERNATIONAL

北歐航空公司轉 18 B 香港太子行，電話：22288 32929 32062（半島酒店）電話：664593

## 各地通訊

# 馬泰菲與南越等國 應組織反共同盟

### 南越國防部長在馬提意見

【本報吉隆坡航訊】率領代表團抵達大馬首都──吉隆坡訪問的南越國防部長陳泮謙少將宣稱：在東南亞地區組織一個聯合同盟來對抗共產黨，是非常急切的。

陳泮謙少將是回答記者詢問，馬來西亞和南越是否同意組織任何同盟形式的機構，來和共產黨作戰時發表上述談話。他說：「這是一個很好的觀念，但事情的進展有待本地區未來之發展而定。南越、馬來西亞、泰國、菲律賓這些都是反共的國家，可以聯合組織同盟。」

陳少將率領南越八人親善訪問團抵大馬作六天訪問之後，於一日離吉隆坡返國，行前他對記者說：「訪問團此行很有效果，除了受到熱烈的歡迎之外，我們目前鬥爭，並得到此國元首，署理首相敦拉薩，武裝部隊參謀總長東姑奧士曼中將以及其他官員的真正同情，這種同情比較過去任何一個時候都來得重要，因爲這對一個民族日以繼夜的作戰，從共產黨的手中捍衛每一吋土地，每一名人類之心的努力，是一項極大的鼓舞。」

他說：過去幾年來，在南越對抗共黨的五戰中，貴國曾給予積極的支持。這種俠義的行爲，將永遠爲南越人民所惦記。目前，共產黨從東南亞的威脅，使到馬來西亞和南越愛好和平的人民更密切的連繫起來。

在訪馬期間，我們曾經會晤了許多政府官員，參觀了許多反共的機構和觀察了貴國的復興工作。同時，對沙巴（北婆）和沙撈越的局勢，以及這個地區的馬來西亞人民對抗印尼游擊有侵略之合作作戰，有了更清楚的了解。我們希望，這個時候，肯定表明我們在這事件中的深深同情。「今天，我們對貴國政府和人民的成就，以及對未來輝煌成就再表衷心兩點，使容眞心喜悅的讚美而離去。」

詢以南越可以在那一方面協助馬來西亞在北婆之戰事時，他說：「我們認爲北婆目前的局勢，很似南越當初的情形一樣。因此，它是可能發展成爲南越目前之大規模戰爭的，南越所能協助大馬的最好方法，就是邀請大馬的官員前往南越訪問，從而學習南越戰爭中的經驗。」

他說：「我們已經邀請貴國武裝部隊參謀總長東姑奧士曼前來訪問。他已經原則上同意接受這項邀請，一旦他有了時間時，就前來。」

問他如果沒有了美國的軍事上的援助，南越是否可以獨立作戰時，他說：「我們的國家是一個小國，這就是我們需要美國的援助來對付侵略的原因，如果這只是純粹的內戰的話，我們是可以應付局勢的。但在我們的背後，共產黨是獲得中共和北越在武器和金錢方面的極力支持，萬一如果北越的侵略變成爲公開戰爭時，我們將會要求美國和東南亞公約機構，以及其他自由國家的協助，來防衛我們的國防。我們有證據證明中共曾給予越共支持。但在目前我們還不需任何作戰部隊的支持，而是需非作戰部隊以及其他形式的援助，以後如局勢惡化時，我們會要求美國派出作戰軍旅給予我們援助的。」

# 新加坡恢復常態

### 大馬副總理與內長均强調 各族應和諧避免不幸事件

【本報新加坡航訊】新加坡於二日晚完全解除戒嚴後，市面一切都已恢復常態，馬路上又一如昔日般車水馬龍，熱鬧非凡。

馬來西亞代總理拉曾，二日由新加坡返回吉隆坡首都前很愉快地發表談話說：新加坡局面已恢復正常，從二日晚起將不再實施戒嚴。拉曾是在此間作一天之逗留及研究最新發展後，於二日晚離開。他在機場與副警察總監拉悉通電話後，向記者宣佈此項好消息。

他說：根據警方之報告，一日來未有任何事件之發生，二日晚戒嚴取消實行。這是自突發事件發生來，新加坡第一次恢復正常。拉曾指出，他很高興看到各民族人士已恢復信心，局勢已全面改善。幾天來存在人民心中之恐懼已消除，他們之間仍有些微之疑懼而已，還需要時間來恢復過去之友善關係，也是目前主要工作，他深信這點一定能達到。

他說：一日那天他訪問甘榜時，他覺得，如果各民族領袖在各方面合作及出現，相信一定不會發生麻煩事情，各民族人民幾代以來都和諧安寧地共居一起，每一國民都有其地位及發展之機會，他看不出不能再繼續過去和平共處之理由。他希望人民不聽信謠言。

當一名記者詢問有關調查此次事件的問題時，拉曾說：現在最重要者是讓整個事件冷靜下來，因此最好不要提到調查之事。政府本身會去找出事件之眞相，這件事是可以遲一些來決定，它是不難找出其眞相的，目前最好由各民族人士強調種族間之和諧及親善。

馬來西亞內政部長拿督伊士邁醫生，一日晨趁馬皇家空軍專機，自吉隆坡飛來新加坡巡視此間治安情況。

他抵星後立即到珍珠山軍警聯合指揮總部聽取最新局勢報告，過後即到元首府迎賓館與星總理李光耀作重要會談，中午十二時即飛返吉隆坡，來去匆匆。

拿督伊士邁醫生在機場會見記者說：他現在來星視察，正好像是一名醫生來診治一名復元中的病人。他說：雖然星洲的緊急局勢已經過去了，再沒有不幸的意外衝突事件，但仍須提高警惕，避免不幸事態重演。在星洲的每個人民都應負起公民的責任，共同維護種族間的和諧，而各民族領袖們更要在這方面負起重大任務。

他說：「我們應建立起一個和諧快樂的社會，給我們的子子孫孫幸福生活下去。」

# 中共又在報刊上 清算桐城派思想

【本報訊】最近一段時期，中共又在共區出版的報刊上，大肆抨擊清初的桐城派文人，汚蔑性的指「桐城派的社會作用是根本反動派」。

北平中共的「光明日報」在一篇題爲「桐城派值得肯定嗎？」的冗長文字中稱：「近年代提到清代文人時，總喜歡提出王士禎和方苞兩人作爲代表人物；這是由於袁枚有「一代正宗才力薄，望溪文集阮亭詩」之句的影響。據謂，王士禎已遭到中共的清算，「把他的正宗的偶像地位打倒了」。但對方苞這個人「直到目前，還有人爲他進行讚揚，好像他所開創的桐城派，在清代散文中確有突出的成就似的」。

中共說：「其實，桐城派的文章，多數是些酸臉和應用文字，思想內容無非是宣揚封建的程朱理學，絕少可取之處。」中共雖承認桐城派文人寫過一些可讀的作品，如方苞的「獄中雜記」、姚鼐的「登泰山記」等。但中共指出，這些作品，比起清代另一些散文家的作品，也未見突出。中共又說：「平心而論，這一派文章的成就，不能算高，充其量不過使文章比較通順和簡潔而已。我們評價一個文學流派，首先應該注意是它的思想傾向，如果它在思想方面主要是反動的，即使在藝術上有某些優點，也不應盲目崇拜，何況桐城派即使在藝術方面也很少貢獻呢？」

「光明日報」據此寫了一大段冗長的「馬列主義」與桐城派關係的文字之後，最後歪曲地作了一個總結，認指「桐城派的社會作用是根本反動的，它所以在清代以來得到這樣多的人擁護，是由于它所代表的階級在當時的政治上居于統治地位，它的興盛又多半是由于反動頭子曾國藩的提倡」的緣故。因此，中共表示要堅決地鬥垮桐城派，并把桐城派思想從大陸文人頭腦中從根挖掉。

# 中共强迫工人家屬 回鄉參加農業生產

【本報訊】終日挖空心思，以整人害人爲能事的中共，近又實施一個極端迫害工人及其家屬的措施，那就是：強迫各地工礦企業的職工家屬，分批回鄉參加農業勞動。

這一措施，實際是拆散工人家庭，使之流離子散，致引起職工們的不滿和憤恨。

中共的「人民日報」爲了緩和工人的情緒，在七月二十五日特發表題爲「職工家屬回鄉生產大有好處」的社論。據該社論說，職工家屬回鄉生產，有如下「好處」：㊀可以減少中共對城鎮的糧食及副食的供應；同時，回鄉參加勞動後，又能增產糧食。㊁可以節約對工人家屬宿舍等建設的投資。㊂減少職工及家屬思想上的不良的影響。據指出：「總之，組織職工家屬到農業生產的第一線去，不論從經濟方面考慮，還是從政治方面考慮；不論從眼前利益考慮，還是從長遠利益考慮，都是一件具有重大意義的事情。」

中共自稱據大陸後，迄今十餘年來，不斷渲染工人當家作主，究竟是否眞已當上了家和作了主？「人民日報」這段工人連自己的家也硬被拆散的消息，就可以獲得答案了。

又中共麻醉人民思想的手段，無孔不入。最近竟利用人民休息機會，在各城市舉行所謂「乘涼晚會」，派「積極分子」、退休老工人和共幹等，講述所謂「家史」、「廠史」和「革命故事」等，強迫各階層人民聆聽，藉此傳播赤化毒素，煽動階級仇恨。

據「人民日報」七月二十三日說，這種被中共稱爲「社會主義思想教育」的「乘涼晚會」，目前在上海市開展得最普遍。在「里弄黨支部」和「居民委員會」強迫下，每一里弄的人民，均要參加聆聽積極分子們講述「黨八股」的故事，因此一般人都埋怨中共剝奪了他們休息的自由。

【本報訊】許多共幹自以爲是「無產階級」出身，現在當上了幹部，就不必再從事集體勞動。中共「人民日報」在一篇短評中說：他們認爲集體勞動就是普通勞動者的事，幹部怎能當普通勞動者呢？短評稱：「什麼是勞動者呢？起碼的條件就是要參加集體生產勞動，不勞動怎能叫普通勞動者呢？」而許多共幹自以爲是勞動人民出身，今日當上了共幹之「階級出身好」，就可以不必再勞動了。據說：「不管你自己怎樣想，在勞動人民看來，不勞動就不是普通勞動者，就會脫離階級兄弟，脫離群衆。」該短評最後說：共幹參加普通勞動，還是「防止資本主義復辟的理論和政策的一個主要內容……必須緊緊抓住堅決徹底執行。」

# 大陸尾巴黨派分子 被迫接受思想改造

【本報訊】中共不斷將較高級的尾巴黨派分子，送往中央「社會主義學院」接受爲期一年的「思想改造」。據中共宣稱，最近一期（第五期）畢業的「學員」有三百四十人，是歷屆「學員」最多的一屆，這是近年來中共在大陸各地進行所謂「社會主義教育運動」造成的一種新形勢。

中共的「中央社會主義學院」，舉行「畢業典禮」時，吳玉章以「院長」身份，楊明軒以「副院長」身份，向全體「改造完成」的尾巴分子說了話。中共「中央統戰部」副部長張執一，還邀約了一批老牌黨派分子如蔡廷鍇、史良、胡子昂、茅以升、邵力子、千家駒等出席參加。

中共說：這個「學院」的「思想改造」方式，主要以「社會主義中的階級、階級矛盾和階級鬥爭」，以及「反對現代修正主義問題」爲中心，向「學員」進行「愛國主義、國際主義和社會主義的思想教育」。所有接受「思想改造」的，通過中共有計劃的強迫學習和反覆鬥爭，因而「端正了他們的政治態度和政治方向」。

在「結業式」舉行時，中共對此三百四十名「學員」，還作了如下的要求：第一、要他們繼續「學習」毛酋的關於「社會主義社會還存在階級、階級矛盾和階級鬥爭，還存在社會主義同資本主義兩條道路鬥爭」的歪曲學說；要他們「認識這個眞理，自覺的進行自我改造。」第二、回到工作崗位以後，要投身到「社會主義教育運動中去」接受社會主義教育鍛鍊和改造自己。」第三，要「加強自己的自我改造，自覺地處理自己政治思想同社會主義的矛盾。第四，「在自我改造中，要貫徹理論聯繫實際的原則，運用批評和自我批評的方法，經常運用學習到的理論，檢查自己的思想」。

# 穗共查戶口 無戶籍者 大批被捕

【中央社訊】廣州中共於六月二十八日起至七月中，執行「人口普查」，「普查人口」目的，據穗共宣傳，係旨在「搞好社會主義建設和安定人民生活」，但其眞正目的，乃在加強管制數字龐大的無戶籍和失業人口以防他們有不利于中共的活動。

在執行普查期間，由各區僑「派出所」分別派員在轄區內按戶調查，項目包括：姓名、年齡、籍貫、種族、成份、文化程度、社會關係等。所有無戶籍的居民，一律予以拘捕。據所知，在普查期間，穗市有不少人被捕，致監獄都擠滿「人犯」。

# 黃河出現洪峯 江淮旱象未減

【中央社訊】黃河下游，曾于七月廿八日出現自一九五九年以來「最大」的一次洪峯。這是中共「新華社」二日報導的消息。

據該社說：這次洪峯是黃河中游三門峽至花園口一段，在七月廿六日下午到廿七日夜間普降大雨和暴雨所造成的。黃河幹流和支流水位普遍上漲，有的水位已達到危險點。

黃河這次出現「最大洪峯」，有無造成災害，「新華社」并未透露。只謂洪峯已于七月卅一日夜間到達利津，經過羅家屋子入海。

正在黃河出現大洪峯之際，江淮流域廣大地區卻患旱，雖然七月下旬曾降雨二次，但由于雨量少，却仍有不少農田的旱象甚嚴重。

荷李活 京華 樂都 黃金
謹以本片紀念林黛小姐
滿 請購隔日票
不了情 LOVE WITHOUT END
四院今天放映時間 兩點半 五點半 七點半 九點半
邵氏綜藝體闊銀幕豪華艷情鉅片
林黛 關山 領銜主演 陶秦 導演
最動容的情節 最動情的歌曲
SHAW SCOPE

倫敦百老滙國都
今天最後
電懋出品文藝愛情動人片
葉楓 張揚 田青 李芝安 吳家驤 小侶 主演
一曲難忘
葉楓最美麗的影片
鍾啟文監製導演
同場加映 李察陸運濤之葬禮 參加台灣影展飛機失事港台各界公祭特輯

電懋出品至情至聖赫赫巨片
倫敦百老滙國都
明天定座 獻映
林黛 雷震 王萊 林翠 劉恩甲 楊群 主演
林黛最佳遺作
鍾啟文監製 岳楓導演
林黛獲亞洲影后的首次影片
林黛影迷不可不看 此片映後會無期
十時半今晚隨台播音
金蓮花 Golden Lotus

謝賢 嘉玲 李清 石堅 譚倩紅
情俠情仇
導演 左几
太平 八院最後兩天

中央 即映四場 十二點半 二點半 七點半 九點半
美高梅傳奇歷史俠情巨片
七勇士 全部七彩
由頭到尾十八般武藝齊出
復活的玫瑰 張英 白燕 胡楓 主演
吸血女殭屍 米德花拉 主演 票價四毫起碼

國民 金華 明聲 第七天 今天最後

搶閒新娘 好笑絕對

天龍公司 武俠片王
南北鐵觀音
于素秋 羅艷卿 李鳳聲 林蛟 主演 導演馮志剛

東城 今天最後四場 環球七彩巨片
紐曼上尉
GREGORY PECK / TONY CURTIS
CAPTAIN NEWMAN, M.D. COLOR
機場大劫案 今午12時30分
紅人龍虎谷門

紐約大世界
霸王妖后 I. SEMIRAMIS
新藝綜合體 全部艷麗七彩 片上中文字幕
一顰一笑 顛倒衆生 穢亂宮闈 面首三千

皇后 麗聲 皇都
蕩寇神槍手
五名好漢 勇破數百土寇！
Gunfighters of Casa Grande

麗斯 連日滿座 今天 春殘魂斷
快樂 第十一天 俠盜羅賓漢 武俠巨片
百樂門 今天仍映 梁山伯與祝英台
東方 連日滿座 天倫樂
英京 今天十一點早場 紫腳小紅娘 百勝鐵騎兵

麗聲·皇后·皇都
今天明天 兩天祇映
羅密歐與朱麗葉 Romeo and Juliet
天下第一愛情故事！
青年人的一代萬勿錯過！
天下有情人不能同一哭！

倫敦·百老滙·國都 麗聲·皇后·皇都 利舞台·樂宮 新華·樂聲 大華·麗都 樂都·新聲
連日滿滿 不了情 LOVE WITHOUT END 林黛 關山 領銜主演
第十二天最後四場 一曲難忘 葉楓 張揚 領銜主演
今明兩天獻映 羅密歐與朱麗葉 Romeo and Juliet
今天獻映 戰血染征袍！ ZULU
岩洞春宵！ 蘇珊 貝芙 杜納 許唐 A DISTANT TRUMPET 佳人戰士
昨又狂滿今天續映 勝利者
第十九天！ 好女十八嫁 What a Way To Go!

# 英國多孤獨的人

**這些形單影隻的人，雖年齡有十八歲至八十歲之別，但均有一毛病……。**

谷輝

英國境內每一街道都有許多孤寂的人，這些個體的人，老家與孤寂，獨自外出看戲、用餐或散步後，又形單影隻地懨然返家。他們的年齡，可能相差很遠，由十八歲以至八十歲，但可能有一個共同地方，是沒有交友朋友。

什麼是友誼呢？友誼是這麼難得的嗎？友誼是真必需嗎？還有，怎樣的朋友才是好朋友？心理學家們曾對脆弱的友誼世界加以探討，發現若干出乎意外的答案。

年紀越大越難交朋友嗎？這不一定。老年人雖然通常被視作交不到朋友的人，可是最可能成為孤獨的卻是年青人。年青人往往傾於與他人相處，他們通常祗想到本身。而年紀大的人，身心較為成熟，經驗與興趣的幅度也較大，所以反而與人相處得好。研究人員已發現友誼不僅隨着年齡的增加，而且逐漸鞏固。

怎麼樣結交真正的朋友？結交真正的朋友正如物色終身伴侶，必須竟取適合本身的人。俗語說，我的夥伴可能是你的毒藥。真正的朋友，正如終身伴侶，是可遇而不可求的。友誼是由相識而成長的，許多人都似乎不知道這個秘訣。因此要結交朋友，首先必須與他人接觸。與結交朋友，最好加入聯誼會、協會或劇團等會社。

能不能擬訂一個友誼藍圖？這並沒有一定的不移的鐵律。可是，佛羅烈達大學心理學家佐拉德，對最鞏固的友誼有下述的分析：一、互相推許，並對對方人品有認識。二、互相關心對方的快樂與發展。三、互相隨意表達自己的思想、感情與信仰。

先不提有些人沒有接受或給予友誼的能力？是的，有些人實際上對友誼很敏感，可是當別人向他表示喜歡他的跡象時，卻反而不知如何是好。這種表現，通常是因為以前有過不愉快的友誼而起。

為甚麼需要朋友？需要朋友的理由很多，其中之一是，為避免寂寞孤單，可是我們更需要對我們關注的可靠朋友。在這一方面，友誼不僅是一種應酬，他還幫助我們對自身與世界的思想、觀感、意見與態度建立在強固的基礎之上。某心理學家說：「我們從友誼所獲得的助力，會讓成我們生活上的紀律與安全。」這也許是陳腔濫調，可是，如果你能坦誠地說：「我們是好朋友」。那你就是個幸運的人。

# 日本氣象空前劇變

**二千株古松全部枯萎**

**東京竟然隆冬吹南風，五月降雹，八九百年來古畫首次爆裂，人們現在擔心世運會前又有颱風襲擊。**

最近，日本天氣變幻無常，四月飛霜，五月降雹，旋風、旱魃、酷熱、乾燥等相繼出現，致氣象亂無從判斷，尤其目前梅雨季節，隨時有降風突變危險。今年6太陽寧靜期，故有人擔心一九五四年的「洞爺丸颱風」，可能于世運前再度襲擊日本。

據「天氣相談所」長谷田政吉氏談：日本往年正、二月即發生颱風，但今年一反以往，至月十五日才初次出現颱風。本來，七月後颱風即消失，但今年可能於秋季相繼吹襲，這樣現象數千年才發生一次；但氣象變異，不僅日本如此，世界各國也一樣。

由於氣象異常，最近日本已發生幾個前習例子，譬如列島兩邊級京都山智觀院、西本願寺等佛像古蹟，忽然發燒爆裂，這是八九百年來所未之見的，目前使用種種調節，調節空氣。

靜岡縣四月飛霜，桃梨等菓木失收，致靜岡市七家罐頭廠停工，使大町及吉要町的製罐頭廠，二千女工因而失業，紛紛改充溫泉旅館下女。

四日本各地公園，因氣候乾燥，樹木枯死過半，山陰海岸國立公園二千餘株古松，係天然紀念物，已全部枯萎。

今年日本氣象，變遷無序，根據氣象記錄月來紀錄，確是不可思議。一月份氣象變異之例，如櫻島爆發，東京隆冬吹南風，桃山山櫻發、八丈島發生大旋風、北海道羅臼岳連續地震二百餘次、八丈火山噴火、關東豪雪、東京降雨量二二八．二米厘等，均創新紀錄。

二月份櫻島再度爆發，關東發生強烈地震、關東大雪、東北地區豪雨、大阪一帶大雪，徐島大雪係二十年來僅見，南端大島下雪。三月關東發生地震，東北地方冬行春令，阿拉斯加大地震影響發生海嘯。四月份，東京氣溫如初夏，比以往同時期高攝氏十度。秋田、青森連續霪雨，寒流再襲關東。全國發生濃霧，近公尺內外模糊不清，月底北海道下雪，四日本卻炎熱如仲夏。五月份東北發生地震，東京發現旋風，降雹，寒流襲擊，關東發生強烈地震。

氣象家久保木光熙談：氣象如是失常，係神武天皇建國以來所未有，各地氣溫忽高忽低，雨量或多或少，與以往紀錄距離極大。不僅日本如此，甚至伯力、莫斯科、紐約等地，也較以往寒冷，菲律賓、關島等雨量，比往年多九倍。六月末，印度阿薩密省及加爾各答降雨量，打破三十年來紀錄。

負責預報日本天氣的專家檜山國夫發表，今年一月，由於氣壓極低，利根川發生逆流現象，海水沿河流入各地，致鹹水流死大量農作物。

和田博士發表，今年噴射氣流較往年偏北緯度十度，因此，北極及西伯利亞上空寒冷氣團凝聚，太平洋方面祇見高氣壓，暖空氣向南流，所以發生異常高溫，同時噴射氣流方向也見困定，或偏南偏北，致令西伯利亞冷空氣流向日本，四五月也會落雪。

其次，今年為太陽黑點活動甚少。黑點數之變化有週期性者，最大為八十九年，四十五年、二十二年，今年恰逢十週年期的極小期，若以過去天候紀錄，太陽黑點數之極大期與極小期，因天氣變異，災害相繼，例如江戶時代三大饑饉、洞爺丸颱風等，都於黑點極小期發生。

日本氣象大學須田瀧雄博士發表，黑點數與太陽所發出熱量雖無關係，但與太陽所發出光波、電磁波有關。紫外線於低緯度，電子及微粒子於高緯度，可使高層大氣溫暖。所以太陽活動狀況因黑點數之變化，能使地球溫暖變化，高層空氣的流動也發生變化，甚至一地球上氣壓分佈也變生變化。

「日本氣象協會」「大塚龍藏氏發表，今年異常氣象，與下述原因有直接關連：一、世界海流發生大變動；二、火山活動利害；三、地球自轉速度，每日快二千分之一秒。

由於氣象異常，氣象臺也不敢發出預告。

一九五四年九月發生猛烈颱風吹襲，剛巧是十年前太陽黑點極小期，今年世運前後，說不定也使十年前一樣受颱風襲擊。

另一方面，太陽黑點活動，與地震也有若干影響，因黑點與地球表面氣壓關係密切。（隆江）

# 國際剪影

# 你知道：蘇俄如何安排開共黨大會？美國怎樣加強在南越戰爭？

**政治**

㈠日本外相為誰？他向自由中國駐日大使魏道明提何保證？
㈡蘇俄安排怎樣召開世界共黨大會來討論中俄共之爭？
㈢詹森、周恩來交換兩件之說，白宮有何闡明？
㈣美國與中共的大使級會談，現已開了多少次？有無成就？
㈤南越總理阮慶向若干國家作何呼籲？
㈥蘇俄建議召開十四國會議以解決寮國問題，英、美怎樣？
㈦對解決馬來西亞問題，馬來西亞提出什麼新建議？
㈧詹森與拉曼會談後，有什麼聯合公報發表？
㈨拉曼訪問加拿大，有什麼收穫？
㈩印尼共黨決一淺透目標為何？
㈩㈠法國為什麼要向南越提出嚴重抗議？
㈩㈡寮國聯合政府因何改組？已否獲得寮王批准？
㈩㈢詹森怎樣答覆戴高樂所提召開國際會議來解決越南問題？
㈩㈣羅馬尼亞總理毛黑爾率代表團訪法，反映些什麼？
㈩㈤美洲國家組織外長會議有什麼歷史性的決定？
㈩㈥蘇俄欠交聯合國維持和平行動經費若干？願否清交？

**軍事**

㈠美國怎樣加強在南越進行的戰爭？
㈡馬來西亞境內裝置地對空飛彈，已進行得如何？
㈢八國委會軍事小組所研究英國提出的計劃怎樣？
㈣美國核子彈的威力，過去三年增加了多少？美國現役飛彈潛艇又有若干？
㈤蘇俄怎樣誇耀其原子潛艇的優良？

**經濟**

㈠自由中國將如何擴大援越？
㈡關閉夏棉織商又容玩甚麼花樣，來對付香港輸英的棉織品？
㈢羅馬擬與北平訂貿易協定，美國對之如何？
㈣一九六四年世界砂糖供應將為如何？
㈤英國在何處發現年產若干的新油礦？

**社會**

㈠新加坡發生的華巫大衝突，現為如何？
㈡維哈林區以後，美國那一處又有種族暴動？
㈢香港消防處採取甚麼的新措施？

**科技**

㈠美國發射遊騎兵太空船探月已有多次？成就如何？
㈡法國將於何時在何地舉行核子試驗？

# 答案

**政治**

㈠日本新任外相為椎名悅三郎，他向魏道明保証：日本信守反共政策，絕不以噴射民航機售予中共，也無意資助中共購買維尼龍廠。
㈡蘇俄已決定先邀請二十六個國家共黨開會，作召開世界共黨大會的前奏，處理中俄共爭端。中共認蘇此舉，將造成公開的分裂，已斷然拒絕；但蘇俄將不會因此而放棄。
㈢白宮已斷然否認詹森會與周恩來交換兩件。美國認為如中共在遠東繼續進行侵略，無可能與之談判東南亞問題。
㈣美國與中共的大使級會談，於七月廿九日在華沙舉行了一百廿三次的會談，仍然沒有絲毫的成就。
㈤阮慶向三十四個自由國家呼籲，請求予南越以更多的援助，支持其對抗共黨向南越進行侵略。
㈥英美已一致拒絕蘇俄召開十四國會議以解決寮國問題的建議。除非寮國能立即停火，寮共承認中立政府，撤退其自五月以來新佔領區的軍隊。
㈦馬來西亞突建議召開馬、菲、印尼部長級以下的官員會議，以澄清氣氛。這等於變相拒絕了菲律賓建議的召開三國外長會議。
㈧詹森與拉曼所發表的聯合公報，說明美國支持馬來西亞，代馬訓練軍事人員并以信用貸款方式，供應馬來西亞所需的軍事裝備。
㈨拉曼訪問加拿大，允以當面獲得加政府同意，以貸款方式，供馬來西亞向加購買各式飛機。加即派代表團赴馬，估定需要。
㈩印尼共黨繼馬來西亞之後，菲律賓將成為它滲透的次一目標。印尼共黨非法進入菲境的日多，這是一個明顯有力的跡象。
㈩㈠因西貢學生反法示威，推倒西貢和平女神像，及破壞法國陣亡將士紀念碑，故法國向南越提出嚴重抗議。
㈩㈡寮國聯合政府為求健全，故作局部改組，有四部長易新人。已獲得寮國國王的批准。
㈩㈢詹森說：召開國際會議并不能消除越共的恐怖，對解決越南問題無濟於事。同時美國無意支配歐洲國家。
㈩㈣毛黑爾率代表團訪法，反映羅馬尼亞的亟欲擺脫蘇俄控制而獨立。法羅合作大有可能。這是羅馬尼亞走向西方的第一步。
㈩㈤美洲國家組織外長會議以十五對四票通過對古巴予以外交及經濟的制裁。如古巴續顛覆他國，將以武力來對付。
㈩㈥蘇俄所欠聯合國維持和平行動經費，共有五千一百萬元之多。克魯雪夫明白向宇丹表示拒付。

**軍事**

㈠詹森已下令在今後六個月內，增派美國軍事人員五千至六千人赴南越，作最大的努力，粉碎越共游擊隊的活動。
㈡馬來西亞境內裝置地對空飛彈，第一批已裝配就緒，可以隨時作戰。
㈢英國提出，現為八國軍委會軍事小組研究中的計劃，主要為：成立以英國未來的「TSR二」及美國「TFX」轟炸機裝備的空軍中隊，「波爽」飛彈基地。
㈣美國核子彈頭威力，過去三年內，總共增加了百分之一百五十。美國現役飛彈潛艇，共有三十二艘。
㈤蘇俄誇耀其原子潛艇速率快如火車，能無遠弗屆。可以在深水處永久潛藏於海底。

**經濟**

㈠自由中國行政院通過：決擴大經濟援越，分為物資及技術兩方面，盡量予南越以支持。
㈡關閉夏的棉織商建議，徵收英棉製品稅，使香港及其他地區輸英棉織品因徵稅關係在英國售價與英本土產品相同。
㈢美國對羅馬與北平將訂貿易協定，已向羅馬利政府明白表示反對。
㈣國際糖協估計一九六四年砂糖的淨需要為一千五百一十二萬三千公噸，但能供應的，祇有一千四百四十萬公噸，故供不應求之勢。
㈤英國在阿曼發現年產石油六百萬噸的油礦，以後可望增至年產油一千萬噸。

**社會**

㈠新加坡的華巫大衝突，於七月廿六日起，已逐漸平息，日間解除戒嚴，晚間施行宵禁時間亦縮短。
㈡繼紐約的羅契斯特又發生種族暴動，經軍警鎮壓後，已漸趨平靜。
㈢大南街工廠大廈火警後，消防處長運用權力，封閉該大廈。

**科技**

㈠美國發射遊騎兵七號太空船探月已有七次，前六次均失敗，第七次發射正確，為止的報導，可說是十成功希望。
㈡法國將於一九六四年七月在太平洋摩魯羅亞珊瑚礁舉行首次核子試驗，試驗場地在建築中。

# 一週時事測驗

•辛文輯•

**你知道：美與中共究竟有沒有接觸？香港消防處作何空前行動？**

# 一個留學北平的外國學生

約翰·海維著　古辰譯

## 非洲學生不上課

我們的教師似乎選以中文教科書裡的政治為未足，又增設歷史一科。這歷史科所談的政治更多了。我們上了幾課之後，有很多人便拒絕參加。我們的理由是，我們來中國不是學政治。

在一個星期六日晨早，我們的教師組織一個討論會，討論我們已經讀過的歷史。頭一個討論問題是：「中國人民為什麼同情世界受壓迫人民的解放鬥爭？」在教師講授這問題時，我沒有上堂，可是我對於這問題自有見解。我在這晨早大約受了鬼使神差，由我首先發言討論。

我說，中國人民同情世界受壓迫的人民，是因為他們對身受帝國主義者和殖民地主義者壓迫的記憶猶新，所以能了解受壓迫人民所感覺的痛苦是怎樣。我往下說，英國、法國和美國的人民，也曾受過外國統治，可是他們所得經驗已過去了很久，所以不容易認識受壓迫的痛苦滋味。

我的解答的第一點，得到滿座的中國人鼓掌歡呼。然而我繼續說出我的第二點說，中國人民所以同情世界受壓迫人民，是因為他們想爭取市場。我解釋說，我們殖民地和前殖民地的人民，知道殖民地主義者是剝削的，所以我們一經取得獨立，就會切斷我們同西方的經濟連繫，另尋新的經濟對手。然而欲尋新經濟對手，除了那些在我們進行解放鬥爭時向我們表同情的人民之外，我們還能向其他方面找嗎？鄰近中國的開發落後國家不足以成為一個大市場，所以中國必須向世界擴充市場。

我這一部分的解答，祗受到全室寂然無聲的對待。我也不介意，往下舉出我的第三點說，中國人民試散佈共產主義於世界的新解放區。因為受壓迫的人民厭聽見中共的宣傳說，共產主義的窮邊是上天堂，受資本主義的殖民地主義者的無情剝削和壓迫是等於入地獄，所以殖民地人民擺脫了他們的枷鎖之後，採取一種與資本主義完全相反的新奇制度，也不是沒有可能的。

我的解答的最後部份也得不到熱烈歡迎。我講完之後，除上的中國人紛紛反駁我的反動和異端的見解。他們說，他們不需要市場，也不是亟欲傳播共產主義。然而在我發表這種異端議論了一個星期之後，中共政府就同尼日利亞簽署一個貿易協定了。我的本意不是說同中共訂立兩利的貿易協定也是不好的。他們何什麼否認他們需要市場呢？他們派遣國外舉行貿易展覽會和派遣貿易代表團出國，如果不是想爭取市場，究竟想什麼呢？

共於共黨欲使他們的主義深入世界每一角落，已毋庸我再詞了。因為全世界早已周知他們的意志確是如此。

把自己的思想據實說出來，本來是任何一個自由和正常的人所應有的。然而在中國如果這樣說，就是一種罪過。一個人祇可說當所說的。所以我不稱頌中共同情世界被壓迫的人民，反指出他們的動機是尋求市場和傳播共產主義，就是犯了一種不能寬恕的大罪。

有些非洲學生因爲所學習的差不多盡是政治，所以不復上課，懶洋洋地混日子，等待學校當局同意他們的請求，遣送他們歸國。（完）

# 美十一月選舉總統 共和黨得勝機會多大？

由於甘迺迪逝世，和由一個南方人出任總統之故，這種想法，有一個時期成為不合時宜。可是，由於日漸增加的種族緊張局勢，顯示南部人民對詹森總統不滿，這種思想再次流行。

現時，高華德一派的人們，認為他們可以深深的打入民主黨勢力的南部，和認為他們可以倚靠那些在北部變節的民主黨人員。最後，他們并打算得回通常贊同共和黨的天主教徒的票，那些票曾經投甘迺迪。

這種推理，當然跟民主黨人員的想法背道而馳。他們并不承認詹森總統已經帶南部受到嚴重損失。他們進一步指出，如果州長華萊士在南部參加競選，他將會跟高華德瓜分反詹森的票數，因此提高詹森的得勝的機會。

就北部的情形，詹森的戰略家們都希望掌握甘迺迪所獲得的一切，并再加上一些。他們指出，雖然甘迺迪總統的天主教信仰，在若干個州裡面曾經幫助了他，可是在其他州區裡面，亦曾令他受到損失，特別在密士失必州以西各州尤為然。

共和黨爭取勝利的計劃，是對民主黨全面攻擊。今年，和其他的選舉運動年不同，共和黨的計劃，并不側重於「我也有一份」的主義，或者做民主黨所做的，不過較為妥當。

換句話說，共和黨認為他們覺得許多不滿意的地方，會洞開勝利的途徑。

如果共和黨的意見是無誤，美國的選民對於華府逐漸伸手來管理人民私生活都感到厭煩。

共和黨的候選人，如果要得到勝利，要需要取二七〇張選舉院票。

曾經一度支持民主黨的南部各州，將一次對於共和黨爭取勝利，担任重要角色。

共和黨以為，由於南部人民認爲聯邦政府設法改變社會風俗和商業習慣，有不滿情緒。高華德曾投票反對制定關於增加政府權力來施行這些改革的法律。

關於工會權力和經濟政策等，保持「保守派」意見的，也存在南部各州。高華德似將向南部的「保守派」民主黨員提出呼籲。

自一九四四年以來，南部十一個州都投集體投票選舉民主黨總統候選人。今年，共和黨將進行一種尖銳的嘗試，來爭取南部支持。

可是，在這裡有複雜的因素。這裡有些例如，華萊士州長的出動，將使共和黨較難在南部得到勝利，因他可能使南部三個州投的選舉院票及人民選票，不過，共和黨人的倍選，他們能夠在佛羅里達、西維吉尼亞、路易西安那、北卡羅來納、田納西和佛吉尼亞等州獲得勝利，并得到他們的七十四張選舉院票。

麻薩諸塞、佛吉尼亞和佛吉尼亞三個州的選手經一九六〇年，甘迺迪那兩個州的總額中得到微少的大多數。在北加羅來納州裡面，自一九六〇年以來，共和黨的勢力即漸增加。政黨戰略家們認為，共和黨可能在德克薩斯州也得勝的，但因德克薩斯州是詹森總統的故鄉，在共和黨使情形變為複雜。在共和黨所編列的數字裡，密士失必州和阿拉巴馬州列入未有表示意見的範圍，喬治亞州則將繼續保留在民主黨手中。

如果共和黨一如他們所預期，能在南部，得七十四張選舉院票，那末高華德仍須獲得一九六票，才能當選。

在馬利蘭、米蘇里、西佛吉尼亞、肯塔基和奧克拉荷馬等五個州，有四十六張選舉院票。在這些州的政治勢力跟南部最近的選舉，顯示選民不滿聯邦之處理民權問題態度。

共和黨希望因此進得肯塔基和奧克拉荷馬兩州的十七張選票，馬利蘭州可能予共和黨加上十張選舉院票。

中西部各州，久已被視為共和黨的中心堡壘，還是由阿里根山伸展至落磯山的一個地區。這個地區有大小不同的十一個州，這十一個州共有一三七張選舉院票。（中）


# 萊敦英文書院

Royden House College

**招F.1至F.4各級男女生**

本校自置四層樓校舍，有課室二十四間，及新型理化實驗室等設備，師資優良，管教嚴明，學習英語環境特佳，課程悉照教育司署新規定之標準，1966年F5可同時參加香港英文中學畢業會考及倫敦大學入學試(G.C.E)現增招F1新生二百名，凡持有升中試考試証或小學畢業証書者得酌情免試入學。

校　址：麥當奴道六十至六十二號全座（12A巴士直達）
報名處：麥當奴道二號（聖約翰救傷隊總部大廈）電話37129
報名時間：除星期日外，每日上午九時至下午四時。
報名手續：攜備成績表証件及相片二張，報名費二元。

本校F.6（大學預科初級班）設文理兩組，科目有英文，英國文學，中文，中史，歷史，地理，數學，物理，化學，生物等，入學申請表八月五日起派發。

董事長：Mr. A. Rudge　校長：鄭彧

附啟：（一）本校禮聘曾主理新法書院校務達十三年之鄭彧先生任校長，即日起到校視事。
（二）本校高薪徵聘F4至F6各科富有經驗良師，請函麥當奴道二號轉本校校長室。



# 德明中學

## 各單位聯合招生

| 部別 | 中文部 日校中學部 | 中文部 日校小學部 | 中文部 夜中學 | 英文部 英文書院 | 英文部 英文夜校 |
|---|---|---|---|---|---|
| 招考班級 | ㈠新制中學一、二、三年級上下午、中四、全日班 | ㈠小學一至六年級上下午班 ㈡幼稚園初高級上下午班 | ㈠高中三年級 ㈡新制中學一、二、三、四、五年級 ㈢小學一至六年級 | 小五至中五各級（P.5—F.5上下午班） | 由中學初級至中五級（會考班） |
| 試驗日期 | 五十三年八月十日（星期一）上午八時半起 | 報名時通知 | 八月八日 | 五十三年八月六日（星期四）上午八時半起 | 報名時通知 |
| 電話 | 813364 813374 | 804174 813364 | 804174 813364 | 813374 813364 | 813364 813374 |

試驗地點：九龍鵝頸橋街一號（即廣東道一六一三號）
報名日期：即日起

簡章備索　星期日及例假照常報名

聘請中英文各科教師多名，請書履歷寄鴉蘭街本校合函約洽

校長　鄭潤才



# 格致英文書院招生

班級：小學五至六年級（P.5—6）中學一至四年級（F.1—4）各班男女生 大學預科初級班（F.6 O.L.）
校舍：自建新型校舍，樓高八層，自動電梯兩座，設各科實驗室及標準課室卅二間。九月三日開學
報名：每日上午九時至下午六時。星期日及例假照常

考試：小五至中一（P.5—F.1）八月八日 中學二年級（FORM 2）八月五日 中學三年級（FORM 3）八月六日 中學四年級（FORM 4）八月七日
校址：九龍尖沙咀金巴利道諾士佛台四至六號（由樂宮戲院旁直入金巴利道四十一號側轉上諾士佛台）電話六六九五八零

大學預科班特別通告：本校大學預科班，設初級理組兩班，科目計有英文，中文，數學，物理，化學，生物及地理等。凡中英文中學會考及格學生均可申請入學。即日起在本校派發申請表。詳情向本校校務處查詢。

監督兼校長　鄭亞濤



# 天主教耶路撒冷中英文幼稚園

園林校舍　環境優靜

招高初級班

師資優良——中英籍幼師經驗教員任課

本校備有最新型校車接送　沿途並有專員負責監管

即日開始報名：備相片兩張（遠者可隨到隨考）

校址：香港跑馬地藍塘道九十三號（二號及19號巴士直達校門）



# 聖若望鮑斯高學校

—擴校招生—

班級(A)英文部：上下午P.6—F.3(B)中文部：上下午幼稚園至五年級
校址(一)九龍廣東道九九二至九九八號一樓(二)九龍砵蘭街一九九號二樓
—電話：八五四一二九　八五二五一〇　八五二四二八—

一、由F.4起分設會考班及英文商科兩組授課任由選讀
二、英文部派深水埗街坊福利會理事朱乃立先生捐出金……可申請。
三、遠道學生校車接送。

監督　張安平



# 居禮英文書院

·管教嚴明·　·校風淳樸·

招考班級：中學部：P.1—F.5 小學部：P.1—P.6 幼稚園：高低班　上下午及全日班

報名日期：即日開始　考試日期：八月十日（星期一）上午九時
校址：九龍旺角西洋菜街一一○號　電話：852687

校監兼校長　譚黃蕙芬



# NIXON COLLEGE

# 立誠英文書院招生

特點：（1）自置新型校舍，全部冷氣。
（2）師資優良，管教認真。
（3）凡本校品學均優之學生可介紹在與本校同系之機構，選擇等各部門工作。

班級：英文部PRIMARY 5至FORM 4（續辦會考班）
中文部：小一至中一

| 班級 | P.5 | P.6 | F.1 | F.2 | F.3 | F.4 | 小一至小六 | 中一 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 學費 | 30 | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | 10 | 15 |

報名：每日上午九時至下午六時（假期照常辦公）
考試：校內公佈
校址：九龍荔枝角道310—310C樓上（即彌敦道樓上）
電話：365355

監督兼校長：陳立書



# 英專夜校招生

字母班至F.4各級

索章處：本校校務處及天主教聖母堂（紅磡寶其利街）
報名時間：每日上午九時至下午六時，例假照常辦公。
新舊生暑期班英語課程，均由富有經驗英籍教師講授。
為便利遠道學生就讀，另設宿舍，招收寄宿生。



# 甘迺迪英文書院

紅磡漆咸道四二七至四二九號　電話六二五一七三
招收班級：英文中學F.1至F.3　英文小學P.5及P.6　中文中學M.1及M.2　中文小學一至六年級
（英文中學及中文中學各年級辦會考班）



# 聖辣法厄爾獎學金委員會通告

本會為扶助升中，即日起接受一九六四年度中英文中學一年級及小學各級獎學金申請。申請人必須品行良好，詳列原請班級及家庭概況，逕函九龍郵政信箱第五〇六九號洽辦。

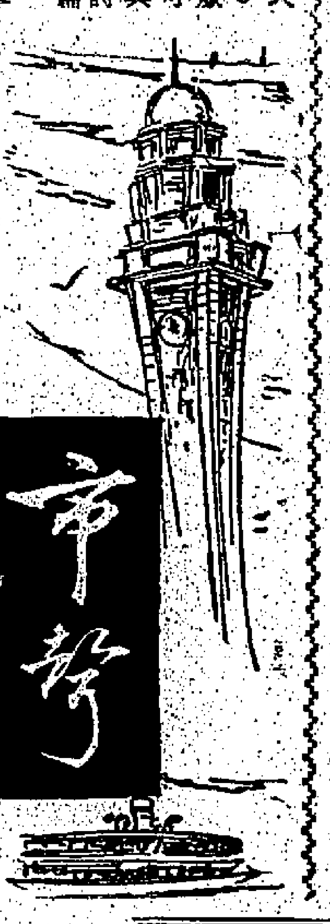
## 山川人物

### 龍華之百步橋　顧冊

龍華港，黃浦之分流也，有橋曰百步橋，初爲木，後改石，經二百餘年後圮，斷石橫水中，水陸交通梗阻，里人欲重建，以經費浩繁而中止。後由周羅氏承其亡夫遺志，出資三千金，鳩縣倡捐，越三載乃成。

佛經言彌勒佛將來於龍華樹下成佛，樹枝如龍，故名。上海市之西南有龍華鎮，龍華寺在焉，想因寺名地。寺前有塔，三國時，吳、赤烏間建，後毀於黃巢之亂，宋時重建。附近多桃樹，春日花開，游人競集。桃之種類甚多，有扁桃、墨桃、五月桃、鷹嘴桃、李光桃、半斤桃諸種，倘未結實，常人不可辨別矣。寺左有水遶之，曰龍華港，黃浦之分流也，有橋曰百步橋，故老相傳，橋本以木爲之，緣潮水迅擊易圮，明萬歷間，里人張雲程易之以石，由是屹然不動，迨至乾隆中葉，橋經二百餘年，橋又復圮，斷石橫水中，水陸交通梗阻，里人苦之，後由周姻祖夫人，出資重建。據「墨餘錄」載：「至乾隆中而橋復圮，斷石橫江，水陸交阻，里人屢欲重建，皆以經費浩繁而止。時泗涇有馬進之者，精易理，占驗每出人意表，里人劉尋延，以橋事往問，筮得歸妹之九二，其文曰：眇能視，跛能履，不終廢也。利幽人之貞，其首乃婦人乎？九二之爻，臣道也，亦妻道也，而位居中正，殆婦人而可專制者乎？時聞者以工鉅，方惴惴，而占者若不經意，遂笑置之。未幾，邑侯范廷杰，忽乘輕舸，與從者來勘形勢，始知有周羅氏者，承其亡夫國楨志，出資三千金，庀材鳩工，中築石梭墩二，兩岸甃石，大木亘中，鋪次飾磚於面，旁翼欄檻，始乾隆四十五年春，越三載乃竣，於是功首婦人，竟符前筮，益亦奇矣。」所紀雖皆之繁縶，然究屬附會，烏可盡信。最恒留修橋整路，爲莫大之善事，周羅氏出資建橋此則當爲事實，事所常有，如「明齋小識」云：「北關外鉅橋，吾家海門公，於萬歷二年，獨力營建，邑人賴之，故邑侯沈公濟川，即名其橋曰海門。」又云：「濼山西有孟門橋，亦吾家孟門公所建，里人重爲修葺，倡乎人之爲善，誰不如我。」昔人迷信堪輿，云龍華鎮爲九峯結脈，其地多佳穴，附近凡過喪葬，莫不於此求佳城也。「墨餘錄」又載：「邑城南十餘里，有古刹曰龍華，蓋因寺而名之也。近枕浦濱，遙山遙拱。東晉時，郭璞嘗題曰：龍華江，朝北斗，小小蛇，水上走，世人葬得着，金印大如斗。其後皆鳥家，咸謂松郡自南龍分派，迤邐登阜，翻騰頓伏，週水而止，益百鳳凰。天馬諸山之結脈於此也。每風清日朗，登浮屠絕之頂，遙望九峯，嵐煙點點，歷歷在目，至今邑人多卜地於此，然拒攬裊裊，未見得有其貞穴也。」龍華塔爲上海市有名勝跡，塔高七級，每歲中秋，值月明水靜，登塔遙望浦心，塔影重叠，俗稱之曰萬塔來朝。滬中有名之靜安寺，亦建自赤烏年間，與塔同一時代建，靜安寺因居鬧市，遠不及龍華寺之幽勝矣。

×　×　×　×　×



## 市聲

## 由秦「三良」說起　南螢（私竊集）

秦人之哀「三良」，是哀他們不得其死。他們的死，是被殺而不是自殺。——要是自殺，這「三良」便不成其爲「良」了。

「臨其穴，惴惴其慄。殲彼蒼者天，殲我良人！如可贖兮，人百其身。」這是詩經秦風黃鳥篇的悲句。

秦穆公死，以「三良」——子車氏之奄息、仲行、鍼虎爲殉，國人哀之，爲賦黃鳥。

這「三良」，是「百夫之特」、「百夫之防」、「百夫之禦」，爲國人所敬仰，他們之不得其死，宜爲國人所哀。

國人的敬仰和哀，都由於死者對國家社會有其「特」、「防」、「禦」的長才或功績，而非因死者的不幸遭際。

對於不幸遭際的死者，祇能寄與同情。人們對於一犧牲者的枉死，也會起其同情之念的。同情不同於哀，哀則爲悲痛欲絕，如秦人之哀「三良」，竟至「臨其穴，惴惴其慄」，竟至「如可贖兮，人百其身」。

然而祇管秦人對「三良」不幸的哀，一至於此，到底秦人不會想到以身爲殉。假如當時有人以身殉「三良」，那就等於說爲「三良」之殉秦穆公是應該的了。當時秦人也認爲秦穆公是罪君的。

我引述這個故事，是說到於一個人之死，哀要哀得有價值，哀要哀得有限度。

假如西夫匹婦於溝瀆，難道我們要「臨其穴，惴惴其慄」嗎？就算一個出了名的人自殺，也不過是個人的問題，難道「如可贖兮，人百其身」嗎？對於自殺，不管是憤行、愚行，有時連同情也用不得的，因爲同情自殺者，等於鼓勵自殺，不足爲訓。

秦人之哀「三良」，是哀他們不得其死。他們的死，是被殺而不是自殺。——要是自殺，這「三良」便不成其爲「良」了。

對於一個人之死，儘管他具有如何的價值，極其量是哀悼，假如竟至以自戕爲殉，不知所殉爲何？因此而顛倒昏迷，那也屬於自作孽之類。

據說楊貴妃縊死馬嵬坡，不少好事者流，爭看艷跡，一老嫗拾得遺襪，索資傳觀，得錢百十萬，以此致富。我覺得這種好奇心理，未可厚非。人們是好刺激的，屬於新奇性的事物，例如近日所傳的「無上裝」，要是一旦在公衆地方出現，將必哄動無數人，先覩爲快。同樣，某些帶有哀感頑艷的事情，必然引致社會的聳動。加以近日報紙的發達，記者們爲之渲染，自然更加煽動起人們不能自已的好奇心理。

在一個需要新鮮刺激的社會裡，許多無關宏旨的新事，往往會被擴大來看，這是極等常的，但如果把這類事情作爲嚴重化，這就祇有蠢人才會。

## 1984　預言諷刺名著　原著佐治柯和　南汀譯作

史密教咳了一口氣，繼續寫下去：

「我把燈燃點起來，在黃色的燈光下，我開始較清楚地看到她，我有點懊悔而且吃驚了。她已是一個五十歲以上的老婦人，牙齒幾乎全脫落了，全身的肌肉都是現收縮，祇有撥指點她的粗糙皮膚了。我爲什麼還要糟蹋她呢？不，她爲什麼還要自己糟蹋自己呢？」

七

「假如還有一線希望的話，」史密教寫着：「那就祇有寄望於廣大的羣衆了。」

一自然，能夠推毀這個黨治的，祇有廣大的羣衆才有這些力量。而現在，這些廣大羣衆，可惜就無法集中起來，團結起來，甚至號召起來。不過，人民的積憤，人民的憎恨，終有一天是要爆發的，這可能在遙遠的將來，也可能在明天早晨來臨之前，——總之，這日子是不會失去的。

「有一次，在自由市場內，不是每引起一場不大不小的騷動麼！因爲人民都在爭睹那些絕無僅有的香腸，而香腸在一兩分鐘內便宣告售罄了，大批的饑民，是何等的憤怒呢？於是，秩序大亂了，像洪流般把自由市場流沒了。這是一個影子，一個推翻黨治政權的影子。有一天，每一點憤怒之火都燃燒起來的時候，儘管是鋼，是鐵，就會在熔爐上溶化了。」

史密教全身的血脈都在激流，但這興奮，祇是加深了他足踝上膿瘡的創痛而已。

他從抽屜裏，取出一本從浦成遜夫人那裏借來的小學教科書，他要把其中描述解放前的倫敦市況，抄寫在他的日記裏面。

「在解放戰爭勝利前的倫敦，是一個黑暗污穢和苦難的城市，人民都餓着肚皮，赤着腳子，晚上，祇好在街頭露天睡覺。十二歲的兒童，就要替殘酷的主子做着超過十二時的苦工，換來的，不過是粗麵包和白開水。而那些極少數的豪門階級，他們住的是宮殿，吃的是珍饈，這些人，就是資本家了，他們腦滿腸肥，殘酷毒辣，他們佔有了權力，佔有了土地，佔有了房屋，佔有了財富，所有人民，不過是他們的走狗，是他們的奴隸，一生的勞力，被他們剝削了，一生的幸福，被他們犧牲了。」

史密教想，這是一段非常精彩而且真實的記載，祇要把「資本家」三個字改爲「老大哥」，一切的一切，就是目前倫敦的實況了。

## 狐‧臭　怎樣防止汗臭

在炎夏中，熱浪侵襲，本來女人可以藉着這一個機會表演一下她的身段美雅，露出一雙雪白的玉臂，穿着透明輕涼的單衫，顫動着酥胸，使君子好逑，但女人大多數都會害怕熱天的來臨，原來隨夏天俱來從她們胺窩下透出來一陣陣難聞的異味，使異性聞之欲嘔而感到不舒服，望之遠避呢！

在我們的胺下，有一種汗腺，叫做阿克林波，凡是這腺較大的人，當它分泌出來，一碰着了空氣，便分解而爲脂肪酸，所發出來的汗就很臭，那就是所謂「臭狐」，普通汗腺出的汗，自出生以後就分泌了，而阿波克林腺不然，自思春期初方開始分泌，上了年紀的人就會逐漸衰退了。人類中患有臭狐的，女人比男人普遍得多，如果以百分率來說明女人中有百分之四十是有臭狐的，而男人祇有百分之十而已。且女人的阿波克林腺比男人大，所以女人發出的此汗比男人臭得多，西洋人阿波克林比東方發達，因此西洋人的汗也比東方人多而臭。

汗是夏天不可免的體內排泄物，但臭狐卻是一種汗臭病，它是因爲由一種臭狐菌而得來的，多係從父母遺傳，但不會傳染，臭狐的味道確是難堪的，一般不懂得怎樣防止臭狐味道的女人，她們祇用濃郁的香水，把那種臭汗遮蓋，但這種辦法是沒有用的。茲將臭汗之探治迹後，以供夏日炎炎發汗的婦女們參攷。

中醫以麥水石和密陀僧兩種礦物藥，分別研成細末成爲米黃色粉劑，無氣味，又不沾衣，也不刺激皮膚，無中毒現象，可每天撲藥一兩次，可保當天不生臭汗。撲說在睡覺時，把藥粉撒在剖開的熱饅頭上，夾在兩胺下，作一、二次可以根治。或用明礬抹亦可。西醫除臭汗藥，一種是用百分之二十五的鋁化鋁，或百分之五分是的福爾馬林溶液，一種柳酸或樟腦，無論外擦那一種都可以使汗腺減少分泌，但不能根治。還有手術療法，把生胺毛的部份汗腺完全割去，亦可用電氣治療。

此外尚有經驗止汗法，這是一般人從經驗中所得的，也是一種物理的療法，是在盛暑揮汗時候最實用，就是在衛衣外出之前，實行熱水淋浴，使汗出後等皮膚乾了，再以紗布包着冰屑，在最容易出汗的地方如胺下、額、面頸等處來回擦一會，約五分鐘的時間即行停止，如此外出，以後就不易大出汗了，還有一點當盛暑避免飲水或含水分多的食物如瓜類等，于預防胺汗也有很好效果，當然不必天天如此，但在你今天爲要到特定的地方去，就應該避免進水分多的飲食物了。上述的熱水沐浴，冰凍法，避免飲水分三者併用，尤爲有效。（南橋）

## 歷史小說　謝阿蠻　南宮博

### 衆叛親離

就在此時，丞相楊國忠和御史大夫魏方進來晉謁了。謝阿蠻退出了正殿房，轉入左邊的侍從間。

侍從間內擠着近二十名宮人，祇有一盞油燈，幾名女官頹喪地抑低聲音，在分配值夜工作，向時也在爭議今夜睡覺的問題。當阿蠻出現時，靜子拉住她，低說：

「你想想辦法，我們這間屋，至多擠二十人，還有二三十人沒地方睡，而且，還」

「靜子，慢慢再說吧——」她湊近去，細聲說：「派到金城來部署的內侍監袁思藝逃走了，剛才路上說過，食宿無問題，看來要靠不住了，此時，犯不着向上面提出！」

聽到袁思藝逃走的消息，靜子呆住了，稍後，她沉沉間：

「可知道，安祿山到了那兒？」

「毫無消息，據報告，胡兵尚未入長安，可是，誰又知道這消息的眞假呢？」阿蠻歎息着：「最要命的是到處都是一燈如豆，早知如此，我們走的時候，帶幾十斤燭在車上，就不會摸黑了。」

「今天還是第一夜啊！」靜子低喟：「明夜，不知會墮到甚麼田地！」

此時，尚食局的官長到來了，宣告分配食物。除了皇帝和貴妃的御膳之外，宮中餘人，分配到的都是冷飯和冷菜。但是，這一羣餓得發慌的宮人，一棟狼吞虎嚥，而且，並未遵守禮節，而待皇帝先吃。」

金城驛的內和外，都在混亂中。

就在混亂中，一名特殊人物到來了！即是在潼關戰敗的將軍王思禮，他由間道西奔，到咸陽以北，得知皇帝出奔，便隻身趕來謁見——這是潼關戰將第一個回來的。

謝阿蠻忖側，在目前情形下，皇帝與貴妃一時不會召自己的，於是，她帶了錦夢兒，悄悄地出驛——在望賢宮時，內外尚有警戒線，但在金城，這界限已不存在了！宮廷人多，驛屋容不下，各局的人員都在屋外。而諸王宅及百官家屬，也擠近了驛站，似乎，宮閣局已不管這些，至於龍武軍宿衛，似亦離開了職守。

謝阿蠻出來，與陸方強的約會有期，她雖已不重視這位已失的情人，但她想自方強那邊聽一些消息。因此，以不經心的神態出來宿舍。

她以爲，找宿衛兵官是極容易的，但出驛之後，她就發現了情形的非常。宮廷謹嚴的組織，似乎已解體了。妃嬪、宮女和內侍雜居於地廠上，還有諸王眷屬甚至男子也雜在一起，除了值夜的內侍外，龍武軍兵士却不見。她在黑暗中摸索了一陣，內心陣陣疼顫，惶懼說：

「錦夢兒，倘若有變，連保護皇帝的人都沒有！」

「阿蠻，快同去奏告。」錦夢兒緊張地說。（一〇〇）

## 涌溪春秋　長篇演義連載　鐵嶺遺民著

### 第十二回：大節雙清　捨生爭寸土　奇寃萬古　中計壞長城

崇煥慨然說道：「公言是也，我自當爲倡，不過大壽已走了一天，而且都是騎兵，行動又快，恐怕未必追得上。何況沿途又有敵人，單身差官，很難通過，因此，我即使寫了信，也恐怕送不到祖大壽手上。」

錢龍錫說道：「這點老兄大可放心，我用的一名差官，諳關內外地理，可以避開敵兵。聽說梁大人有一匹千里馬，一日行一千，夜行八百，如肯借出，相信一定可以追上祖大壽的。」

梁廷棟無奈何，祇好作個順水人情，說道：「祇要錢閣老派出差官，劣騎即行奉上。」

崇煥修了一封信，交給大家看過，然後用臘丸封固，交給錢龍錫。

溫體仁同梁廷棟向崇煥千恩萬謝，全體官員一齊退出。

祖大壽帶了全部騎兵，一直奔向山海關，行到永平遇到步兵大隊趕來。祖大壽下馬向幾名總兵官說道：「督師已被昏君下了監，我們不能再替昏君打仗，到遼東另打出路吧！」

三軍聽說袁督師被朝廷下了監，登時鼓噪起來，許多人嚷道：「趕去北京，打開監牢，救出督師再回遼東。」

何可剛擺手道：「這個辦法可是使不得，如此一來，就變成反叛了。」

大家又鼓噪起來道：「反了又何妨，這樣的朝廷還值得替他賣命嗎？」

何可剛說道：「大家不要嚷，以前有一段故事我講給你們聽。天啓年間遼東經略熊大人，被閹黨和奸臣所構陷，下獄致死。遼東兵一時鼓噪叛變，害死熊經略的兵部尚書張鶴鳴已經回到江南鳳陽府潁州原籍居住，被叛軍攻陷潁州，殺死了張鶴鳴和其子張大同，雖然洩了憤，結果叛軍被朝廷派軍包圍消滅，從此忠奸易位，歷史上永遠洗不清這個惡名。我們今天即使打到北京，也未必能救得出督師，卻要蒙第二段惡名，何苦來呢？」

大家聽了都沉默下來。

何可剛又說道：「還有一個重要之點，目前薊州夷兵正在攻打北京，我們若是回師也攻打京城，無形中等於和建夷會師，不僅反叛，並且還賣國，較遼賊都不如。我們跟着督師在遼邊上一刀一槍拚了十年，原是爲了留名青史，現在抑變成了賣國的反賊，還又怎麼說？」

大家一齊點頭，幾名總兵官問道：「依將軍主意應該怎麼辦？」

祖大壽連忙說道：「我們還是退到遼東再說，那裏是我們的家，在此地是不能停留的。」

遼東大兵到了山海關，守軍已得到兵部五百里雞毛文書，知道祖大壽率兵退走，當時閉門不准通過，祖大壽下令衝關硬過。關上兵也不敢眞的攔阻，任遼兵安然通過。

遼東兵過了寧遠，開向錦州，正在途中，北京派來的差使却趕到了。（〇〇〇）

附啓：本欄作者前著闖花幽夢三冊已出齊，仍由鹿鳴街十五號二樓鶴鳴書業公司總經銷，電話六二九二〇六。

## 半靜寂地帶　丹尼

觀塘工業區一家佔地六千呎的塑膠廠又遭大火，兩層工場全燬，損失達百萬元。這是半月來工廠大火的第三宗了，所謂「安全防火委員會」，恐怕組織大綱還未擬定呢！

×　×　×

在無牌醫生進行登記中，當局發現若干被懷疑爲偽造的畢業証書。尤以原自中大醫科被中共改稱華南醫學院的偽件特多云。這個「偽」字，似乎不必再用什麼懷疑了。

×　×　×

「中國小姐」于儀，在美國邁亞密選美會中，還選爲名次第四的「世界小姐」。于爺老首先由台去電致賀。紅顏白髮，正是「添滿乾坤福滿門」了。

×　×　×

巴黎時裝專家，在表演會上，創造「尤伯連納女髮型」。許多女明星，都表示反胃。蓬光了頭，穿上露胸泳衣，這可以稱作一絲不掛的三點式了。

## 出旅　衣睬

二伯父已有三年不曾回家，他離開家鄉時，二哥還祇是個孩子，現在已是個讀中學的少年，不但嗓音全變，體高也已及父親的鼻子，面對這一個長大的兒子，並且身在外鄉，做父親的自另有一番感情。二伯父想起自己在兩年前結識那個年輕的寡婦時，原祇抱着好奇的心理。他認爲做人有時不妨風流自賞，逢場作戲。那知後來弄假成真，被寡婦纏上了身，到了這個境地，他也就順水推舟，收留同居起來。想不到這次兒子竟外地闖上門來，秘密已被揭穿，爲了不使事件傳播到妻子耳朵裏去，他自須彌縫一番。

「阿沖啊，」二伯父說：「你現在長大了，爸爸不好再把你當成孩子看待，所以有許多事情我也希望你以成年人的目光來處理。」

二哥想起那個妖媚的女人，心裡有點不痛快，因爲所有做兒女的人，都是站在母親的立場上來考慮這一類問題。但二哥卻是那種早熟的孩子，懂得如何照顧父親的感情，所以他說：「我知道，爸爸。」

「我不會忘記妻兒，不會忘記我的責任，我希望能在明年初到別的地方去。」

「我想你應該早點離開。」

「我明白，」二伯父說。

小城的夜是寂靜的，河水在他們的前面潺潺地流過。他們像這樣一直坐到深夜，才回到二伯父租賃的房子裏去。這一夜，二哥住在客房裏。

第二天早上，二伯父送二哥到車站，替他買了車票，又給了他二十塊錢零用，這樣囑咐他說：「大伯父的事就照我的話告訴祖母好了，你在這裏所看到的事不用對人提起，我一離開這地方，事情也就過去了。」

「我知道，」二哥說。

「你媽媽問起來的時候，你就說我很好，打算到別處找工作。她在當舖裏的那批首飾，我會想法子贖出來。」

就這樣，二哥回到學校裏去了。然而實際上，當二哥的信到來時，家鄉的事早已時過境遷，成了明日黃花了。

自從二哥知道二伯父在外鄉另有家室，內心的痛苦和負担是可以想見的。然而他是個老成的孩子，不會做出一般孩子所做的事來。他明白假如他將這件事告訴母親，那末一場家庭風波將難以避免。二伯母是個極愛丈夫的女人，一旦聽到這個消息，一定會趕去與二伯父吵鬧。假如兩者都意氣用事，說不定還會鬧到不可收拾。所謂傾巢之下豈有完卵，到時吃虧的還是自己和弟妹。他想來想去，還是把這件事隱瞞了，不讓任何人知道。他所能做的，就是寫了封信給二伯父，懇切地希望他以家爲念，趕緊另找工作，遠離那個女人。後來二伯父覆了他一封信，保證他以妻兒爲重，叫他不必煩惱。信末還打破一般父親的說話規格，說他以有這樣的一個兒子爲榮。

這一件事，就這樣瞞過了二伯母。到了這一年的年底，二伯父履行了他的諾言，不但有錢帶回來，還回到家鄉來與妻兒團聚。而災荒留下的傷痕和創痛，被歡樂的氣氛所替代。我不記得有那一年比這一年更加熱鬧和愉快，也不記得有那一年比這一年有更多的笑聲！（七〇）

## 一春花絮　合子君

「分了，有話慢慢說，何必動氣。」她上前嘗試把他夫婦倆分開的時候，自覺說話和舉動都愚蠢非凡，却又不得不如此。

任憑她費多大的勁，龍日富却像充耳不聞，龍太太的罵愈來愈凶，龍日富不甘示弱地吵成一片，最後他大概也鬧得累了，放開了龍太太，龍太太立刻像一團敗絮般倒向沙發上，嗚嗚咽咽地哭起來。梅詠秀窘得呆立着不知所措，因爲她知道在這時候任何安慰的話都是不必要而笨拙的，但在這情形下安慰也是她不能逃避的責任。

龍日富氣呼呼地背着太太站着，漲得通紅的臉上滴着汗，室內單調地響着龍太太的哭聲。

過了片刻，龍日富像下了決定地霍然抽身走向房內。梅詠秀默然在龍太太身旁坐下。她突然想起了兩年前在胡家目覩胡世彬和梅詠雅演出的另一幕活劇，簡直和現在這一幕是同出一轍似的。什麼「貧賤夫妻百事哀」，也許有一部份的真理，但富貴夫妻何嘗見得一定快樂，何嘗不是把爭吵看作日常生活不可少的部份，不過反目的原因比較複雜一點而已。

一陣從房內出來的皮鞋聲打斷了她的思潮和龍太太的抽咽，龍日富已換回了整齊的西服，仍鐵青着臉向大門走，沒有望沙發上的兩個女人一眼。

「找你的女人去吧，」龍太太的聲音回復了一半，淚痕狼藉的臉上帶着一貫的倔傲，聲音是堅定而冷冰冰的。

龍日富沒有答話，一逕向前走。

「你也可以找你的男人，讓他安慰安慰你，」在門前他回轉身來望着龍太太，眼光中迸發着鄙夷和憎恨：「男女是絕對平等的，可不是？」

他出去後，隨着大門關上的沉重聲音，龍太太冷冷地尖笑起來。

「說得對，說得對極了，」她掏出手絹來抹臉，紅腫的眼睛橫了梅詠秀一眼：「不要假正經了，你的遲早也是給揭穿的，且看什麼時候吧！」

梅詠秀猛可的一怔，還沒有想清楚這句話的含義，龍太太已站起來走向電話機。

「喂，張先生在家嗎？請他聽電話……」（一八五）

## 今日播音節目

### 香港電台

上午七時報時，時代曲。十五分，天氣報告。三十分，天氣報告。四十分，節目預告。五十分，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆話劇報告，特別報告。十五分，健康價格報導。三十分，粵曲。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告，音樂。二十五分，即日格言錄。三十分，英語教授。四十七分，民歌。十時，故事演講「廣東山川文物」。三十分，樂聲琴影。四十五分，點唱節目。五十分，電影故事「佳兒佳婦」。十二時報時，漁民天氣預告，廣播劇「綠林翠火令」。猪批發價格報導，故事演講「珠怨」。一時報時，湖州曲。二十八分，天氣報告，特別報告。二時，國語新聞，特別報告。三十分，粵曲。錄音轉播倫敦晚國語節目。三時十五分，電影故事「搶閒新娘」。三時卅分，長篇粵曲。五十八分，天氣報告。四時，時境佳話。五時十四分，世界名著第八回。科學與工業。卅分，英語教授。六時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告，音樂。三十分，每週競猜歌曲。七時，我愛大自然「袋鼠」，音樂。時事實錄。五十分，時代曲。八時報時，世界名著第十二回。卅分，經濟學入門。四十五分，談談節目。九時，名作品「偵影鬼蹤」，音樂。卅分，轉播倫敦粵語新聞。四十五分，漁民天氣預告，科學家成功史。十時，絃韻歌聲。十一時，世界代曲。十一時，時詞歌賦精華錄。三十分，錄音轉播倫敦國語新聞。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，專語新聞簡報。十二時，廣播完。

### 商業第一台

七時，清晨音樂。十分，音樂。節目預告。十五分，口琴音樂。三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，轉播港台新聞報導。五十分，座右銘。八時，天氣報告，潮汕退報告。十分，粵曲。九時，天氣報告，街市行情。十時，婦女生活節目。十一時，倫理小說「家庭離防」。十二時，時代曲。十一時十五分，奇情小說「鬼影憧憧」。二時，粵語流行曲。三時，天氣報告。

### 商業第二台

七時，清晨音樂。三十分，天氣報告，時代曲。三十分，天氣報告。四十五分，轉播港台新聞報導。八時，時代曲點唱。九時，天氣報告。十時，女人天地「品性難移」。十二時，時代曲點唱節目。一時，天氣報告。武俠小說「寶劍劉得飛」。三時，名作家小說「紅樓夢」。

### 麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂。天氣預測。十五分，時代曲，今日節目報告。三十分，英語教授。八時，新聞報導，天氣報告。九時，旅行之樂。十時，街市行情，祝婚。十一時，兒童故事。通俗故事「頑布衣追龍記」。十二時，新聞報導。下午節目報告，股市行情。歌唱故事「搶閒新娘」。長篇小說「電梯女郎」。電影故事「佳兒佳婦」。三時，文藝小說「天倫情淚」。股市行情，社會服務。四時，祝婚。金台及中文電視節目報告。五時，古典小說「綠珠傳」。武當飛鳳。偵探小說「丁字血案」。六時，報告。三十分，兒童歌曲。七時，武俠小說「神火」。十二時，完。

### 麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂。天氣預測。十五分，京劇。八時，藝術歌曲，今日節目報告。三十分，天氣報告。九時，潮州曲。十時，街市行情。名人故事「朱元璋」。電影歌曲。小小廣播劇。十一時，今日新聞報導。二時，完播曲。

### 綠村電台

七時，早晨音樂。十五分，經濟學。時代曲。八時，節目預告，英語教授。三十分，時代曲。九時，現代小說。十時，粵語流行曲。十一時，武俠小說。十二時，時代曲點唱。一時，倫理小說。二時，小說。股市行情及天氣報告。三時，世界名著。時代曲。完。

### 中文電視

（下午）七時預告節目。七時二十分，世界新聞。八時，特選西片。九時，電視幼稚園。九時半，中文電視節目。十時，完播。

分類廣告

婦科　朱智卿　女醫師　經驗豐富

婦科　梁鳳鳴　醫師

特效藥

陳劍秋　皮膚　癬

尿病　小便刺痛　黃白濁

無效退銀　診藥式元

孕　閉　郭苑貞

耳鼻喉　蔡德芬醫學博士　頭部痛症

婦科　譚素蘭　特效藥

黃標腫脹丹　二代祖傳・獨步古方

血癬丸　疑似紅雲癬狀

許鎮波

痔痛　莫平　中醫　專門

痔瘡　苗樂天　醫師

痔瘡・肛脫・血痢・瘡痛（醫法獨到・祖傳秘藥）

頭暈心跳　彭錦棠　專科中醫教授

治香港腳（TINEA PEDIS）

鼻　病特效　獨有秘方

婦科　簡鳳鳴醫師

頑固皮膚癬　錢茂生　專門外科

耳鼻喉　尿

久咳哮喘　史達生醫師　保證斷尾

喉　專科中醫

吳粟雲醫師　喉瘡　喉痛　喉癬　喉嚨症　喉爛

梁山伯與祝英台劇照

## 古裝打鬥七彩片
# 霸王妖后大胆裸浴

樂蒂梅公司貢獻一部規模十分偉大，用新藝綜合體和七彩攝製的古裝打鬥巨片「霸王妖后」，很快就要在香港上映了。

這是與施泰德導演的「霸王妖姬」同一風格的影片，不同的地方是本片不是根據聖經改編，所以沒有宗教色彩，它寫古代亞述國一位精明女王的事蹟，她所統治的王朝，本來是個小國，而且朝廷裡奸臣很多，人人覬覦着她的寶座，但由於她的才幹過人，勵精圖治，一方面剷除她朝廷上的奸臣，另一方面加强她國內的兵力，居然把一個小國家變爲强盛之邦，她的偉大魄力，不由你不拜服得五體投地。然而，她抑有一個短處，就是過於荒淫，面首三千，穢亂宮闈，其行徑與我國的武則天，簡直沒有分別。

「霸王妖后」裏的妖后一角，由義大利性感女星棠瓜芬妮絲飾演，她的一顰一笑，令人之意也消。在片裏有一場裸浴，尤其演得大胆。霸王一角由乔里治英俊生，近則在美高梅演過「怒艦爭霸戰」、「千歲博士」。霸王妖后中戰爭場面很多，極合中國人口味。

「霸王妖后」場面之一。

## 王萊劉恩甲 久別重逢

「金蓮花」使林黛第一次獲得亞洲影后的榮銜。主要的是由於這部纏綿悱惻的文藝片，集中了最優秀的編、導、演人才，綜合成一部珠聯璧合的佳片。林黛在片中的演技，在第四屆亞洲影展中，獲得同聲稱讚，而其他演員，都是一流的上乘演技，特別令人留下深刻印象的王萊和劉恩甲，有兩場對手戲，演得生動、逼真，眞令人拍案叫絕。

王萊飾演的趙寶生是金蓮花的母親，自幼和丈夫在兵慌馬亂中失散，母女兩人相依爲命，金蓮花賣唱供母女兩人度日。有一天王萊到茶館去買點心回家夜時，被一個終日沉湎於醉酒之中的浪人劉恩甲，不停地注視。然後用山東口音的家鄉話詢問王萊，王萊也用家鄉話回答，交談之下，原來是分散了十多年的夫妻，久別重逢，不禁抱頭痛哭。這兩人那種眞切的表情，不能使銀幕下的觀衆，被這種眞摯的感情扣住心弦，而作爲茶樓茶客的幾十個臨時演員，他們的表情也爲這對久別重逢的夫妻而難得萬分驚訝，而且這種表情完全是出自自然那種情景的感受而發出來的，因此也臨時演員都逼模表情自然。這也是導演岳楓的掌握，和王萊劉恩甲眞樸精彩的表演，而引導出來的感情。這也充分說明這部「金蓮花」是怎樣配搭齊整的好戲！

## 影友園遊會參加辦法

由專賣紅星白露明、林鳳、田青、丁瑩、李琳琳等主持的「影友園遊會」，已定期本月二十三日（星期日）上午十時至下午一時假座九龍加士居道「印度會」隆重舉行。是日出席的影星除上述「蜜愛新歡」全體演員外，還邀請到專藝喜劇「珠聯璧合」的主角梁醒波、梁素琴、劉恩甲、沈殿霞、徐修以及電懋公司簡語明星江山、韓燕、馬劍棠、沈月華等，人數之多，實屬少見。「影友園遊會」包括攤位遊戲，幸運抽獎等兩項內容。各攤位及抽獎節目均由明星主持，獎品豐富，絕不落空。

獎品：特別獎一名——由通城公司送出名貴精工錶一個。

頭獎一名——由林鳳小姐送出名牌金錶一對。

二獎一名——由白露明小姐送出精術飾具一套。

三獎一名——由田青先生送出精美床頭燈一對。

幸運獎一百名——由電懋公司送出戲票二百張。

另攤位遊戲獎品一千份，獎品種類繁多，在此恕不盡錄，參加辦法及注意事項：

㊀剪下此項參加辦法，連同回郵信封一個，一併寄交九龍牛池灣斧山道電懋公司宣傳部收。㊁回郵信封，必須清楚寫上申請者姓名，地址及「影友園遊會」字樣，以免遺失，並貼付郵票一毫。㊂因場地所限，園遊會只能招待影友八百名，參加者必須於本月十日前來信申請，若屆時來信逾額，則以收信先後爲準，寄發入場劵。㊃影友來信須以個人爲單位，若數人合寄一信，則申請將予作廢。

## 戰血染征袍

㊀一八七五年，南非的納塔爾附近，發生了一場驚天動地的戰役，在英國的歷史上，寫下了難忘的一頁。原來當地是祖魯族部落，那一天，祖魯的兇悍鬥士，襲擊英駐軍成功，一千二百名英軍，全軍覆沒。㊁祖魯酋長舉行儀婚舞會，傳教士荒特（賀鶴倒）與女兒瑪嘉麗（烏拉積阿孫）也在座。㊂酋長接到捷報，歡喜若狂，荒特父女感到非常難過。㊃酋長下令乘勝追擊，荒特父女獲悉，暗叫不妙，趕忙離開教堂，向當地駐軍提出警告。駐軍司令保朗赫（米高堅）初次經身戎升，作戰經驗未足，負責策樁的蔡中尉（史丹利碧菲），也沒有打仗經驗，但他們都具有軍人職責，決定捨身守土。㊄保朗赫與蔡中尉商議決定兵來將擋，水來土掩，但荒特認爲他們無異螳臂擋車，等於自殺，認爲應該放棄抵抗，以免生靈塗炭。蔡中尉以其陣前煽動，一怒將其父女趕走。（未完）

## 影劇拾翠
汪紫擷

### 羅艷卿辭八和職 新丁香耀神經失常

不少人關心的香港八和會，日昨（二日）舉行第十一次第十屆理事聯席會議，出席的計有何非凡、陳錦棠、鳳凰女、梁醒波、徐時、呂燕雲、林蛟、麥少康、關海山、陳醒棠、梁玉昆、陳昌傑、關馬、李榮照等。這次集會，主要的是討論有關羅艷卿辭理事職，及新丁香耀神經失常處置方法，嚴格限制申請入會規定，增加播音費維護老人福利，八和會進行拍片及舉行紅伶大會串籌募經費辦法。出席的有關人士，似乎是很熱心的希望搞好以上一切，使八和會眞的能夠做出一些事來。

所以討論關於羅艷卿辭理事職，原因是日前她曾寄了一封如下的辭職書：「敬啓者，艷卿不才，膺承本會會員選任第十屆理事，自維淺陋，不足勝任，更以毫無經驗，誠恐殆誤會務，致引咎戾，用特辭去本職，敬祈另選賢能，會務前途，實深利賴，此致八和會正副主席。」羅艷卿的辭職信經各理事討論後，一致議決，去函慰留。但他（她）們認爲羅艷卿年來雖然很少落班，但對八和福利她會不遺餘力，因此理事們決定，除了去函慰留外，還親自出馬，動之以情，希望他也爲八和子弟盡點棉力。

新丁香耀，據紫楓所知，原名陳少麟，退位八和老人，數十年前，也曾在舞上紅極一時的男花旦，首本戲不少，尤其那齣「嫦娥奔月」，更使人大受好評，戰後時勢轉變，他還曾出班演出，推出他的首本戲「嫦娥奔月」，本來這是離迹機會，可惜的是受多年折磨的他，精神體力大受影響，雖然有人支持，但他力不能勝，結果花了不少財力、物力，演了幾天便結束，直至現在退位落魄伶人精神有點失常了，有時語無倫次，有時在人前跳出無限感慨。據紫楓記憶中，年前他曾希望進安老院，但由於人事關係，他無法入院。目前和八負責人將他安置入八和老人宿舍居住，然而他神態更大轉變，語無倫次和行動失常引致其他同住老會員心存恐怖，因此有人提議送他入神經病院診治。據說經理事們商討後，決定先通知他的親屬限日處理，如果他的親屬不理，則由母會送入神經院療理。一個紅伶的遭遇竟然如此，的確使人無限感慨。

據說八和現有會員九百多名，而會員中，目前失業的達到最嚴重階段，因此如果繼續通融會員申請入會，則會員人數逐漸增加，理事中有人提出以後應嚴格限制，以謀合理解決，這問題，當時討論了很久，最後一致通過，決規定會員申請入會方式，凡年齡不超過三十歲方可申請入會，（而原有藉會員不受此限），入會後兩年方能領取吊金，每年規定農曆三月及九月辦理接受申請入會，所以如此嚴格限制，原因是失業會員太多，救濟金使經費大受影響，因此迫着用此方法，然而，認爲與其這般着手，不如徹底想個辦法，幫助解決會員失業。

爲了希望增加經費，他（她）們一致認爲要增加電台播音費作福利金。過去每逢劇團在戲場或戲院演出，各電台實地轉播，每次要繳納播音費六百元至一千二百元，現在從新訂定辦法，每次播音，除依照原有酬金數字外，八和會另向電台收取八百元，作爲老人福利金。

關於籌募經費八和準備拍一部片及紅伶大會串演出，幾經討論，但沒有辦法決定日期，原因是紅伶們總是忙到不亦樂乎，不是忙於登台拍片，便是忙於候劇走埠，在爲已忙之下，又怎有時間抽空呢？更使負責人傷腦筋的是，紅伶中有些準備離港走埠，有些在港則又無意參加演出，這大會串可能會串不成。

目前留在香港的八和子弟不少，而爲八和會員的也很多，能夠出錢出力的更數之不盡，但八和的福利事業總是如此這般，並且人們所感覺奇怪的是，每年給選出的新理事中，總是有人辭職不幹的，究竟是甚麼原因呢？人們奇怪之外，更非常關心哩。


## 工商日報分類廣告
銷數廣　效力大　收費廉
每段　大字四個　小字四十個　每天二元　上期收費　不折不扣
每單位不得超過四段
凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續
洽刊處：㊀香港分域街十八號本報廣告部　㊁中區辦事處利源東街十二號二樓電話：二二一二六〇　㊂九龍彌敦道五十五號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話：八〇五三八　㊃油麻地上海街三一九號老實公司電話　㊄元朗康樂街六號仁愛診所電話八四三七六

灣瓜土　售出樓位舖位唐樓息高　接洽處：中環怡和大廈86號室　電話：30589

旺舖租售　金閣大廈 尖沙咀柯士甸路十一號　讓公大廈 土瓜灣　漢光大廈 尖沙咀漢口道27-29號　昌興置業有限公司　香港德輔道中占飛大廈十三樓　電話：二三六〇四二

民安大廈　大埔道79-85號　電話：861380　宜廉售租　旺舖連閣　業營可即

奇記　德輔道中廿五號三樓　電話：二〇五二　第二期 翠園大樓　旺角廣華街二十八號　地點適中　方便實用　建築完成　快期入伙　百餘年期　二萬四起

工廠平售　永康樓　深水埗成街

雲峯樓　九龍太子道三十九至五十五號　分期付款　年期長久

旺舖出售　萬能角鋼　專收水桶　冷機　電機雕刻　老葉陶記　創鍋　石屋出售

質鋁信威有限公司　承接各種鋁質工程　精心設計・快捷妥當　香港謝菲道一一四號地下　電話：七七〇八六六

萬能角鋼　市民秘書　會計詞釋　物品名目　廣興隆機器鍋爐廠　打字機　計數機　收銀機　瑞香園　老珠婆　透明膠袋　益珍茶莊

對飛航有興趣者之好消息免費招待飛航電影記錄片包括(一)高速飛機行(二)機動飛行(三)怎樣飛　星期六(八月八日)下午六時　地點：香港告羅士打酒店三樓飛航會

均益有限公司　貨倉　凍房　運輸

外國留學事宜　聯邦公司　歡迎詢問　TEL. 664470 669604　尖沙咀美麗都大廈三樓67室

澳門各種雙單房　訂　聯邦公司　TEL: 664470 669064　尖沙咀美麗都大廈三樓67室

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，一字頭者，請到灣仔芬域街本報領取，二字頭者，請到中環利源東街十二號式樓本報中區通訊處領取。
170 172 177 179 182 184 185 186 188 189 190 191 192 193

美景樓二期租售　安全搬屋公司　電話23438・31817

洋樓招租　旺舖出租　跑馬地　寫字樓出租　租舖免頂　尖沙咀區　美景樓　地王旺舖　石屋租售　旺舖租售

遺失聲明　失啓事　理髮平讓　涼茶店出讓　新樓招頂　提花機讓　酒家廉讓　食物館讓　學校廉讓　旺舖廉讓　拆舖佳音

南豐紗廠招男女訓練工　年齡：女性足十七歲 男性足十八歲　學業：　有意者請携身份証及照片二張至荃灣九咪半張本人事科報名

函授英文　御犬訓練　龍嚴藝苑　重價徵書　徵臭狐　聘女教師　中英教師　招請後生　聘教師　招請學徒　請女教師　訪周文兄

鳴謝香港孝慈互助社　轉讓聲明　鳴謝　街坊利會　學　太子英語發音學校　數勤專精　東亞日文專修　會計速成班　化學附實驗

康寧整容所　面容　狐臭　曲綫　孫蒲臣　行大衆化　王秀珍婦科　朱辰東　瘰核　領福慰金　五邑同鄉　買屋聲明　聲明

癬　喉　張丞舜　健力丸　發育粉　一條捷徑　尿病　外皮　謝中生　尿病　外皮　方銘標　喉

雜症　外皮　余日初　婦科　葉淑儀　羅四維婦科　潘柏　重振雄風　龍偉　山氣腫痛

喉　耳鼻　腦　李秀英婦科　喉鼻耳　岑國良　梁爲人婦科　施玉蓮婦科

婦科　劉惠珍　通月靈　虛弱　暈　腦　靜林氏　白蝕　疑癬　陳銳培　痔瘡　黃華滔　頭　鼻耳　伍品良